

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

30 sierpnia 1996 r., nr 35 (282) Cena 80 gr (8000 zł)

PRZED PIERWSZYM DZWONKIEM



CZYTAJ NA STR. 3

Wyższe emerytury, renty, dodatki, zasiłki i składki

ZUS INFORMUJE

Ustawa z dnia 29 września 1995 roku wprowadziła nowe zasady waloryzacji emerytur i rent w 1996 roku. Zgodnie z tą ustawą świadczenia emerytalno-rentowe powinny w bieżącym roku w stosunku do roku poprzedniego wzrosnąć realnie co najmniej o 2,5 proc.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 15)

TWÓJ
ŚWIĄT DYWANÓW
OD LAT W ALEI RÓŻ ...I JUŻ
PATRONAT „DYWILANU”

FIRMA HANDLOWA
„INSTALATOR” s.c.

HURTOWNIA:

ul. Klimeckiego 25, tel. 23-51-29

SKLEPY:

- ul. Limanowskiego 6/8, tel. 56-42-10
- os. Handlowe 1
- al. Jana Pawła II 1, tel. 090-332-431

SPRZEDAŻ RATALNA BEZ ŻYRANTÓW

ART. INSTALACYJNO-SANITARNE I METALOWE

- Piece łazienkowe, termy, nagrzewnice (także części), bojler, termy elektryczne, podgrzewacze wody.
- Muszle, kompakty, umywalki, pisuary, bidety, postumenty, zlewozmywaki nierdzewne, emaliowane, wanny, brodziki (białe i kolor).
- Armatura łazienkowa: baterie wannowe, zlewozmywakowe, umywalkowe.
- Wodomierze • oraz wiele innych artykułów.

ZAPRASZAMY od 9.00–18.00, sob. 9.00–13.00.

radio KRAKÓW
TAXI KIM
☎ 23-62-62

KONKURS DLA KLIENTÓW

- TAXI OSOBOWE I BAGAŻOWE
- USŁUGI KURIERSKIE
- ZAKUPY DO DOMU
- POMOC DROGOWA – KRAJ I ZAGRANICĄ

BONIFIKATA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

WESELNE
PRZYJĘCIA
ORGANIZUJĘ
TEL. 48-36-04

RADIO TAXI
PIAST
444-222

WYKŁADZINY DYWANY CHODNIKI



KRAKÓW
os. Strusia 1, tel. 48-48-24
ul. Królewska 51, tel. 36-12-87

abra

Koniec wakacji

ŻEGNAJ LATO NA ROK

Tegoroczne deszczowe i chłodne lato nie sprzyjało dłuższym urlopowym wyjazdom. Zła pogoda towarzyszy także naszym hutniczym portfelom. Ceny usług turystycznych rosną w dość niepokojącym tempie, choć atrakcyjnych ofert nie brakuje. Urlopowy wyjazd całej rodziny to poważna inwestycja finansowa. Dlatego coraz większą wagę przykładamy do wypoczynku najmłodszych. Dla wielu dzieci i nastolatków wyjazd na kolonię czy obóz to jedyny czas w ciągu całego roku spędzony poza Krakowem. Czy mimo niesprzyjającej aury był to wypoczynek udany, który długo będzie można wspominać? *Zdecydowanie tak* - zapewnia kierowniczka Biura Turystyki HUT PUS Grażyna Kurcz.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 4)

W ciągu roku ilość garaży ulegnie podwojeniu

INWESTYCJE W SM „CZYŻYNY”

Dwa tygodnie temu pisaliśmy na łamach „Głosu” o tym, jak w dobie kryzysu mieszkaniowego rosną domy w os. 2 Pułku Lotniczego. Zgodnie z zapowiedzią powracamy do sprawy, przybliżając dokładniej inwestycje mieszkaniowe w SM „Czyżyny”, oraz pokazując jak rozwiązany jest inny problem znany z nowohuckich osiedli – brak miejsc parkingowych i garaży. W SM „Czyżyny” liczba garaży w ciągu jednego roku prawie się podwoi.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 12)

CZĘŚCI I AKCESORIA

- LADA • SAMARA • NIVA • TAVRIA
- UAZ • WOŁGA • SKODA • FAVORIT
- POLONEZ • FIAT 126

AMORTYZATOR NR 1

★ Nr 1 na świecie
WSZYSTKO NA RATY!!!



MONROE
amortyzatory

Wylączny dystrybutor na Nową Hutę

BAJMOT os. Szklane Domy 1
tel./fax 44-17-26
pon.-pt. 8-18, sob. 9-14

Sprzedaż hurtowa i detaliczna

NOWO OTWARTY SKLEP

os. Handlowe 7, pon.-piąt. 10-18, sob. 10-14
Oferuje części zamienne: FIAT 126p,
POLONEZ, FSO 1500 oraz AKCESORIA

PRALNIA EKOLOGICZNA!

Kraków: ul. Zwierzyniecka 6, tel. 23-08-48;

ul. Długa 17

Nowa Huta: os. Centrum C, bl. 5, tel. 43-06-12

Czyszczenie odzieży i tkanin
wykonujemy w ciągu

24 godz.

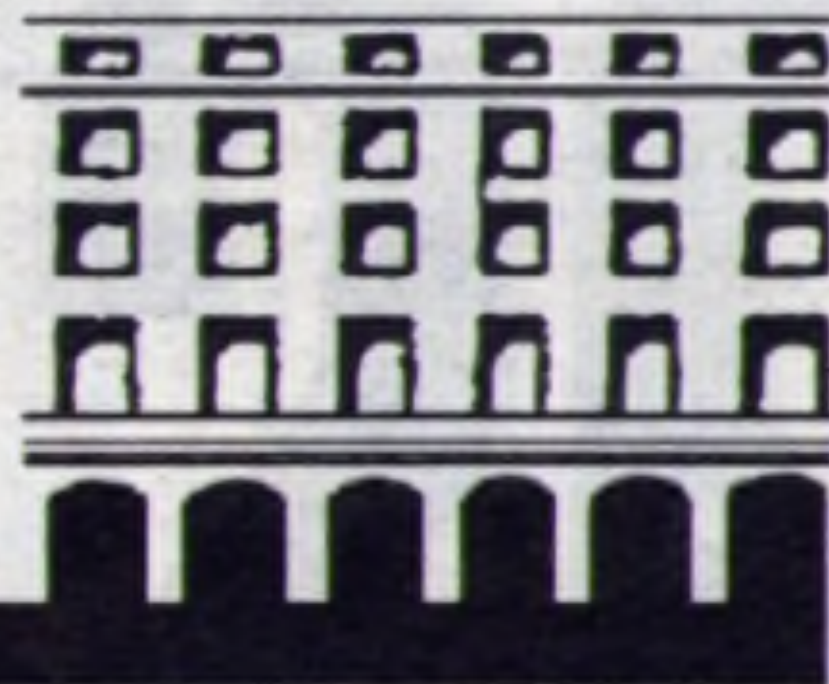
Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰ – 19⁰⁰
w soboty w godz. 10⁰⁰ – 14⁰⁰

„BETTY CLEAN” TO NAJWYŻSZA JAKOŚĆ USŁUG
PRALNICZYCH ZA NAJNIŻSZĄ CENĘ

BETTY
Clean



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

● W ub. tygodniu przy al. Pokoju 81 (w budynku „Polmożbytu”) został otwarty Oddział Poczty UP 57. Prowadzona jest tu obsługa pocztowa oraz bankowa. Na razie nie są przyjmowane paczki, ale w razie zainteresowania tą usługą i ona będzie wprowadzona. (P)

DROGIE OPALANIE SIĘ

Bardzo drogo kosztowały słoneczne kąpiele pewną mieszkankę Nowej Huty spragnioną ciepła. 25 sierpnia, w niedzielę, pani postanowiła zrelaksować się w osiedlowym parku. Usiadła na ławeczce w parku w os. Tysiąclecia. Było rozkosznie ciepło, przygrzewało słońce, a więc rysowała się nadzieja na utrwalenie opalenizny. Pani poddała się słonecznym promieniom, wszakże sierpień i lato powoli dobiegają końca, nie wiadomo jaką pogodę przyniesie wrzesień.

Ciepło rozleniwia. Podczas opalania się kobieta na chwilę zasnęła. Widocznie ktoś śledził jej rozkoszowanie się sierpniowym słońcem i skorzystał z jej drzemki. Po przebudzeniu się, pani stwierdziła, że skradziono jej torebkę z dokumentami i portfelem zawierającym kilkaset złotych. Tak więc czujność podczas opalania wskazana jest wszędzie, także w osiedlowym parku. (R)

NAPAD NOCĄ

Niebezpieczne są nocne powroty w ogóle, a w szczególności dla osób wędrujących samotnie. Wszystko zdarzyć się może, niezależnie czy to jest silny jak tur mężczyzna, czy też słaba kobieta. Licho nie śpi, złodzieje, bandyci też. Oni nocami „pracują”, a dosypiają nie przespane noce w ciągu dnia.

25 sierpnia, po północy, powracała do domu samotnie kobieta mieszkanka os. Kazimierzowskiego. Już była blisko celu. Nie opodał bloku, w którym mieszkała, została napadnięta przez mężczyznę. Doznała wielu obrażeń ciała. Sprawca napadu wyrwał jej torebkę zawierającą dokumenty i pieniądze.

Ten wypadek, nie odosobniony zresztą, powinien być ostrzeżeniem przed samotnymi powrotami nocą, a także w późnych godzinach wieczornych. (R)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

Władysław ALE, lat 72
Maria KOS, lat 71
Aleksandra PARCHANOWICZ, lat 81
Wacława RÓŻYCKA, lat 70
Zbigniew STOKŁOSA, lat 70

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 43-44-33. Fax. 43-66-33. Adres: Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe sp. z o.o. - Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

GAZOMIERZENIE

W Nowej Hucie mamy 70 tys. indywidualnych odbiorców gazu ziemnego. Gaz – jak wiadomo – bywa wybuchowy.

O konieczności przeprowadzania okresowych kontroli instalacji gazowych właściciele budynków wiedza, już dawno, mówiła o tym Ustawa z 1978 r. Jednakże nowe Prawo Budowlane z 1994 roku przypomina i precyzuje przepisy.

- *My, jako dostawcy gazu, odpowiadamy za stan sieci do kurka głównego doprowadzającego gaz do budynku mieszkalnego. Kurek ten - w świetle dzisiejszych przepisów - powinien znajdować się na zewnątrz budynku. Niestety, nadal jednak w Hucie mamy jeszcze budynki, w których ten warunek nie jest spełniony. Są to niektóre budynki należące do „Adremu” Stopniowo kurki są wyprawiane na zewnątrz, operacje tę uda nam się być może ukończyć w przyszłym roku - mówi Tadeusz Herczyński kierownik Rozdzielni Gazu Nowa Huta.*

Natomiast obowiązek sprawdzania szczelności instalacji gazowej od kurka głównego do „przyboru gazowego”, czyli innymi słowy kuchenki czy piecyka gazowego, spoczywa na właścicielu budynku. Pierwsza taka kontrola musi zo-

stać przeprowadzona po 5 latach od oddania budynku do eksploatacji. Kolejne - po 10 i 15 latach.

W budynkach starszych niż piętnastoletnie kontrola szczelności powinna być przeprowadzana już co roku. Przepis mówi, że kontrola taka powinna być dokonywana „przez osoby, które mają do tego upoważnienia”. Z reguły spółdzielnie mieszkaniowe zlecają te prace firmom mającym odpowiednie zaświadczenie z zakładu gazowniczego. Sprawdzanie szczelności dokonywane jest przy pomocy specjalnych urządzeń. Na koszt spółdzielni.

Sprawdzanie szczelności instalacji obejmuje także sprawdzenie szczelności odborników gazu. Kiedyś wystarczała ocena rzeczoznawców zatrudnianych przez PGM czy niektóre spółdzielnie i w przypadku niesprawności kuchenki gazowej czy piecyka łazienkowego, można było je wymienić na koszt właściciela bloku i mieszkania. Dzisiaj niestety koszty naprawy czy wymiany odborników gazu ponoszą lokatorzy.

(I)

ŚMIERĆ W ALTANCE

23 sierpnia, tuż przed północą patrol policyjny dostrzegł na terenie ogrodu działkowego, użytkowanego na dziko, pożar pakameru. Wezwano straż pożarną. Podczas akcji gaśniczej w pakamerze ujawniono częściowo zwęglone zwłoki mężczyzny. Pod legowiskiem zmarłego nagromadzone były szmaty, stare opony i inne rupiecie. Na podstawie znalezione go dowodu osobistego, należącego najprawdopodobniej do zmarłego wynika, że mężczyzna miał 42 lata.

Przypuszcza się dwie wersje tragedii. Jedną z nich to zaproszenie ognia przez zmarłego. A druga, być może upozorowano pożar pakameru. Sprawa w toku. (R)

NIE CHCIANY PRZYSTANEK

- *Zbliża się jesień, a z nią zapewne deszczowe dni, przypomnijcie więc Miejskiemu Przedsiębiorstwu Komunikacyjnemu o przystankach autobusowych na wysokości szkoły w os. Oświecenia. Podróżni muszą tam - w deszczowe dni - brodzić w błocie, a dodatkowo raz po raz ochlapywani są wodą zatrzymującą się w głębokich w tamtym miejscu koleinach, jakie w asfalcie wyżłobiły autobusy. Na sąsiednich przystankach ułożono ładne chodniki i postawiono wiaty osłaniające od deszczu, a o tych dwóch przystankach jakby zapomniano... - z prośbą o interwencję zadzwoniła do nas jedna z mieszanek osiedla, nader często korzystająca z usług komunikacji miejskiej. - Placimy słono za bilety i co? - zapytała na koniec retorycznie. (I)*

Czytelnicy interweniują

ANTYREKLAMA HTS

Jeden z naszych stałych czytelników zwrócił się do redakcji z krytyczną uwagą w sprawie nieestetycznej reklamy HTS przy pl. Centralnym. Znajdująca się tutaj plansza reklamowa od strony os. Centrum E jest w wielu miejscach przedziewała, co jak na reklamę wyrobów metalowych jest raczej antyreklamą. Wypadałoby, jak twierdzi nasz czytelnik, aby duży podest nie wykorzystany obecnie w pełni albo zdemontować, albo wykonać na inną nową i estetyczną planszę reklamową. (P)

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że dnia 23 sierpnia 1996 r. zmarł

śp. Władysław ŻAK

długoletni pracownik Zakładu Remontowego
i „BELMER HTS” S.A.

Pogrzeb odbędzie się

w dniu 30.08.1996 r. o godz. 13⁴⁰

na cmentarzu w Batowicach.

Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy
najgłębszego współczucia.

Kierownictwo, Koleżanki,
Koledzy i Współpracownicy
z PRP „BELMER HTS” S.A.



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych
w Krakowie Sp. z o.o.

polecają:

kompleksową obsługę pogrzebów na wszystkich cmentarzach (sprzedaż trumien, przewozy zwłok na terenie całego kraju i za granicę, kremację, konduktu pogrzebowe, itp.)

Nowa Huta - na cmentarzu w Grębalowie, 7³⁰-15³⁰, tel. 45-31-61

Podgórze - na Cmentarzu Podgórskim, 7³⁰-15³⁰, tel. 56-55-11

Śródmieście - ul. Rakowicka 41 przy Cmentarzu Rakowickim, 7⁰⁰-16⁰⁰, tel. 11-47-76

ul. Reduty 1 obok cmentarza Batowice, 7⁰⁰-16⁰⁰,

tel. 11-35-26, 11-45-02 (04)

Całodobowy dyżur - przewozy z mieszkań: ul. Reduty 1, tel. 11-45-02 (04)

BMI FOKA ekologiczna **PRALNIA** chemiczna

PRALNIA GŁÓWNA

os. Złoty Wiek 75 ☎ 485854
czynne 6 - 22

PUNKT PRZYJĘĆ

ul. Kalwaryjska 12, ul. Prądnicka 4, ul. Kobierzyńska 93, ul. Forteczna 51, ul. Stradom 1, ul. Starowiślna 67, ul. Krowoderskich Zuchów 22.

STANDARD 24 GODZ.
EXPRES 3 GODZ.

KUPON
10% RABAT

Najstarsze
w Krakowie
Przedsiębiorstwo
Usług
Reklamowych
31-957 Kraków
os. Sieneczne 11
tel./fax 44 34 64
tel. 25 95 25

grafit

**UPOMINKI I ARTYKUŁY
REKLAMOWE**
z nadrukiem i bez
SITODRUK
REKLAMY
PODKOSZULKI
z nadrukiem
TORBY REKLAMOWE
z nadrukiem

ARTYKUŁY BIUROWE I PAPIERNICZE

POLECAMY DUŻY WYBÓR:

- artykułów szkolnych: zeszyty, piórniki
- artykułów pismenniczych: długopisy, flamastry, kredki
- artykułów biurowych: segregatory, zszywacze, papier ksero, druki akcydensowe

ORAZ BOGACTWO ZABAWEK

F.H. „GRAFIT”, os. Bohaterów Września 76
(obok pętli tramwajowej 10, 25, 26)

WYCIĘTE OGŁOSZENIE UPOWAŻNIA DO 5 % ZNIŻKI



RZETELNIE - TANIO
ZAKUPY DO DOMU
KARTA STAŁEGO
KLIENTA

TELE TAXI 96-26

UWAGA! ZMIANA NUMERU TELEFONU!

TAXI BAGAŻ
POMOC DROGOWA
USŁUGI KURIERSKIE



PRZED PIERWSZYM DZWONKIEM

Zbliża się koniec wakacji. Tym razem pierwszy dzwonek zadzwoni w poniedziałek, 2 września.

Miesiące letnie tradycyjnie w szkołach wykorzystano na przeprowadzenie remontów i napraw. W większości nowohuckich szkół remonty zostaną zakończone w terminie. W dwóch szkołach podstawowych w Nowej Hucie dobiegają końca zaawansowane prace inwestycyjne. Budowa szkoły podstawowej nr 130 w os. Oświecenia trwa już ponad 10 lat. W tym roku z budżetu gminy na tą inwestycję wspartą także przez Kuratorium Oświaty i Wychowania w Krakowie przekazano okragłą kwotę 2 mln 805 tys. zł. Budżet został zrealizowany w 40 procentach. Nadal będzie trwała budowa dwóch sal gimnastycznych średniej i dużej. Tę część inwestycji planuje się ukończyć w październiku br. Jednak z początkiem tego roku szkolnego nastąpi oddanie szkoły do użytku w całości. W ub. roku uczęszczali do niej tylko uczniowie klas młodszych. Szko-

ła powiększyła się o kolejne 8 izb lekcyjnych. Łącznie będzie ich 29. Jak nas poinformowała dyrektor szkoły **Anna MALISZEWSKA** w sobotę 31 sierpnia uczniowie przybędą do szkoły, aby poznać ją bliżej. Natomiast 2 września w poniedziałek nastąpi oficjalne zaingurowanie nowego roku szkolnego połączone z uroczystym otwarciem szkoły. O godz. 10.30 w kościele pod wezwaniem Maksymilina Kolbe w Mistrzejowicach odbędzie się uroczysta msza w intencji nauczycieli, uczniów i pomyślności szkoły. Później wszyscy spotkają się w szkole o godz. 12 na uroczystej inauguracji pierwszego roku szkolnego z udziałem władz miasta Krakowa.

Drugi poważny remont szkoły połączony z jej rozbudową przeprowadzono w szkole podstawowej nr 156 przy ul. Centralnej. Tutaj z budżetu gminy na prace otrzymano 845 900 zł. Są one prze-



Fot. Stanisław Gawliński

znaczone na dobudowę nowego skrzydła szkoły, która zbudowana została jeszcze przed II wojną światową. Tę inwestycję finansowa wsparła także Rada Dzielnicy XIV. Do czerwca wykorzystano ok. 60 procent pieniędzy. Jeszcze w sierpniu trwały tutaj intensywne prace. Wykonawcy zapewniali,

że główne prace zostaną zakończone przed rozpoczęciem nowego roku szkolnego. Do użytku dzieci i nauczycieli zostanie przekazanych na pewno 8 nowych sal lekcyjnych i ewentualnie z małym poślizgiem świetlica środowiskowa i zespół żywieniowy.

(sp)

Grupa Ekologiczna Straży Miejskiej w działaniu

DZIKIE „ŚMIETNISKA”



fot. Stanisław Gawliński

5 maja br. powołano przy Oddziale Straży Miejskiej w Nowej Hucie Grupę Ekologiczną, która nieoznakowanym samochodem patroluje rejon w trzech byłych dzielnicach: Śródmieściu, Krowdzy i Nowej Hucie. Główne zadania Grupy to zapobieganie tworzeniu „dzikich” wysypisk oraz wylewaniu nieczystości w niedozwolonych miejscach. Niestety na terenie Nowej Huty pojawiło się ostatnio kilka nielegalnych wysypisk m.in. przy ul. Rzepakowej w Przylasku Rusieckim, przy ul. Stadionowej w rejonie BKS „Wanda”, w kilku miejscach na płycie starego lotniska oraz w nowym osiedlu Domków Jednorodzinnych „Zgoda” przy ul. Zjazdu Gnieźnieńskiego. W tym ostatnim przypadku ukarano zaśmiecających teren; prywatne osoby oraz kierowcę z „Naftobudowy” mandatami karnymi na kwotę łączną 1150 zł. Interwencje Grupy Ekologicznej Straży Miejskiej będą tym bardziej skuteczne jeżeli przypadki zaśmiecania będą sygnalizowali mieszkańcy twierdzi Janusz PIWOWARSKI. W tych sprawach można dzwonić pod numery telefonów: 44-17-81 lub policyjną linię 103-330. Szybkie interwencje uchronią nasze środowisko naturalne przed dewastacją, a to leży w interesie nas wszystkich.

(sp)

W Nowej Hucie objęto ochroną 8 szkół podstawowych

(NIE) BEZROBOTNI „ZEBROWI”

2 września w okolicach niektórych szkół podstawowych pojawią się osoby w pomarańczowych czapkach i kamizelkach oraz ze znakiem stop w rękach. Będą to zatrudnieni przez gminy bezrobotni, których zadaniem będzie bezpieczne przeprowadzanie uczniów przez jezdnię. Stąd pewnie nazwa „zebrowi”, którą posługują się niektórzy. Jak wynika z założeń programu „Bezpieczna droga do szkoły”, „zebrowi” nie tylko powinni ograniczać się do pilnowania na zebrach ale, patrolować okolice szkół i chronić dzieci przed m.in. lumpami i dystrybutorami narkotyków. Szkoły także liczą na pomoc w opiece nad dziećmi w czasie imprez i wycieczek. W tym przypadku nowo zatrudnionych określa się także „ochroniarzami”.

Emocje wzbudzają zarobki osób zatrudnionych w ramach tego programu. Otóż 427 zł (na osobę) przekazuje na ten cel Krajowy Urząd Pracy. Resztę mogą dofinansować same Gminy. Jednak płace nie mogą przekroczyć 641 zł. Na takie płace oburzają się nauczyciele, bo okazuje się, że będą one wyższe od poborów niektórych nauczycieli. Zdaniem minister Barbary Labudy inicjatorce programu „Bezpieczna droga” to, że płace początkujących nauczycieli są niższe od wynagrodzeń proponowanych bezrobotnym świadczy tylko o tym, że pensje w oświacie są niskie i należy je podnieść. O kontynuacji programu zadecydują same samorządy lokalne jako, że pieniądze z KUP będą tylko płynąć przez 6 miesięcy.

W naszym województwie pracę „ochroniarzy” podejmie 80 osób, chroniąc okolice 58 szkół podstawowych. Jest to mniej od proponowanej pierwszej wersji, w której miano zatrudnić 147 osób zabezpieczających ok. 100 placówek oświatowych.

W Nowej Hucie pieczę objęto 8 placówek szkolnych. Będą to następujące szkoły podstawowe: nr 78 przy ul. Jaskrowej, nr 82 w os. Kalinowym, nr 98 w os. Na Stoku, nr 80 w os. Na Skarpie, nr 100 w os. Albertyńskim, nr 103 w os. Kolorowym, nr 156 przy ul. Centralnej oraz nr 120 w os. Słonecznym. Czas i efekty pracy zweryfikują tę nową inicjatywę opieki nad dziećmi głównie szkół podstawowych.

(sp)

George Orwell w swojej niewielkiej, acz znakomitej książeczce zatytułowanej „Folwark zwierzęcy”, w książeczce będącej swoistą alegorią stosunków panujących w ustroju komunistycznym, zawarł słynne stwierdzenie, jakie rządzące folwar-

Tydzień Równi i równiejsi

kiem świni ogłosiły pozostałym zwierzętom: wszystkie zwierzęta są równe, ale niektóre z nich są równiejsze. To powiedzenie przychodzi od razu na myśl, gdy czytamy o ostatnim wyczynie grupy rządowych dygnitarzy, którzy wracając z Rosji, nie zatrzymali się na przejściu granicznym w Gronowie, a udając się do Warszawy wpadli przy okazji na piwo do Elbląga, aż wreszcie przed Nidzicą zatrzymała ich policyjna blokada drogi.

Być może to był tylko żart. Może chodziło o jakiś idiotyczny zakład. Być może. Faktem jednak pozostaje to, iż grupa wysokich urzędników państwowych uznała, że jest równiejsza od pozostałych obywateli. Że może sobie pozwolić na łamanie prawa, gdyż konsekwencje jego naruszania dotyczą tylko przysłowiowych Kowalskich i Maliników.

Od dawna wiadomo, że ucześnictwo we władzy demoralizuje. A im wyższy poziom władzy, tym większe możliwości i silniejsze pokusy. Dlatego społeczeństwa demokratyczne dysponują różnego rodzaju instrumentami i procedurami mającymi eliminować tych, którzy w upojeniu własnymi możliwościami posuwają się za daleko. Jedym z takich instrumentów jest wolne dziennikarstwo. Dlatego warto bronić wolnej prasy. Bez niej bowiem niejednej aferze ukroćno by leć w ciszy ministerialnych, wojewódzkich czy nawet samorządowych gabinetów.

Jan L. FRANCZYK

LAKIERY * EMULSJE * KLEJE
IMPREGNATY * WYKŁADZINY * PARKIET
AKCESORIA MALARSKIE * TAPETY
* WYKŁADZINY DYWANOWE

(obszycie również z materiału powierzono)
w cenach producentów
oferuje nowo otwarta

HURTOWNIA CHEMICZNA „PALISANDER”

Zapraszamy : ♦ przedsiębiorstwa remontowo-budowlane ♦
♦ sklepy ♦ zakłady usługowe ♦ klientów indywidualnych ♦
na tanie zakupy

PALISANDER

Plac targowy
„TOMEX”
Tel. 25-76-66 w. 169

Dojazd od strony
os. Niepodległości

ŻEGNAJ LATO NA ROK

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Przedstawiony na początku roku regulamin świadczeń socjalnych w HTS preferuje szczególnie wypoczynek dzieci pracowników. Uwzględniono w nim zarówno sytuację rodzin wielodzietnych jak i wysokość dochodów. Dofinansowanie do jednego dnia wypoczynku wahało się od 16 do 28 zł. Związani z hutą organizatorzy kolonii i obozów umożliwiali rozłożenie pozostałej należności na dogodne raty. W tym roku można było skorzystać z oferty wakacyjnej przedstawionej przez hutnicze związki zawodowe, jak i biura zewnętrzne. Dominującą pozycję na rynku usług dla hutników utrzymało **Przedsiębiorstwo Usług Socjalnych HUT PUS S.A.**

W tym roku wakacyjna oferta opiewała na cztery tysiące miejsc. Skorzystało z niej 3400 uczestników. Do wyboru było 16 placówek krajowych, z czego 4 w miejscowościach nadmorskich oraz 7 w górskich. Dużym zainteresowaniem cieszyły się placówki położone w pasie nizinnym, ale z licznymi atrakcjami i blisko zbiorników wodnych. HUT PUS oferował także wypoczynek na obozach zagranicznych dla młodzieży w wieku od 14 do 18 lat w modnych ostatnio Hiszpanii, Francji, Turcji, Grecji oraz Włoszech. Przebojem była autorska kolonia nad węgierskim Balatonem. Kiedyś chętnie wypoczywali tam rodzice, dziś hutnicze dzieci. Powroty do miejsc zapomnianych bywają miłe. Najdroższy był wypoczynek na Majorce - 1250 zł, najtańszy 20-dniowy turnus w Jordanowie - 520 zł.

CO JEST MODNE?

Tradycyjnie największe zainteresowanie towarzyszyło wypoczynkowi nad morzem, ale trudno obecnie mówić o jakiejś szczególnej modzie. Można zaobserwować nowe, ciekawe zjawiska przy decyzji o wyborze miejsca wypoczynku. Teraz ostateczny głos częściej mają dzieci niż rodzice. Opiekunowie zazwyczaj akceptują tylko cenę, natomiast sam kandydat przyprowadzany jest do naszego biura, gdzie uważnie ogląda zdjęcia i prospekty, interesuje się programem i dodatkowymi atrakcjami. Bywa nawet, że całe grupy zaprzyjaźnionych w latach poprzednich kolonistów umawiają się na wspólny wyjazd. Na kolonii czy obozie ważny jest zarówno standard jak i bratnia dusza. W naszych informatorach staramy się przedstawiać komplet

informacji, ale kto pyta nie błądzi. Owszem zdarzają się drobne niedomówienia, ale na bieżąco je wyjaśniamy. Przykładowo - czy sala wieloosobowa to pokój z 3-4 łózkami czy z dziesięcioma. To są drobiazgi, ale jako organizatorzy czujemy się w obowiązku wyjaśniać wszystko - mówi szefowa HUT PUS-u pani Grażyna Kurcz.

Sympatyczna miejscowość to nie wszystko. Najważniejszy jest program pobytu i trzeba przyznać, że poszukiwanie złotego środka na niezapomniany wypoczynek wciąż trwa. W ubiegłych latach na wielu koloniach prowadzone były zajęcia języka angielskiego. Zrezygnowano z tego, gdyż dzieciom kojarzyły się one ze szkolnymi stresami. Z obserwacji wynika, że nowohuckie dzieci chętnie obcują z przyrodą, szczególnie zachwyta budzą w nich przejażdżki konne. W ciągu roku szkolnego to rozrywka dość kosztowna, w wakacje zaś duża frajda. Doceniane są przez rodziców także walory kolonii zdrowotnych z profesjonalnie prowadzoną gimnastyką korekcyjną i inhalacjami (Rymanów, Szczawnica). Ze sztuką latania oswajali się uczestnicy obozu w Dęblinie. Na koloniach można również pogłębić umiejętności taneczne i zapalać miłością do karate. Czy w tej wielości przeróżnych atrakcji można wymyślić kolejny przebój wakacyjnego wypoczynku? *Cały rok staramy się o tym myśleć. Być może zachwytałby kolonia rowerowa, ale drogi sprzęt wymagałby zbyt dużych nakładów finansowych. Za dwa, trzy lata być może, kto wie... - nieśmiało rzuca propozycje kierowniczka HUT PUS-u.*

WSIAŚĆ DO POCIĄGU BYŁE JAKIEGO

Dzieci i młodzież do miejsc wypoczynku zwykle dowożone są autokarami, przy większych odległościach organizatorzy korzystają z usług PKP. Po serii dramatycznych doniesień o skandalicznych zaniedbaniach niektórych biur podróży w trakcie transportu samochodowego na miejsce wypoczynku, rodzice na tę kwestię byli wyjątkowo wyczuleni. HUT PUS od wielu lat ma ten problem rozwiązany i obowiązują ściśle zasady - bezpieczeństwo przede wszystkim. Każdorazowy wyjazd autokarów z dziećmi jest znacznie wcześniej zgłaszany do policji drogowej i istnieje możliwość sprawdzenia stanu technicznego pojazdów. Umowy na transport



Kolonie w Pobierowie od trzech lat mają swoich gorących sympatyków

podpisywane są tylko z poważnymi firmami. Bezpiecznie, ale niezbyt komfortowo wozi natomiast polska kolej. O niemiłym incydencie przy wyjeździe do Mysłak informowaliśmy na naszych łamach. Według kolejarzy w branżowych normach mieści się zarówno stosowanie taryfy pociągu pospiesznego dla wlepkących się okrężnymi trasami wagonów kolonijnych jak i podróżowanie przez kilkanaście godzin na twardych ławkach. Zamawiając transport już w marcu organizatorzy mają ograniczony wpływ na jakość podróży. Nieprzystosowany do przewozów dużych grup wydaje się dworzec w Płaszowie. Sprawne ulokowanie setki dzieci w ciągu dziecięciu minut w przedziałach graniczy nieraz z cudem. Zimną krew zachowują zazwyczaj sami uczestnicy wyjazdu, rodzice wydają się mniej odporni na stresy. Takie scenki można było zaobserwować także w tym roku.

TO BYŁ UDANY WYPOCZYNEK

Generalnie pogoda w tym roku nie dopisała, cieplej było nad morzem niż w górach. Nie ma to wpływu na odczucia kolonistów, że tegoroczny wypoczynek można uznać za udany i wspominać będzie się go jeszcze długo. Świadczą o tym rzewne, z autentycznymi łzami i westchnieniami pożegnania na dworcach i parkingach. Podobną opinię wyrażają organizatorzy. Owszem nie udało się zrealizować wszyst-

kich plenerowych planów, ale od czego są opracowywane przed wyjazdem scenariusze na deszczowe dni. W czasie deszczu nie musiało być nudno i dużą inwencję wykazywała kadra pedagogiczna.

W większości są to osoby związane z nami od kilkunastu lat. Wymagane jest wykształcenie pedagogiczne i czynne wykonywanie zawodu. Specyfika pracy z dziećmi w czasie wakacji różni się od pracy w szkole. Często trzeba czuwać nawet przez 24 godziny na dobę, a rano tryskać nowymi pomysłami. Skład personalny zatwierdzany jest przez krakowskie władze oświatowe, jak i lokalne. - wyjaśnia Grażyna Kurcz.

Z każdym rokiem zmniejsza się ilość uwag krytycznych i interwencji rodziców. W tym roku było ich naprawdę niewiele. Dotyczyły raczej drobnych nieporozumień, a inspiracją była wakacyjna wyobraźnia dzieci przekazywana w listach. Drażliwa jak zwykle była sprawa wyżywienia.

Zawsze interweniuje, bez względu na to czy jest to pojedynczy głos czy więcej sygnałów.

Zwykle zażalenia nie znajdują potwierdzenia w faktach, ale nasz klient ma przecież prawo do własnej oceny. Każdy wyjazd i sezon turystyczny uczy nas czegoś nowego. Nikt jeszcze nie wynalazł gotowych i idealnych recept na prowadzenie turystycznej działalności. To są przecież żywi ludzie i nie sposób wszystkiego przewidzieć. Zmieniają się gusta i upodobania. Staramy się sygnalizowane negatywy wyeliminować w roku następnym, bo mamy świadomość, że przy rosnącej konkurencji tracimy klientów. To nas dopinguje. Jako biuro turystyczne dorobiliśmy się statych uczestników naszych imprez, nie tylko wśród hutników. Ludzie doceniają fakt, że w ofertach nie obiecujemy gruszek na wierzbie i staramy się mówić otwarcie o warunkach bytowych, standardzie ośrodków wypoczynkowych i obowiązujących tam zasadach - podsumowuje zakończony sezon wakacyjny kierowniczka biura turystycznego HUT PUS.

EWA PIÓRO

20 sierpnia w siedzibie HUT PUS-u odbyło się losowanie nagród. Zgodnie z wcześniejszą zapowiedzią wśród osób, które wykupiły miejsca kolonijne rozlosowano 3 nagrody w postaci bezpłatnego pobytu (od piątku do niedzieli) we wrześniu b.r. w Domu Wczasowym HTS. W tym roku szczęście uśmiechnęło się do rodziców Karolinki Klimczyk, Adrianny Fiemy i Łukasza Musiała. Serdecznie gratulujemy.

GŁOS

HUTY

im. SENDZIMIRA

„Głos HTS” - Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 245, tel. 44-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.

Z hutniczej branży:

Huta „Katowice” S.A.

W połowie sierpnia Rada Ministrów podjęła uchwałę w sprawie szczególnego trybu zbycia w niektórych spółkach z ograniczoną odpowiedzialnością, których wyłącznym udziałowcem jest Huta „Katowice” S.A.

Podjęcie tej uchwały jest niezbędnym etapem realizacji programu restrukturyzacji Huty. Zakłada on przekształcenie spółki w strukturę holdingową. Pozwoli to na oddzielenie podstawowej działalności hutniczej od pomocniczej, pozahutniczej oraz pozyskanie nakładów inwestycyjnych koniecznych do zmodernizowania i uzupełnienia ciągu technologicznego.

Przewidywane jest utworzenie podmiotów zależnych od Huty: spółki Linii Stali - prowadzącej podstawową

działalność produkcyjną, Grupy tzw. kooperacji hutniczych oraz Grupy Kapitałowo-Inwestycyjnej S.A. Dokonujące się przekształcenia pozwolą Hucie „Katowice” efektywnie funkcjonować, gdy w 1999r., zgodnie z Układem Europejskim nastąpi zniesienie barier celnych na wyroby stalowe.

W I etapie realizacji programu powstanie Grupa Kapitałowo-Inwestycyjna S.A. Zostaną do niej wniesione udziały już istniejących spółek-córek, działających w sferze pomocniczo-pozahutniczej. Docelowo spółka ta przejmie cały majątek nie związany z działalnością podstawową Huty. Spółka pełnić będzie funkcje właścicielskie wobec przejętego majątku oraz realizować restrukturyzację. Dla pracowników Huty zostaną wyemitowane obligacje podlegające zamianom na akcje Grupy Kapitałowo-Inwestycyjnej S.A.

Tygodniowy Serwis Prasowy Ministerstwa Przemysłu i Handlu

W strategii rozwoju miasta Krakowa i planie zagospodarowania przestrzennego teren w granicach tzw. strefy ochronnej HTS uznano za jeden z kilku obszarów strategicznego rozwoju miasta. Obszar Strategiczny Kraków-Wschód (tak nazwano ten teren), stanowi dziś około 10 proc. powierzchni Krakowa i jest największym miejscem do inwestycji. Dzisiaj mieszkańcy naszej dzielnicy, położonej przecież najbliżej Obszaru, mają szansę włączyć się do tworzenia jego ostatecznego kształtu.

nowane są na hałdzie zajmującej dzisiaj 139 ha, bądź transportowane hydraulicznie do osadników (113 ha). Problemem też pozostaje rekultywacja hałd i skażonych gruntów.

MIEJSCA PRACY
Obszar Strategiczny Kraków-Wschód, po zagospodarowaniu

Obszaru Strategicznego Kraków-Wschód i jego promowanie na zewnątrz to jedno z głównych zadań jakie przyjął na siebie Komisja Wspólna HTS. Komisja ta powstała we wrześniu 1994 r., w wyniku porozumienia Wojewody Krakowskiego, Prezydenta Miasta Krakowa i Dyrekcji Huty im. T. Sendzimira. Celem było wspólne rozwią-

stworzenie programu rozwoju regionu, powołanie instytucji realizującej zadania obszaru strategicznego, zmiana image i promocja regionu, a także kształtowanie świadomości pracowników i pracodawców obszaru.
Za jeden z kierunków działania Komisja Wspólna HTS przyjął stworzenie na terenie Obszaru

Tor motocrossowy, "szkoła jazdy" a może coś innego?

POMYŚL NA OBSZAR

STAN DZISIEJSZY

Obszar Strategiczny Kraków-Wschód znajduje się we wschodniej części Krakowa, przy drodze wylotowej z Krakowa do Sandomierza. Zajmuje około 4000 ha. 3000 ha to tereny strefy ochronnej huty, 1000 - w ogrodzeniu HTS. Do huty należy też blisko 600 ha w strefie. Są to: składowiska, hałdy odpadów oraz oczyszczalnia ścieków i strefy ochronne ujęć wody.

Strefa ochronna powstała jako bierna ochrona przed szkodliwym oddziaływaniem huty na otoczenie, na skutek nadmiernej emisji zanieczyszczeń powietrza, poprzez zadzwienie terenu otaczającego zakład. Wiązało się to niestety z zakazem inwestycji i modernizacji już istniejących na tym terenie budynków. Doprowadziło to do zaniedbanie tego terenu.

Obecnie ochronę bierną zastępuje się ochroną czynną poprzez modernizację urządzeń technologicznych i zabudowę instalacji ochrony środowiska zarówno w HTS jak i w cementowni "Nowa Huta". Badania prowadzone ostatnio w strefie wykazują, że w wyniku ograniczenia niekorzystnego wpływu huty na środowisko możliwe jest stopniowe ograniczanie zasięgu strefy ochronnej i przywracanie tego obszaru dla inwestycji.

Tereny Obszaru Strategicznego Kraków-Wschód związane są głównie z działalnością produkcyjną. Obok Huty im. Tadeusza Sendzimira, największego przedsiębiorstwa w tym rejonie, znajduje się tu wiele dużych przedsiębiorstw budowlanych i remontowych jak HPR, Mostostal SA, Elekromontaż-2, Belmer SA, produkcyjnych jak Cementownia "Nowa Huta", Przedsiębiorstwo Materiałów Ogniwo-energetycznych SA, Real-Prod, usługowo-transportowych jak Hut-Pus, Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowe-

go, Transbud oraz handlowych jak Baumax i Sambud. Na terenie obszaru od kilku lat działa też jeden z najprężniejszych w Polsce inkubator przedsiębiorczości prowadzony przez Fundację Promocji Gospodarczej Regionu Krakowskiego.

RÓŻNORODNOŚĆ

Przeważająca część strefy ochronnej jest niezabudowana. Choć zasadniczo są to tereny przemysłowe, w niektórych miejscach pozostały całe wsie. Dlatego na niektórych obszarach planuje się rozwój budownictwa mieszkaniowego.

Na obszarze strefy ochronnej w Przylasku Rusieckim Urząd Miasta Krakowa zamierza stworzyć ośrodek wypoczynkowy, związany z istniejącymi zbiornikami wodnymi.

W wyniku ograniczania produkcji, zmian technologii oraz struktury organizacyjnej, a także w wyniku prywatyzacji niektórych zakładów, tereny huty choć pozostające ciągle w jej władaniu, nie stanowią dzisiaj monolitu funkcjonalnego i organizacyjnego. Niezagospodarowane tereny (zakładów wyłączonych z eksploatacji) stanowią dziś blisko 13 proc. powierzchni HTS w ogrodzeniu, a nowe podmioty gospodarcze - spółki hutnicze - zajmują dziś 8 proc. Przewiduje się też kolejne procesy prywatyzacyjne. Planuje się, że w ciągu najbliższego roku HTS przekształcona zostanie w jednoosobową spółkę Skarbu Państwa, a potem ma funkcjonować w formie holdingu z Hutą Stali jako głównym przedsiębiorstwem.

Wprowadzie huta ograniczyła swoje niekorzystne oddziaływanie na środowisko naturalne (np. poprzez dobre rozwiązania w gospodarce wodnej). To jednak nadal zużycie stalownicze i popioły depo-

mógłby zapewnić nowe miejsca pracy. Dzisiaj HTS pozostaje największym pracodawcą w tym rejonie. Ilość osób, których egzystencja zależy od funkcjonowania huty szacuje się na około 100 tys. HTS zatrudnia 17 tys. pracowników. Jednakże modernizacja technologiczna i ograniczenie produkcji wymusza racjonalizację zatrudnienia. Do tego dochodzi spadek zagospodarowania na usługi remontowe i budowlane. Liczyć się więc należy, że w ciągu najbliższych lat kilkanaście tysięcy ludzi będzie musiało zmienić zatrudnienie. W wypracowanej w 1994 roku wspólnej misji Zarząd Huty i związki zawodowe HTS podkreśliły chęć pozostania największym pracodawcą w regionie i podejmowania działań dla tworzenia nowych miejsc pracy. M.in. w tym celu w 1992 roku HTS powołała inkubator przedsiębiorczości i Agencję Rozwoju Kraków-Wschód. Udziałowcem Agencji zgodnie z uchwałą Rady Miasta podjęta w ostatnich miesiącach jest Gmina Kraków.

PROGRAM DLA STREFY

Atrakcyjne usytuowanie, lokalizacja w tym miejscu wielu przedsiębiorstw, zachowana infrastruktura techniczna to niewątpliwie atuty Obszaru Strategicznego Kraków-Wschód. Na tym terenie znajdują się także obiekty o wartości historycznej i architektonicznej jak chociażby dworek i renesansowy pałacyk w Branicach. Jednakże niewątpliwą degradacją środowiska naturalnego i krajobrazowego wymaga ze strony instytucji chcących promować ten region zwiększonych środków i wysiłków niż w rejonach nie skażonych działalnością przemysłową.

WSPÓLNE DZIAŁANIE

Przygotowanie programu dla

specjalnej strefy ekonomicznej. Wniosek w tej sprawie trafił już do Rady Ministrów. Rozpoczęto także - w oparciu o badania specjalistów - starania o ograniczenie zasięgu strefy ochronnej.

Na Komisji Wspólnej często dyskutuje się o kształcie i przeznaczeniu OSKW. Niewątpliwie ma być to teren przeznaczony dla rozwoju indywidualnej przedsiębiorczości, najlepiej - związanej z nowoczesnymi technologiami. Padają też propozycje by zlokalizować tam także tereny sportowe czy rekreacyjne choćby w postaci toru motocrossowego czy też centrum doskonalenia jazdy.

Ostatnio Gmina Kraków zleciła wykonanie studium zagospodarowania przestrzennego Obszaru, które wskaże przyszłe funkcje poszczególnych rejonów. Studium opracuje zespół prof. Stanisława Juchnowicza z Politechniki Krakowskiej.

Dzisiaj mamy propozycję dla naszych Czytelników. Może macie Państwo własne pomysły na zagospodarowanie tego obszaru?

Wasze uwagi, sugestie i propozycje mają szansę być włączone do specjalistycznego opracowania.

Dodatkowe informacje na temat Obszaru Strategicznego Kraków-Wschód można uzyskać u sekretarza Komisji Wspólnej HTS - Krzysztofa Kwatery w Biurze Geodezji i Nadzoru Majątkowego, Huta im. T. Sendzimira, ul. Ujastek 1, 30-969 Kraków, tel: 44-29-64.

Dla autorów najciekawszych pomysłów przewidziano atrakcyjne nagrody.

(kl)

Czy powstanie Muzeum Nowej Huty?

Na razie Zespół do spraw Muzeum HTS i Nowej Huty rozpoczął działalność od wyznaczenia celów jakie chce osiągnąć poprzez powołanie tego typu instytucji. Mimo rozbieżności zdań w kwestiach bardziej szczegółowych, wszyscy zgodzili się, że celem powinno być zachowanie zabytków o wartości historycznej (jakby te historie oceniać) dla przyszłych pokoleń. Muzeum miałyby także edukować społeczeństwo na temat funkcjonowania huty, prezentownia jej obiektywnego obrazu i znaczenia dla naszej gospodarki i społeczeństwa, jak również promować program zmiany wizerunku postin-

dustrialnych obszarów wokół HTS.

Przyszłe muzeum miałyby spełniać funkcje nie tylko wystawiennicze, ale także dokumentacyjne czy też popularyzacyjne jak chociażby organizowanie sesji tematycznych poświęconych historii dzielnicy i zakładu. Nie wchodziłoby także tematycznie w "kompetencje" innych placówek muzealnych na terenie naszej dzielnicy.

Zespół w skład którego wchodzi m.in. byli dyrektorzy huty, architekci, dyrektorzy krakowskich placówek muzealnych spotyka się raz w miesiącu. W najbliższym czasie Zespół planuje odwiedzić podobnego muzeum powstałego przy "Siarkopolu". (l)

GŁOS
HUTY
im. SENDZIMIRA

GIOS video

„DESPERADO” - reż. Robert Rodriguez, wyst. Antonio Banderas, Salma Hayek, Joaquim de Almeida.

Antonio Banderas stał się ostatnio jednym z najbardziej popularnych aktorów w Hollywood. Najnowszy film jest jego popisem. Oto co sam mówi o granej bohaterze: „Mariachi jest jednocześnie diabłem i aniołem, jest jednak też marzycielem. Sądę, że to bardzo ciekawe zobaczyć jak taki człowiek zmaga się z losem. Mariachi jest niczym zranione zwierzę. Los i przeznaczenie zwiody go na złą drogę”. Fabularnym debiutem Roberta Rodrigueza był kiedyś nakręcony za śmieszne pieniądze film „El Mariachi”, który pojawił się również i u nas na kasetach. Kiedy wytwórnia Columbia postanowiła nakręcić (już oczywiście z dużym budżetem) ten film jeszcze raz, Rodriguez powiedział: „dajcie mi pieniądze, muzykę Los Lobos i



Banderasa, a będzie dobry film”. Columbia dała mu to wszystko i tak powstał dobry film. Zobaczcie koniecznie film o wędrownym grajku, który w futerale na gitarę trzyma całkiem poważny arsenał.

1. (3) Oko za oko
2. (N) Gwiazdne złoto
3. (1) Tashunga - Gwiazda Północy
4. (N) Francuzka
5. (4) Córka morderców
6. (N) Loch Ness
7. (N) Mistrz magii
8. (2) Zapomnij o Paryżu
9. (5) Dolores
10. (N) Desperado

W nawiasie podajemy pozycję zajmowaną przed tygodniem.
N – nowość w „Dziesiątce”
P – powrót na listę hitów nowohuckich wypożyczalni

Nowohucka
ZŁOTA
10

HITY
'96

1. Waleczne serce 66
2. Rycerz króla Artura 54
3. Pulp fiction 51
4. Francuski pocałunek 49
5. Szklana pułapka 3 48
6. Wodny świat 47
7. Szybcy i martwi 47
8. Wichry namiętności 46
9. Karmazynowy przyływ 46
10. Nagła śmierć 46



os. Tysiąclecia 42, tel. 47-75-36
os. Oświecenia 44
i os. 2. Pułku Lotniczego 9

★ sprzedaż ★ wypożyczanie ★
★ wymiana ★ komis gier telewizyjnych
i cartridge'ów

SEGA (16 bitów) – 259 zł
PEGASUS IQ – 145 zł
PEGASUS TYP 777 – 97 zł
GAME BOY (Nintendo) – 176 zł
SUPER NINTENDO – 460 zł

Notowania cenowe

OBFITOŚĆ

Jest na szczęście jeden rynek, gdzie obfitość towaru powoduje co roku obniżkę jego ceny. To oczywiście „zielony rynek” z owocami i warzywami. Właśnie rozpoczął się sezon na pomidory i śliwy. Te pierwsze „małe”, na przetwory, można już kupić za 1,00–1,20 zł/kg. Duże dorodne pomidory sałatkowe to wydatek 1,80–2,00 zł/kg. Jest obfitość śliwek, renklody i białe węgierki kosztują ok. 1,20 zł/kg, ale można także kupić „damaszkę” i „węgierki” po 60–80 gr/kg. Kończą się pomału pierwsze jabłka „ananas” (słodkie), które można już kupić w II gatunku za 60 gr/kg, dorodne kosztują 1,50 zł/kg. Czerwone jabłka „delikates” kosztują nawet 2,00 zł/kg, a „winne” jabłka „dzemis griff” to wydatek od 1,20 do 1,80 zł/kg. Pojawiły się pierwsze gruszki, tzw. „ulegalki”, po 80 gr/kg. Sadownicy twierdzą, że w tym roku nie będzie gruszek i pierwsze „klapsy”, które powinny się pojawić w przyszłym tygodniu, mogą kosztować nawet 3,00 zł/kg. Jest to cena zbliżona do obecnie oferowanych gruszek z importu, które kosztują 4,00–4,50 zł/kg. Natomiast dużo na rynku jest papryki. Niedawno importowana kosztowała 13,00–15,00 zł/kg, a teraz podobną krajową można kupić pięciokrotnie taniej, już za 3,00 zł/kg. Papryka żółta kosztuje nawet 1,00–1,50 zł/kg. Sporo jest słonecznika, który w zależności od wielkości kosztuje od 20 gr do 1,50 zł (olbrzymi „talerz”). Z owoców importowanych potaniały arbuzy, które można już kupić od 60–80 gr/kg. Tanieją także winogrona włoskie, których cena kształtuje się obecnie w granicach 3,80–4,00 zł/kg. Kiedy pojawią się krajowe winogrona, te importowane powinny jeszcze potanieć. Jest obfitość brzoskwiń, krajowe można kupić za 1,50 zł/kg, a dorodne z zagranicy są po 3,00 zł/kg. W podobnej cenie są importowane nektarynki. Na rynku jest duża oferta bananów i kosztują one w granicach 2,00 zł/kg. Natomiast stosunkowo drogie są najzwyklejsze ogórki, które w tym roku nie obrodziły. Trzeba za nie zapłacić od 1,00 do 1,50 zł/kg. Powoli kończy się bób, który kosztuje w granicach 2,00–2,50 zł/kg. Sporo jest jeszcze fasoli szparagowej po 1,00 zł/kg i „mamuta” po 1,50 zł/kg. (sp)

WALUTA

Po chwilowym spadku dolara na początku tygodnia kurs jego znów ponownie rośnie. Jak twierdzą fachowcy już we wrześniu powinien on osiągnąć kwotę 27 500 zł. W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14 tel. 25-87-81 odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 27 250–27 350 zł, DEM: 18 300–18 430 zł, ATS: 2600–2618 zł. (sp)

EXPRES TAXI
444-111

PROMOCJA
SIECI
„EXPRES TAXI”
40% TANIEJ
z telefonu i abonamentu
MŁA, SZYBKA
OBSŁUGA
PRZESYŁKI
KURIERSKIE

Zespół muzyczny
„DYSONANS”
profesjonalna obsługa
wesel i imprez
okolicznościowych
Tel. 49-24-63
VIDEOFILMOWANIE
ZDJĘCIA
tel. 47-29-48

Firma Usług
Remontowych
„MINI-MAX”
poleca: ★ flizowanie, ★ malowanie, ★ tapetowanie, ★ układanie boazerii i paneli, ★ szafy wnękowe i inne prace stolarskie, ★ instalacje, ★ solidne wykonanie, ★ rachunki VAT.
31-861 Kraków
os. Niepodległości 8/91
tel. 49-73-10

WYROBY POLSKICH EKSPORTERÓW

„TIMEX-2” S.C.

zaprasza do
HURTOWNI WĘDLIN, MIĘSA
m.in. „Mięstar” z Tarnowa, „MRÓZ” z Borku Wielkopolskiego, BBA „Rajbrot” oraz DROBIU z Zakładów Drobiarskich w Opolu, „DROP” w Ostrowie Wielkopolskim.

„TOMEX”, ul. Bieńczycka 168,
PAWILON 660

Tel/fax 43-78-19. Telefony: 43-07-11, 25-76-66, w. 166
Zamówienia są przyjmowane od pon. do soboty w godz. 5–14 lub po 14 za pośrednictwem sekretarki automatycznej.
POLECAMY ZNAKOMITE WĘDLINY, MIĘSO I DRÓB Z RENOMOWANYCH I SPRAWDZONYCH ZAKŁADÓW PRZETWÓRSTWA MIĘSNEGO.
Z dostawą do klienta
bezpłatnym transportem własnym.
REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA NA WESELA I PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

SKLEPY: ★ plac Bieńczyce ★ os. Piastów 41
★ bazar „Tomex”, paw. 660

F.H.U. „SCORPIO”

TEL. 49-48-84

USŁUGI FOTOGRAFICZNE:
CHRZTY, KOMUNIE, ŚLUBY,
FOTOGRAFIA REKLAMOWA

FIAT

POLINAR informuje: po przerwie wakacyjnej Fabryka F.A.P. w Bielsku-Białej wznowia codzienne dostawy prosto z taśm do naszego salonu! Na P.T. Klientów będą oczekiwać każdego dnia w godz. 8.00–17.00, a w soboty 8.00–13.00 samochody:

FIAT 126, CINQUECENTO 704, 899,
SPORTING, UNO 1.0, 1.4;

PUNTO!!!
BRAVO, BRAVA

Uprzejmie prosimy o wcześniejsze zgłoszenia, co umożliwi nam dostarczenie odpowiedniego samochodu (kolor, wyposażenie) od dostawcy. ★ Przypominamy, że samochody FIAT posiadają gwarancję m.in. do 8 lat!!! ★ W naszym salonie na P.T. Klientów czeka 6 stanowisk obsługi ratelnej (tel. 11-30-09, 11-27-95)!!! ★ Kredyt nawet do 100% wartości samochodu! Bez zyrantów!!! ★ Minimum formalności!!! Wyjazd autem jeszcze w tym samym dniu po okazaniu zaświadczenia o dochodach!!! ★ Na miejscu najtańszy, pełny pakiet ubezpieczeń w PZU!!! ★ Assistance i Zielona Karta – GRATIS!!!
TYLKO W TYM ROKU (W CIĄGU 7 MIESIĘCY) Z TAK DOGODNYCH WARUNKÓW SPRZEDAŻY SKORZYSTAŁO U NAS PRAWIE 4000 OSÓB!!!

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!!!

SKLEP Z AKCESORIAMI, tel. 14-17-66; 14-16-77
AUTORYZOWANY SERWIS, tel. 14-11-00; 14-10-00
PUNKT SZYBKICH NAPRAW, UL. WIELICKA 224,
TEL. 57-55-99; 57-55-88

„POLINAR”

KRAKÓW, ul. Ofiar D. b. 14; 14-11-22; 14-11-33; 14-11-99
Nowy Sącz, ul. Tarnowska 32, tel. (010) 41-21-19 w. 32
Limanowa, ul. Piłsudskiego 20, tel. (010) 37-17-48

„KRAKÓW, LUDZIE I OKOLICE 1996”

W najbliższy wtorek, 3 września o godz. 15, w Filii nr 10 Nowohuckiej Biblioteki Publicznej, w os. Dywizjonu 303, bl. 1, zostanie otwarta wystawa pt. „Kraków, ludzie i okolice 1996”. W trakcie wernisażu odbędzie się koncert pieśni i poezji. Organizatorami imprezy są Nowohucka Biblioteka Publiczna i Zwierzynieckie Koło Przyjaciół Sztuk Wszelakich. (f)

DEZORIENTACJA NAUCZYCIELI?

W ub. tygodniu pisaliśmy o pełnym zaopatrzeniu w podręczniki uczniów szkół podstawowych. Również w zasadzie nie brakuje podręczników do szkół ponadpodstawowych poza szkołami zawodowymi. Ewentualne braki obowiązujących aktualnie podręczników są uzupełniane na bieżąco. Niestety zdarzają się przypadki, że uczniowie pytają o książki, których w ogóle nie ma w sprzedaży.

Przykładowo księgarze twierdzą, że nie ma sensu pytać o nie wznawiane podręczniki, takie jak: Geometria do klas I Łomickiego i Trelińskiej, czy Fizyka Czerwińskiego do szkół zawodowych – w to miejsce wydano nowy podręcznik autorstwa Chyli. Bezsutecznie można pytać także o „Ruskij Jazyk po nowemu” czy „Naukę o Języku” Kowalszyna. Wypadałoby, aby nauczyciele kontaktowali się z księgarzami orientując się, co obecnie należy rekomendować uczniom, aby nie mieli kłopotu ze zrealizowaniem ich zaleceń. W ogóle warto dokładnie dowiedzieć się, jakie książki należy kupić z podaniem tytułu i autora, a nawet wydawnictwa. Nie powinno mieć miejsca zamawianie książek poprzez określenie okładek, np. „proszę do niemieckiego ze słonikiem”. Jest to istotne, aby uniknąć nieporozumień w szkole i niepotrzebnych wydatków, bo w zasadzie podręczniki nie podlegają wymianie. Również w przypadku szkoły średniej istnieje obfitość podręczników do tej samej klasy. Zdarza się jak np. w przypadku I klasy liceum, że do nauczania jednego przedmiotu jest po kilka podręczników do wyboru. Np. do geografii jest pięć podręczników, do

matematyki cztery, a do fizyki trzy. W starszych klasach liceum ten wybór jest mniejszy.

Rzeczywiste braki podręczników występują w przypadku szkół zawodowych. Zapowiadana reorganizacja tego pionu szkolnictwa powoduje, że nie wznawia się starych podręczników i nie przygotowuje nowych. Szczególnie dotkliwe braki mogą występować w przypadku kierunku rolniczego z podstaw ogrodnictwa, sadownictwa, rolnictwa, mechanizacji rolnictwa, zoologii i botaniki dla rolników. Brakuje także podręcznika do nauki piekarnictwa i wyposażenia zakładów ciastkarskich.

Przeciętne ceny podręczników do szkoły średniej oscylują w granicach 7-15 zł. Są tańsze podręczniki jak do łaciny za 4 zł, ale są także droższe po 20 zł, jak w przypadku „Współczesnej polszczyzny”. Najdroższe są książki do nauki języków obcych drukowane za granicą. Zdarza się, że komplet takich podręczników może kosztować od 40 do 70 zł. W takiej sytuacji zakup kompletu podręczników do szkoły średniej wraz z atlasami i książkami do nauki języków obcych może sięgnąć nawet 200 nowych złotych. (sp)

ANGIELSKI Z FIRMĄ „FUTURE”. TEL. 44-39-39.

FIRMA „FUTURE” ORGANIZUJE KURSY JĘZYKA ANGIELSKIEGO DLA DOROSŁYCH, DLA POCZĄTKUJĄCYCH, ŚREDNIO ZAAWANSOWANYCH I ZAAWANSOWANYCH ORAZ KONWERSACYJNE. PROWADZI LEKTOR R. ZAIRI – DYPLOMOWANY FILOLOG JĘZYKA ANGIELSKIEGO.

Kurs obejmuje 60 godzin, 2 razy w tygodniu po dwie godziny; opłata wynosi 200 złotych za I semestr.

Zapisy przyjmuje się i informacji udziela się w Przedszkolu nr 107, os. Słoneczne 10, od 2 września, w każdą środę i piątek w godz. 17-19, lub telefonicznie, codziennie pod numerem 44-39-39.

Zapisy od września 96 r.

Rozpoczęcie kursów od X 96 r.

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-INFORMATYCZNE

Kraków 31-831, ul. Fatimska 41a
tel./fax (012) 47-53-65
tel. (012) 48-20-22 w. 251, 253, 255, 301



KOMPUTERY ✓

OPTIMUS SA

DRUKARKI ✓

ZENITH

OPROGRAMOWANIE ✓

HEWLETT PACKARD

AKCESORIA I PAPIER

Microsoft

KOMPUTEROWY

Lotus

INSTALACJA SIECI ✓

NOVELL

Lantastic

Sprzedaz ratalna i leasing!

KALENDARZ NOWOHUCKI

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 44-22-22, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 11-99-99, Informacja o lekach 11-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 44-44-44, Straż Miejska 44-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 44-08-43, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 44-49-99, Pogotowie ADREM (elektryczne, c.o., wod.-kan.-gaz) 44-19-69, Pogotowie dźwigowe 44-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 47-05-65 w dni powszednie i 47-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 44-12-10, Pogotowie c. o. 44-38-46, Wodociągi 48-28-61.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowa: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

DYŻURY SZPITALI

● 30. 08 (piątek): chirurgia ogólna i urazowa - II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 21-37-43, chirurgia dziecięca - III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 33-31-05, okulistyka - Witkowice, tel. 33-94-44, laryngologia i urologia - Szp. im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 33-01-00.
● 31. 08 (sobota): chirurgia ogólna i urazowa - Szp. im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, chirurgia dziecięca - Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, okulistyka - Witkowice, tel. 33-94-44, laryngologia - Klinika, ul. Kopernika 23 a, tel. 21-00-38, urologia - Szp. im. Żeromskiego, tel. 44-01-44.
● 1. 09 (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa - III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 33-31-05, chirurgia dziecięca, laryngologia i okulistyka - Szp. im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, urologia - Klinika, ul. Grzegorzeczka 10, tel. 21-08-30 i 18-86-12.
● 2. 09 (poniedziałek): chirurgia ogólna i urazowa - Szpital im. Biernackiego, ul. Trynitarska 11, tel. 66-90-20, chirurgia dziecięca - Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, okulistyka - Witkowice, tel. 33-94-44, laryngologia - Klinika, ul. Kopernika 23 a, tel. 21-00-38, urologia - Szp. im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 33-01-00.
● 3. 09 (wtorek): chirurgia ogólna i urazowa, laryngologia i urologia - Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 37-34-59 i 37-63-68, chirurgia dziecięca - III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 33-31-05, okulistyka - Witkowice, tel. 33-94-44.
● 4. 09 (środa): chirurgia ogólna - I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 21-21-59, chirurgia urazowa - Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19 a, tel. 21-40-46, chirurgia dziecięca - Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, okulistyka - Witkowice, tel. 33-94-44, laryngologia i urologia - Szp. im. Żeromskiego, tel. 44-01-44.
● 5. 09 (czwartek): chirurgia ogólna - Szpital Huty T. Sendzimira, tel. 44-46-66 wewn. 67-34, chirurgia urazowa i dziecięca - Szp. im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, laryngologia - Klinika, ul. Kopernika 23 a, tel. 21-00-38, okulistyka - Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 21-42-30, urologia - Klinika, ul. Grzegorzeczka 10, tel. 21-08-30 i 18-86-12.

DYŻURY APTEK

● Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36, os. Niepodległości 3, tel. 48-01-27 i os. Urocie 1.
● Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36, os. Teatralne 28 c, tel. 44-13-78 i ul. Sieroszewskiego 66, tel. 44-06-96.

KINA

ŚWIT ● od 30.08. (piątek): godz. 15.00 (seans tylko w sobotę i niedzielę), 16.30 - „Mała w hotelu” (USA, b.o., dubbing), godz. 17.30, 20.15 - „Egzekutor” (USA, 15 lat), godz. 18.15 - „The Quest” (USA, 12 lat), godz. 19.30 - „Krytyczna decyzja” (USA, 15 lat).
SFINKS ● 30.08 - 1.09, godz. 17 - „Koniec niewinności” (USA, 15 lat), godz. 19 - „Seven” (USA, 18 lat).

Nowohuckie Centrum Kultury, Plac Centralny

● 31.08 (sobota), godz. 18 - Grupa folklorystyczna „KRAK-OWIA-NY”. Estrada przed NCK. Wstęp wolny.



NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

Kraków - Nowa Huta, Plac Centralny

ogłasza zapisy na kursy języków obcych

w roku szkolnym 1996/97

* ANGIELSKIEGO * FRANCUSKIEGO
* NIEMIECKIEGO * WŁOSKIEGO

kursy przygotowawcze do egzaminów
FCE i ADVANCED z języka angielskiego

informacje i zapisy - od 4 września '96 - NCK, p. 121, w godz. 10-18
rozpoczęcie zajęć: 1 października '96

ZADZWOŃ! 44 - 09 - 39 ZAPYTAJ!

F. H. „CORSO”

ul. Szybka 25

(za placem Bieńczyce)

Tel. 44-29-45



zaprasza do swojego firmowego, doskonale zaopatrzonego SKLEPU METALOWO-CHEMICZNEGO

OFERUJEMY:

→ Artykuły budowlane → Pompy → Farby, lakiery ekologiczne
→ Armaturę łazienkową → Gwoździe, narzędzia, śruby
→ Części do term i kuchenek gazowych → Artykuły szewskie
6000 pozycji, parking przed sklepem, szybka, fachowa obsługa.
Faktury i rachunki do odliczeń podatkowych.

UMOWA O PRACĘ A INNE UMOWY CYWILNO-PRAWNE

Sporo osób zwraca się do redakcji o wyjaśnienie różnic, jakie istnieją pomiędzy umową o pracę a innymi umowami cywilnoprawnymi, które mogą być zawierane pomiędzy pracodawcą a pracownikiem. Problematyka ta nabrała innego wymiaru w kontekście nowelizacji kodeksu pracy. W miarę całościowe przedstawienie tej kwestii przekracza znacznie ramy naszej stałej rubryki „Prawnik radzi”, dlatego poświęcamy jej niniejszy artykuł.

Znowelizowany 2 lutego 1996 r. kodeks pracy (Dz.U. nr 24, poz. 110), który wszedł w życie 2 czerwca br., wprowadza istotne regulacje zapobiegające zawieraniu umów cywilnoprawnych zamiast umów o pracę, co było powszechne w ostatnich latach.

WYKROCZENIE PRZECIWKO PRAWOM PRACOWNIKA

W myśl art. 22 § 1 k.p. (w brzmieniu nadanym przez powołaną ustawę) przez nawiązanie stosunku pracy pracownik zobowiązuje się do wykonywania pracy określonego rodzaju na rzecz pracodawcy i pod jego kierownictwem, a pracodawca do zatrudniania pracownika za wynagrodzeniem. Art. 22 § 1¹ k.p. (dodany przez ustawę) stwierdza, że zatrudnienie w warunkach określonych w § 1 jest nim na podstawie stosunku pracy, bez względu na nazwę umowy.

Zawarcie umowy cywilnoprawnej, gdy zgodnie z art. 22 § 1 k.p. powinna być zawarta umowa o pracę, jest wykroczeniem przeciwko prawom pracownika i podlega – stosownie do art. 281 pkt 1 k.p. – karze grzywny. W sprawach o wykroczenia przeciwko prawom pracownika wszczynają postępowanie i orzekają inspektorzy pracy. Mogą też oni w sprawach o ustalenie istnienia stosunku pracy wytaczać powództwa na rzecz obywateli; w sprawach tych do inspektorów pracy stosuje się odpowiednio przepisy o prokuraturze.

Powództwo o ustalenie istnienia stosunku pracy, kiedy została zawarta umowa cywilnoprawna, a zdaniem inspektora pracy powinna być to umowa o pracę, może być wniesione, nawet gdy obie strony zawartej umowy cywilnoprawnej zgodnie twierdzą, że chodzi o stosunek cywilnoprawny. Inspektor pracy nie jest związany wolą stron – tutaj działa jako oskarżyciel publiczny. Sąd wydając wyrok w takiej sprawie nie może oddalić powództwa tylko na tej podstawie, że powód nie udowodnił wszystkich faktów; w takim wypadku sąd prowadzi postępowanie dowodowe z urzędu. Mówią o tym przepisy art. 63, 63¹ i 477¹ § 1¹ kodeksu postępowania cywilnego w brzmieniu ustalonym w art. 29 ustawy z 2 lutego br.

Przepisy te unaczyniają, jak wielką wagę ustawodawca przywiązuje do wyeliminowania czy ograniczenia zjawiska zawierania umów cywilnoprawnych zamiast o pracę.

DECYDUJE TREŚĆ UMOWY

W polskim prawie obowiązuje zasada wolności umów – strony

same decydują o wyborze rodzaju umowy. Jednakże o jej istocie decyduje nie tylko jej nazwa, ale i treść. Nieprawidłowe jest zatem zawieranie umów cywilnoprawnych, gdy w rzeczywistości istnieje stosunek pracy. W ostatnich kilku latach zakłady pracy często zawierały umowy cywilnoprawne o świadczenie pracy, podczas gdy powinna być zawarta umowa o pracę. Podyktowane jest to chęcią zmniejszenia obciążeń związanych z zatrudnianiem pracowników, tj. z jednej strony składkami na ZUS i państwowe fundusze celowe (jak np. Fundusz Pracy), a z drugiej strony kosztami uprawnień pracowniczych (np. wynagrodzenie za czas choroby, wynagrodzenie za czas urlopu wypoczynkowego czy za okres przestoju). W obowiązującym do 2 czerwca br. stanie prawnym nie było skutecznych narzędzi zwalczania tego zjawiska – Państwowa Inspekcja Pracy nie była bowiem uprawniona do badania zasadności zawierania takich umów. Jedynie osoba zatrudniona na podstawie umowy cywilnoprawnej mogła wystąpić do sądu pracy z roszczeniami wynikającymi ze stosunku pracy, co wiązało się z ustaleniem przez sąd charakteru stosunku prawnego łączącego strony.

Stan prawny uległ zdecydowanej zmianie 2 czerwca br. Inspektorzy pracy zostali uprawnieni do badania zasadności zawierania umów cywilnoprawnych w celu ustalenia, czy w określonych okolicznościach nie doszło do naruszenia przepisu art. 22¹ § 1 k.p.

Jakie więc należy stosować zasady przy wyborze rodzaju umowy, na podstawie której ma być świadczona praca? Kiedy można bezpiecznie zawrzeć umowę cywilnoprawną? Odpowiedź brzmi: kiedy w danym stosunku nie występują cechy istotne dla stosunku pracy. Niezbędna jest więc analiza cech stosunku pracy.

CECHA PODSTAWOWA – PODLEGŁOŚĆ

Została ona określona bezpośrednio w art. 22 § 1 k.p., jako zobowiązanie się pracownika do wykonywania pracy pod kierownictwem pracodawcy. Oznacza pozostawanie pracownika do dyspozycji pracodawców określonym czasie i miejscu i podleganie poleceniom, które dotyczą pracy. Podporządkowanie oznacza zarazem, że pracodawca – w ramach treści umowy o pracę – określa obowiązki pracownika, tzn. wyznacza konkretną pracę i zakres obowiązków. Pracodawca może zmieniać ten zakres, nawet jeżeli prowadzi to do zwiększenia zadań pracownika, jeżeli

tylko są one zgodne z rodzajem pracy lub stanowiskiem określonym w umowie o pracę (zadania te mogą być wykonane w normalnym czasie pracy). Pracodawca może też przenieść pracownika z jednej komórki organizacyjnej do innej, gdy nazwa komórki nie została wyraźnie określona w umowie o pracę i pod warunkiem, że stanowisko czy rodzaj pracy, a także wynagrodzenie nie ulegną obniżeniu. Podległość oznacza też obowiązek świadczenia innej pracy wskazanej przez pracodawcę w razie przestoju czy świadczenia pracy w godzinach nadliczbowych.

NIEPONOSZENIE PRZEZ PRACOWNIKA RYZYKA

Umowa o pracę jest umową starannego działania. Zawierając ją pracownik zobowiązuje się do świadczenia pracy zgodnie z wymaganiami wynikającymi z okoliczności związanych ze stanowiskiem lub rodzajem pracy i poleceniu przełożonych, a nie do osiągnięcia określonego rezultatu. I nawet umowa zawarta na czas wykonania określonej pracy nie jest umową rezultatu. Przy umowie tej pracownik zobowiązuje się do świadczenia pracy przez okres niezbędny do wykonania określonej pracy i przy zachowaniu wymaganej staranności nie ponosi ryzyka i ma prawo do wynagrodzenia, niezależnie od efektów swojej pracy. Nieponoszenie przez pracownika ryzyka związanego z działalnością zakładu pracy to kolejna cecha umowy o pracę.

Inne cechy stosunku pracy to:
– osobiste świadczenie pracy przez pracownika, co oznacza, że bez względu na okoliczności nie może wyręczać się inną osobą,
– obowiązek świadczenia pracy na określonym stanowisku lub określonej rodzajowo,
– niemożność rezygnacji przez pracownika z wynagrodzenia; wynagrodzenie przysługuje nie tylko za wykonaną pracę, ale również za czas niewykonywania pracy, jeżeli pracownik był gotów do jej wykonywania, a powstały przeszkody z przyczyn dotyczących pracodawcy.

Umowa o pracę może być zawarta – po stronie pracownika – tylko z osobą fizyczną. Jej rozwiązanie (zwłaszcza umowy zawartej na czas nie określony) przez zakład pracy podlega ograniczeniom – musi być uzasadnione i dokonane przy przestrzeganiu określonych procedur, a także nie może naruszać przepisów wprowadzających szczególną ochronę stosunku pracy niektórych grup pracowników.

Cywilnoprawnymi umowami o świadczenie pracy są przede wszystkim: umowa zlecenia, agencyjna i o dzieło. Kolejno omówimy cechy charakterystyczne tych umów w takim zakresie, w jakim jest to niezbędne do ich odróżnienia od umowy o pracę, zwracając szczególną uwagę na podobieństwa i różnice między nimi. Nie jest natomiast przedmiotem zainteresowania rozróżnienie między poszczególnymi umowami cywilnymi.

UMOWA ZLECENIA

Zawierając taką umowę, przyjmujący zlecenie zobowiązuje się do dokonania określonej czynności prawnej dla dającego zlecenie (art. 734 § 1 k.c.). Do umów o świadczenie usług, które nie są uregulowane w innych przepisach, stosuje się odpowiednio przepisy o zleceniu (art. 750 k.c.). Treścią stosunku zlecenia jest wykonanie lub wykonywanie określonej czynności prawnej lub faktycznej.

Podobnie jak umowa o pracę, jest umową starannego działania. Może być nieodpłatna. W pewnych sytuacjach przy umowie tej dopuszczalne jest korzystanie z pomocy innych.

Umowa zlecenia może być zawarta zarówno z osobą fizyczną, jak i prawną, i wypowiedziana przez każdą ze stron w każdym czasie. W razie jednak wypowiedzenia bez ważnego powodu strona wypowiadająca obowiązana jest do naprawienia szkody. Choroba czy też inna uzasadniona okoliczność utrudniająca lub uniemożliwiająca wykonanie zlecenia nie stanowi przeszkody w wypowiedzeniu umowy przez zleceniodawcę.

RÓŻNICE POMIĘDZY ZLECENIEM A UMOWĄ O PRACĘ

Najistotniejsza różnica między zleceniem a umową o pracę tkwi w sposobie świadczenia pracy. Przy umowie o pracę pracownik na bieżąco podlega kontroli i poleceniom przełożonego; natomiast zleceniobiorca jest wprawdzie związany treścią umowy i zaleceniami zleceniodawcy, ale o czasie i sposobie wykonywania czynności prawnych czy faktycznych z reguły decyduje sam.

Przykładowo, umową zlecenia jest zawarta prywatnie z lekarzem o leczenie czy też z pielęgniarką o sprawowanie opieki nad chorym po operacji w szpitalu (tzw. prywatny dyżur pielęgniarski), umowa o sprawowanie opieki nad dzieckiem, o nadzór budowlany lub z adwokatem o prowadzenie sprawy sądowej.

Nie zawsze jednak granica między tymi umowami jest wyraźna. Przykładem może być umowa szpitala z wysokiej klasy lekarzem konsultantem (nie będącym jego etatowym pracownikiem). Jeżeli mówi, że lekarz ten w określonych dniach i godzinach ma przebywać w tym szpitalu, bez względu na to, czy zachodzi konieczność konsul-

tacji (tzn. czy jest pacjent, którego stan zdrowia tego wymaga) to wydaje się, że powinna to być umowa o pracę (w niepełnym wymiarze czasu). Jeżeli natomiast lekarz ten ma się zjawiać w szpitalu tylko wtedy, gdy zachodzi taka potrzeba, a więc nie jest związany żadnymi wyznaczonymi dniami i godzinami pozostawania w dyspozycji szpitala – to cechy stosunku pracy nie występują. W pierwszej sytuacji, w razie gdyby nie było pacjenta wymagającego konsultacji, dyrektor szpitala mógłby polecić inną pracę (oczywiście uwzględniającą kwalifikacje konsultanta). W drugim, gdyby lekarz zjawił się w szpitalu wskutek np. błędnego wezwania, dyrektor nie mógłby mu polecić wykonywania innej pracy bez jego zgody.

Podobnie z radcą prawnym. Jeżeli ma on prowadzić obsługę prawną danego zakładu i obowiązany jest stawić się w określone dni w siedzibie pracodawcy bez względu na to, czy są sprawy wymagające jego pracy, należy uznać, że wiąże go stosunek pracy. Jeżeli natomiast ma się zajmować tylko wyjątkowo, np. ściąganiem trudnych wierzycieli czy obsługą spraw celnych, i nie jest związany żadnymi określonymi godzinami pozostawania do dyspozycji pracodawcy, to ze względu na brak podstawowej cechy stosunku pracy, jaką jest podporządkowanie pracownicze, możliwe będzie zawarcie umowy zlecenia.

ROZSTRZYGANIE WĄTPLIWOŚCI

Przy każdej wątpliwości co do charakteru stosunku prawnego łączącego strony należy odpowiedzieć na pytanie, czy osoba świadcząca pracę jest podporządkowana poleceniom pracodawcy, który może wyznaczyć czas, miejsce i sposób pracy i – w granicach zawartej umowy – wyznaczyć sposób wykorzystania czasu pracy. Jeżeli tak, to jest to umowa o pracę.

Umowa o pracę wchodzi w grę zawsze tam, gdzie praca musi być wykonywana w określonym miejscu, czasie i podlega rygorom technologicznym. W takich razach zawarcie umowy zlecenia zamiast o pracę będzie naruszeniem przepisu art. 22 § 1 k.p. Przykładem wziętym z życia są umowy zlecenia zawarte z blisko stu pracownikami piekarni. Jest to typowa praca, która musi być wykonywana w ramach podporządkowania: w określonym czasie, miejscu i zgodnie z ustalonym procesem technologicznym. Nie ma więc żadnych wątpliwości, że z osobami takimi powinny być zawarte umowy o pracę.

Inne sytuacje, kiedy wykluczone jest zawarcie umowy cywilnoprawnej, to np. praca przy taśmie produkcyjnej w fabryce czy przy obsłudze kotłów wysokoprężnych. Natomiast gdy praca może być świadczona zarówno na podstawie umowy o pracę, jak i zlecenia,

a trudno jednoznacznie określić charakter stosunku prawnego łączącego strony, bezpieczniejsze jest zawarcie umowy o pracę.

UMOWA O DZIEŁO

W takiej umowie przyjmujący zamówienie zobowiązuje się do wykonania oznaczonego dzieła, a zamawiający do zapłaty wynagrodzenia (art. 627 k.c.). Jej przedmiotem jest określony rezultat – zarówno stworzenie czegoś, jak i naprawa, remont czy konserwacja. Rezultat może mieć charakter materialny (np. wybudowanie domu) albo niematerialny (namalowanie obrazu). Inne przykłady występujące w życiu codziennym to podcięcie grzywki, przepisanie tekstu na maszynie, zrobienie fotografii, sporządzenie planu technicznego czy oczyszczenie odzieży.

Umowę o dzieło łączy z umową o pracę ich odpłatność. Natomiast różnice między nimi są znacznie liczniejsze. I tak, umowa o dzieło może być zawarta zarówno z osobą fizyczną, jak i prawną, a nie wyłącznie z osobą fizyczną, jak przy umowie o pracę. Umowa o dzieło nie zakłada osobistego wykonywania dzieła, chociaż może to z niej wynikać. Jeżeli wykonanie dzieła zależy od osobistych przydatków przyjmującego zamówienie, strony mogą zastrzec to w umowie (np. przy zamawianiu portretu). Przyjmujący zamówienie związany jest warunkami umowy, ale nie podlega poleceniom zamawiającego dotyczącym czasu, miejsca i sposobu wykonywania. Ryzyko nieudania się dzieła obciąża przyjmującego zamówienie. Wynagrodzenie w zasadzie przysługuje za osiągnięty rezultat. W razie niewykonania dzieła przysługuje ono, gdy przyjmujący zamówienie gotów był je wykonać, ale nie mógł z powodu przeszkód dotyczących zamawiającego. W umowie o pracę wynagrodzenie przysługuje za samo świadczenie pracy, a ponadto także za pewne okresy jej niewykonywania.

Te cechy umowy o dzieło pozwalają na – w miarę czytelne – rozróżnienie obu rodzajów tych umów. Jednak w praktyce i w tych sprawach występują wątpliwości. Trzeba więc pamiętać, że podstawowym kryterium odróżniającym jest przedmiot umowy, tj. czy chodzi o osiągnięcie konkretnego rezultatu, czy o świadczenie pracy. Gdy nie ma podległości pracowniczemu, jest to umowa o dzieło. Gdy chodzi o świadczenie pracy podporządkowanej – mamy do czynienia z umową o pracę.

UMOWA AGENCYJNA

Przez taką umowę przyjmujący zlecenie (agent) zobowiązuje się za wynagrodzeniem (prowizją) do stałego pośredniczenia przy zawieraniu umów oznaczonego rodzaju na rzecz dającego zlecenie albo do zawierania takich umów w jego imieniu (art. 758 § 1 k.c.).

Jest to umowa o świadczenie usług, a agent zachowuje samodzielność. Agentami są np. prowadzący ubezpieczenia.

Są one dwojakiego typu:

- o pośrednictwo – kiedy chodzi o znalezienie kontrahenta do zawarcia umowy, jak np. wyszukanie klienta na drogi samochód,
- o przedstawicielstwo – kiedy agent zobowiązuje się do zawierania umów w imieniu dającego zlecenie.

Podobnie jak umowa o pracę,

musi być ona odpłatna i należy do umów starannego działania. Może być zawarta z osobą fizyczną i prawną. W określonych okolicznościach nie jest wykluczone korzystanie z pomocy innych osób. Ryzyko niepowodzenia działań ponosi agent, który w razie niewykonania zlecenia może żądać prowizji tylko wtedy, gdy nastąpiło to z przyczyn leżących po stronie dającego zlecenie.

Jakkolwiek różnice między umową agencyjną a umową o pracę są ewidentne, w praktyce zdarzają się wątpliwości. Chodzi o sytuacje, gdy przy zleceniu stałego pośredniczenia przy zawieraniu określonych umów czy też zawieraniu takich umów zamawiający równocześnie bardzo szczegółowo określa warunki usług. Jeżeli bowiem będzie drobiazgowo określał czas, miejsce i sposób pośredniczenia przy zawieraniu umów bądź zawierania umów w sposób charakteryzujący podporządkowanie pracownicze, nie będzie to już „czysta” umowa agencyjna.

Z dotychczasowych rozważań wynika, że jakkolwiek umowa o pracę charakteryzuje się zespołem określonych cech, nie istnieją sztywne i jasne granice między nią a umowami cywilnymi, których przedmiotem jest świadczenie pracy. W zasadzie każda praca będąca przedmiotem omówionych wyżej umów cywilnoprawnych może być również przedmiotem umowy o pracę, bo czynności nimi objęte mogą być wykonywane w ramach umowy o pracę. W razie zawarcia umowy o pracę zmianie ulega cały układ wzajemnych praw i obowiązków stron. Osoba świadcząca pracę w ramach umowy o pracę korzysta z uprawnień pracowniczych, a zlecający pracę jest pracodawcą, na którym ciąży wiele obowiązków związanych z zatrudnieniem pracowników.

Jak wspomniano, pewne prace muszą być wykonywane w ramach umowy o pracę; niekiedy wynika to już z samego ich charakteru, np. praca w fabryce, gdzie po prostu warunki wymuszają podległość pracowniczą, czyli określenie przez pracodawcę czasu, miejsca i sposobu świadczenia pracy.

OD 2 CZERWCA INSPEKTORZY PIP W AKCJI

Poczynając od 2 czerwca br., pracownicy Państwowej Inspekcji Pracy wykonujący lub nadzorujący czynności kontrolne mają prawo przeprowadzenia czynności kontrolnych wobec podmiotów, na rzecz których jest wykonywana praca przez osoby fizyczne, bez względu na podstawę świadczenia tej pracy (art. 8 ust. 1 ustawy z 6 marca 1981 r. o Państwowej Inspekcji Pracy, Dz. U. z 1995 r. nr 54, poz. 276 w brzmieniu ustalonym w art. 31 pkt 2 lit. b ustawy z 2 lutego br.).

Pracodawcy powinni zatem unikać zawierania umów cywilnoprawnych, gdy w danym stosunku prawnym przeważają cechy stosunku pracy. Nie ma przy tym znaczenia, że zawierane są z emerytami, rencistami czy studentami. Decydować muszą okoliczności świadczenia pracy, praca podporządkowana – umowa o pracę. W grę wtedy może wchodzić jedynie umowa o pracę zawarta w niepełnym wymiarze czasu. Jeżeli podporządkowania nie ma, może być zawarta umowa cywilnoprawna.

(oprac. sp)

Tak naprawdę nie ma recepty na udane życie we dwoje. Każdy człowiek to przecież indywidualność, a w związku dwojga ludzi w grę wchodzi już dwie indywidualności, każda z odrębnym charakterem, choć marzenia są wspólne. Marzenia wspólne, dążenia do osiągnięcia pomyślności niezaprzeczalne, ale sposób realizacji marzeń nie musi być ten sam, a do tego z korektą jeszcze przychodzi życie. Zdaniem psychologów da się jednak określić ogólne zasady postępowania, które umacniają związek, a nawet pozwalają przeżyć niejedną burzę.

RECEPTA NA SZCZĘŚCIE

Jako że kobieta ma ogromny w tym względzie wpływ na jakość życia rodzinnego, często większy niż męczyzna, taką receptę z radami znawcy tematu kierują w pierwszym rzędzie do kobiet. Wybrałam kilka z nich.

NIE WYRĘCAJ MĘŻA WE WSZYSTKIM, NIE MATKUJ!

Nie wolno z dorosłego mężczyzny robić małego chłopczyka. Jeśli zaczniesz uprzedzać wszystkie życzenia i na każdym kroku ułatwiać życie mężowi, po pewnym czasie utrwali się takie postępowanie i utrwala się jego oczekiwania. Okaze się, że twoje kochane „małeństwo” nie potrafi nawet zaparzyć kawy, nie mówiąc już o tak wielkiej sprawie jak uprasowanie koszuli czy przyszywanie guzika. Będziesz mu przypominała o telefonie w interesach i o tym gdzie są kluczyki od samochodu itp. Gdy się zorientujesz jak w tym matkowaniu daleko zaszłaś i zechcesz coś zmienić, będzie za późno. Pan domu będzie oburzony, zacnie cię nawet posadzać o brak uczucia, a ty skonstatujesz, że twój mąż jest ciapą, która nic nie potrafi.

INTERESUJ SIĘ PRACĄ ZAWODOWĄ

Czym innym natomiast jest zainteresowanie się pracą zawodową męża. Powinnaś być przyjaciółką, z którym będzie się mógł podzielić problemami, a także swoimi osiągnięciami. Takie rozmowy umacniają więzi. Nawet jeśli nie rozumiesz jakichś technicznych spraw, możesz poprosić o wyjaśnienie. Z pewnością chętnie zostaniesz wtajemniczona. Jeśli twój pan jest tak powściągliwy, że na tematy zawodowe wciąż milczy, pytaj, wykazuj zainteresowanie.

WAŻNA ODROBINA TAJEMNICZOŚCI

W sprawach prywatnych nie zaszkodzi odrobina tajemniczości. Nie musisz paplać o wszystkim. Każdy ma prawo do prywatności i małych sekretów. Czasami lepiej czegoś nie dopowiedzieć, niż powiedzieć za dużo. Tajemnica przecież intryguje, podnieca. Wcale to nie znaczy, że jesteś hipokrytką,

jeśli nie opowiadasz o wszystkich swoich pragnieniach, poczynaniach. To po prostu odrobina prywatności interesująca i intrygująca, skłaniająca do odkrywania.

BĄDŹ PIĘKNA NA CO DZIEŃ

O tym napisano już całe tomy, że nic tak nie powszednie jak nie zadbana kobieta na co dzień. Gdy snujesz się po domu w wymiętej spódnicy, nie uczesana, w przydeptanych pantoflach, nie oczekuj nieustannej eksplozji uczuć ukochanego, choćby wcześniej był zauroczony twoją urodą. Dbaj o siebie, wygospodaruj trochę czasu na gimnastykę, na przeobrażenie na modną starą sukienkę. Dbaj o dom, ale nie zaniedbuj starań o swój wygląd, bo możesz zaprzepaścić coś ważnego, uganiając się ze ściereczką do wycierania kurzu...

NIE KRYJ SIĘ ZA PLECAMI PARTNERA

Nie możesz zrezygnować z własnych planów, ambicji. Nie można żyć w cieniu nawet najlepszego, ukochanego człowieka. Twoje aspiracje też są ważne. Przy odrobinie zmysłu organizatorskiego można tak ułożyć czas, że starczy go i na pracę zawodową i na zajęcia domowe, powinności rodzinne. Rezygnując ze wszystkiego na rzecz domu, można powoli zacząć schodzić na dalszy plan. Z partnerki zaczniesz przemieniać się w „kurę domową”, która najlepiej potrafi tylko gotować. Chociaż kuchnia, wspaniały posiłek to też sztuka, ale czy on to naprawdę doceni?

DO SERCA PRZEZ ŻOŁĄDEK

Nie traci nic na znaczeniu powiedzenie, że do serca mężczyzny trafia się przez żołądek. Nie oznacza to jednak zagrzebania się w kuchni, zrezygnowania z własnych potrzeb. Można jednak zaskoczyć partnera czymś nadzwyczajnym, przygotować czasami coś ekstraoryginalnego. Z pewnością „nowość” zostanie dostrzeżona. Jakiś wystrzałowy przepis spróbujcie zrealizować też w kuchni wspólnie. Jeśli to będzie niecodzienny posiłek wieczorny, podany potem uroczyście przy

świecach, może być romantyczne. Taka kolacja będzie miłym wspomnieniem.

BABSKIE ZRZĘDZENIE MĘCZY

Nic tak nie denerwuje jak długotrwałe zrządzenie, nie kończące się wymówką, biadolenia. To może skończyć się głośniejszym zamknięciem drzwi i wypadem na

piwo do baru lub do kolegi na „jednego”. Gdy sytuacja się powtarza, wypadki będą coraz częstsze i coraz dłuższe. Lepsza jest krótka awantura – w ostateczności – niż marudzenie, lamentowanie godzinami. Ostre, rzeczowe postawienie „kawy na ławę” ma szansę pozytywniejszego załatwienia problemu niż długotrwałe wiercenie dziury w brzuchu.

KOBIETA ZMIENNĄ JEST

Mężczyźni wiedzą, że kobieta zmienną jest. W tym zresztą tkwi urok pań. W żadnym wypadku nie jest to oznaka słabości. Nie popadaj więc w rutynę i stereotypy w reakcjach. Jeśli na przykład robisz ciągle wymówki z powodu spóźniania się męża, zachowaj się inaczej. Zareaguj całusem, uśmiechem. Zaskoczysz takim odmiennym zachowaniem na pewno. Może następnym razem zdaży na czas.

Gdy nieustannie chodzisz w spodniach i sportowej koszulce, kiedyś włóż szalową, długą sukienkę, nawet bez specjalnej okazji. Gdy zwykle sobotnie wieczory przesiadujecie przy telewizorze, wyciągnij pana na dłuższy spacer. Czasami warto zaskakiwać, bo nawet najśłodsza atmosfera może się przecież znudzić.

NASZE DZIECKO

Do roli ojca mężczyzna musi dojrzeć. Najczęściej dojrzewa dłużej niż kobieta. To proces, który powinien się rozpocząć jak najwcześniej, już od pierwszych tygodni ciąży. Dobry byłby wspólny kurs w szkole rodzenia. Od pierwszych dni pozwól opiekować się dzieckiem. Niech także zmienia i pierze pieluszki, kąpię wspólnie malucha. Jeśli cały świat pochłonie ci dziecko, nie będziecie wspólnie się nim opiekować, wychowywać go, mężczyzna może się poczuć niepotrzebny. Zacnie się oddalać od was. A przecież kiedyś dziecko pójdzie w świat, rozpocznie samodzielne życie, a wy pozostaniecie sami! Te rady „recepty”, z pewnością nie wyczerpują tak ważnego tematu. Skłaniają jednak do przemyśleń, do zastanowienia się, co zrobić więcej, by wzbogacić życie rodzinne, by było bardziej satysfakcjonujące, szczęśliwe.

(R)

NA WILEŃSZCZYŹNIE...

Pięć kilometrów przed Ejszyszkami pielgrzymkę już powitali Polacy. Powitali po staropolsku, chlebem i solą. Zaraz zabrzmiał, wspólnie odśpiewany, hymn "Jeszcze Polska nie zginęła". Potem, także ze wzruszeniem dławiącym w gardle, "Serdeczna Matko". Na powitanie rodaków z Polski przyniesiono pęki kwiatów. Kwiaty także sypano pod nogi przybyłych, tak jak to bywa na procesjach.

Popłynęły łzy. Nikt się ich nie wstydił. Zanim pielgrzymi dobrnęli do celu, było jeszcze wiele okazji do nadzwyczajnych wzruszeń.

SUWAŁKI-WILNO

Pielgrzymka do Wilna, do cudownego obrazu Matki Boskiej Ostrobramskiej, dostarczyła pątnikom z kilkudziesięciu miejscowości z Polski, niezapomnianych wrażeń. Byli też Polacy z USA, Czech, Niemiec. Szli do Ostrej Bramy w Wilnie, do cudownego obrazu. Wśród młodych byli szczęśliwcy, którzy dostali się na upragnione studia, modlitwą postanowili wyrazić wdzięczność losowi, Opatrzności. Wśród sióstr zakonnych była siostra albertynka wdzięczna za swoje kilkudziesięcioletnie oddanie dla zgromadzenia. Wśród zwolenników ruchu hospicyjnego byli również wolontariusze z intencją prośbienia o wytrwanie w niezwykle trudnej posłudze drugiemu człowiekowi ciężko choremu. Ta posługa jest przecież próbą człowieczeństwa. Jest także próbą dla terminalnie chorych, którzy wyciągniętą do siebie dłoń chwytają ostatnim wysiłkiem.

W tym wędrującym tłumie każdy miał jakąś misję własną. Byli tam także Ewa i Staszek, moi znajomi z Nowej Huty. Pielgrzymkę zorganizowali o.o. salezianie z Suwałk, w dniach 15-25 lipca tego roku. Do Suwałk, miasteczka nad Czarną Hańczą, jednym znanego z komunikatów o najniższych tutaj temperaturach w Polsce, innym, interesującym się bardziej literaturą, znanego jako miejsce urodzenia Marii Konopnickiej, przed piętnastym lipca przybyło 1130 osób. Przybyli autobusami, pociągami, samochodami. Suwałki były punktem zbornym. Stąd pielgrzymi ruszyli pieszo w kierunku Wilna. Trasa blisko trzysta kilometrów. Na granicy w Ogrodnikach uroczyste pożegnanie, przyjechał specjalnie kapelan Wojska Polskiego ksiądz gen. Głódz.

Wyprawa miała charakter religijny. Była to szósta piesza pielgrzymka pokutna. Przemierzenie jednak tylu kilometrów przez litewskie wsie i miasteczka, przez rejony na Wileńszczyźnie zamieszkałe w większości przez Polaków, to także sposobność do poznawania tam życia na gorąco. Okazja do nawiązywania kontaktów, z których część mogła zaowocować przyjaźnią. Dużo można było zobaczyć, sporo usłyszeć. Bardzo wiele można było przeżyć, a teraz powspominać.

MILCZĄCA DEZAPROBATA LITWINÓW

Po przekroczeniu Ogrodnik trzeba było pokonać zaplanowane pierwsze około trzydzieści kilometrów. Miejscowości postojowe, noclegowe na tej trasie to - Sereje, Merkinie, Orany, a potem zamieszkałe głównie przez Polaków - Ejszyski, Soleczniki, Rudamina.

Od samej granicy pielgrzymkę eskortowali policjanci Polacy. Podobnie w polskiej na Litwie pracuje w ogóle sporo Polaków. Strzegli przemarszu kawalkady, co było nie tylko gestem honorowym wobec rodaków z Polski. Po prostu w ten sposób było bezpieczniej, spokojniej. Choć miały miejsce i incydentalne zdarzenia.

Odpoczywano w obrębie kościołów, w szkołach. Księża litewscy katolicyce otwierali kościoły. Na plebanii można było dostać wody.

- Księża byli przyjaźni, w szkołach też czuliśmy się dobrze. Natomiast przechodząc przez wsie i miasteczka widzieliśmy, że ludzie obserwują nas z rezerwą. Wyczuwaliśmy chłód, niechęć, dezaprobatę i zastanawialiśmy się - dlaczego nas nie lubią? Dlaczego nie lubią Polaków?

Ewa nie znajduje na to pytanie odpowiedzi. Poszukiwała takiej odpowiedzi dociekliwa dziennikarka z Warszawy. Po dłuższym pobycie w Wilnie i okolicach, tuż przed przełomem, a następnie na początku rodzącej się suwerenności, po wglębieniu się w historyczne tło wspólnej przeszłości Polaków i Litwinów, Alicja BASTA próbowała znaleźć wyjaśnienie skąd niechęć, a nawet wrogość Litwinów. W pewnym momencie autorka książki-reportażu "Zamęt pod Ostrą Bramą" konstatuje: "Litwini, jeśli chcieli zachować własną tożsamość narodową, musieli zwrócić się kiedyś przeciwko Polsce. Nie mieli innego wyjścia. Ale boli, gdy robią to z taką zaciętością".

Tych uczuć doświadczyli pielgrzymujący Polacy. Milcząca dezaprobatą w spojrzeniu, w gestach. Zdarzały się także zaczepki.

NIE TYLKO DEZAPROBATA

- Wasza przeklęta wiara. Nie macie co robić, tylko chodźcie. - Zabrzmiało nieprzyjaźnie w języku mieszanym rusko-polsko-litewskim. Jakiś chłop zaczął szarpać młodego księdza. Ale trzeba pamiętać także, że od Ejszyszek szedł w pielgrzymce i ksiądz litewski...

Podobnie nieprzyjemne zdarzenie miało miejsce w Wilnie, w autobusie. Na dźwięk mowy polskiej jakiś mężczyzna zareagował: *- My przyjdziemy do was i was... - pociągnął ręką po gardle. Wałęsie i Kwaśniewskiemu kula w leń!* Na to zareagowała kobieta siedząca obok. Po litewsku coś mu powiedziała, wysiadł.

Skąd te animozje? Nie rozwiążemy problemu, by nie uniknąć powierzchnowości. Może potrzeba czasu?



Ostra Brama w Wilnie

- Gdy przechodziliśmy przez miejscowości w większości zamieszkałe przez Litwinów - Sereje, Merkinie, Orany... - sporadycznie dostrzegaliśmy Polaków. Pokazywali się z oddali, na dalszym planie. Z lękiem, niepokojem. Dostrzegliśmy w ich oczach łzy.

Alicja Basta we wspomnianej książce zauważa: "Młode pokolenia Polaków, które wychowywały się po wojnie nic na ogół nie wiedzą o tej niechęci Litwinów, jaką hodowali w sobie do nas od ostatnich dziesiątek ubiegłego stulecia. Żywią więc ciągle swoją wyobraźnię zeszlowieczną tradycją literacką, która traktowała tamte tereny jako mityczny paradys".

Mimo tej niechęci Polacy mają słabość do Litwinów. Wyciągali i wciąż wyciągają rękę do uścisku, serdecznie. Spontaniczny to, emocjonalny odruch, czy świadomy, logicznie uzasadniony gest? W każdym razie obydwa narody w kontaminacji stanowiły niegdyś potęgę. Najlepsi władcy połączonych narodów, to byli trzeba to otwarcie powiedzieć, Litwini. Jagiellonowie czy Piłsudski.

Przeglądając książkę p. Basty nie mogę pominąć znamiennego fragmentu. Dziennikarka w przeddzień Wszystkich Świętych była na cmentarzu, na Rossie. Zanotowała taki epizod przy grobie, w którym spoczywają razem Maria z Billewiczów Piłsudska i serce jej syna Józefa Piłsudskiego.

polskich. Trudności występowały przy załatwieniu jakiegokolwiek sprawy na dźwięk języka polskiego. Na dworcu, w restauracji, w sklepie... Choć przecież tam z reguły prawie każdy zna lub rozumie, nie tylko język litewski, ale polski i rosyjski.

W trudnej sytuacji rynkowej, w pierwszej kolejności zwalnia się z pracy Polaków, jeśli nie mówią po litewsku. Jeśli chodzi o wykształcenie, Polacy proporcjonalnie są na końcu takiej klasyfikacji, podobno przed Cyganami.

Może powoli, także na gruncie prawnym, zostaną te problemy przynajmniej złagodzone. Póki co pielgrzymujący Polacy odczuli tutaj głód polskiej książki. Dlatego wśród drobnych upominków obdarowywano goszczących ich ludzi, głównie słownikami i innymi książkami, dewocjonaliami.

- Polacy są biedni, ale tę biedę widzieliśmy także u Litwinów. Dopiero pod Wilnem wyrastają piękne domy, przeważnie Litwinów. Staszek tę biedę kontrastuje z nadzwyczajną gościnnością, honorową gościnnością Polaków.

- Gdy nocowaliśmy w Rudaminie, chcieliśmy jakoś wynagrodzić biednej rodzinie wielką gościnność. Położyłem pod chlebem trochę pieniędzy. Na drugi dzień dumna kobieta poszła do Ostrej Bramy i dała te pieniądze na mszę świętą, za nas.

Mimo tej biedy, od Ejszyszek począwszy, w każdej miejscowości witano ich wylewnie, a na stołach był przygotowany poczęstunek dla ponad 1100 osób!

- Była gorąca zupa, kanapki z wędliną, serem, zapiekanki, kompoty i mnóstwo, mnóstwo ciasta. Oni na ten moment przygotowują się cały rok. A poza tym w Solecznikach czuliśmy się niemalże jak w Nowej Hucie. Urbanistycznie porównywaliśmy miasto ze starszymi osiedlami nowohuckimi, jak Ogrodowe, Willowe. Z tym, że dewastacja tutaj ogromna. Także w samym Wilnie widzieliśmy niesamowicie dużo przypadków wandalizmu, zniszczeń w blokach. Sporo też, zwłaszcza budowli zabytkowych, remontuje się...

Pielgrzymka była doskonale zorganizowana, mimo to męcząca. Warto było jednak przetupać prawie 300 kilometrów. Pozostały wspomnienia i wrażenia na lata. A propos, dlaczego nas nie lubią? I my, i Litwini, przerabiamy nową lekcję z godności i narodowych aspiracji. Z tym że Litwini odrabiają tę lekcję w bardziej przyspieszonym tempie. Potrzeba nam więc wzajemnego zrozumienia.

Na razie Ewa i Staszek próbują zrozumieć, a raczej pogodzić się ze stratą materialną, jaka ich dotknęła. Po powrocie z pielgrzymki do Suwałk zorientowali się, że nie ma ich samochodu. Skradziono auto, już na polskiej ziemi...

HENRYKA ROSIEK

15 minut

TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

30.08

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?”
8.00 „Nie ma jak w domu” (27)
8.30 Wiadomości
8.40 „Misiowe rysowanki”
8.50 „Dzieci świata” – „David” – film prod. hiszpańskiej
9.05 „Zielnik”
9.10 „Tor Bulkina” – film obyczajowy prod. USA
9.35 „Wkoło natury”
10.05 „Kroniki młodego Indiany Jonesa” (14) – „Paryż, maj 1919 roku” – serial przygodowy
10.50 „Miniatury”
11.00 „Muzyczne lato w Jedyńce”
11.30 „Lato z Mag. Notowań”
12.00 Wiadomości
12.10 „Agrobiznes”
12.15 „Szaleństwa medycyny” – „Umarli za życia”
12.25 „Świat nie poznany” – film dok.
12.45 „Książki, które wstrząsnęły światem” – „Mądrość tragiczna”
13.00 Kino Letnie: „Walka Tygrysów” (2 – ost.) – film fab. prod. niemiecko-czechosł.
14.35 „Klan urwisów” – serial
14.50 „Szkoła polska w Wiedniu”
15.10 „ABC zawodów” – „Policjanci”
15.30 „Inny świat” (27) – serial
16.00 „Bractwo Przygody i Zabawy”
16.25 „Ciuchcia”
16.50 „Kartka z kalendarza”
17.00 Teleexpress
17.20 „Tata, a Marcin...”
17.30 „Goniec” – tyg. kulturalny
17.50 „Bezpieczniej” – magazyn
18.10 „Randka w ciemno”
19.00 Wieczorynka – „Paddy”
19.30 Wiadomości
20.10 „Złote czasy radia” – komedia prod. USA (1967), reż. Woody Allen, wyk.: Mia Farrow, Seth Green
21.40 „Puls dnia”
22.00 „Studio Sport” – „Golden Four Berlin '96” – mityng lekkoatletyczny
22.45 „MdM” – talk show
23.20 Wiadomości
23.30 „Damy na ringu” – komedia prod. USA (1981), reż. Robert Aldrich, wyk.: Peter Falk, Vicki Frederick
1.20 „Goniec” – tyg. kulturalny
1.40 Zakończenie programu

– „Krasnostawskie Chmielaki”
7.40 „Słoneczne Lato Dwójki”
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki
8.00 Program TV Kraków
8.30 „Słoneczne Lato Dwójki”
8.35 „Pełna chata” (56) – serial komediowy prod. USA
9.00 Transmisja obrad Sejmu
13.00 Panorama (w przerwie obrad)
14.55 „Słoneczne Lato Dwójki”
15.00 „Prawdziwe przygody profesora Thompsona” (16) – „Pod wpływem księżyca” – serial
15.25 Akademia Zdrowia Dwójki
15.35 „Konie z wyspy Sable” – film przyrodniczy prod. kanadyjskiej
16.00 „Okolice kultury techno” – program dok.
16.30 „Familiada” – teleturniej
17.00 „Hrabina Cosel” (3 – ost.) – „Upadek” – serial prod. polskiej
18.00 Panorama
18.10 Kronika (TV Kraków)
18.40 „Rekomendacje kulturalne” (TV Kraków)
18.55 „Idziemy do miasta” (TV Kraków)
19.05 „Va Banque” – teleturniej
19.35 „Paragon” – quiz
20.00 „Studio Sport” – „Golden Four Berlin '96” – mityng lekkoatletyczny
21.00 Panorama
21.35 „Sport – telegram”
21.40 „Bezładna wyspa” – E. Bartosiewicz, M. Walewska, K. Skrzynecka
22.20 „Rozwiązanie audiotele”
22.40 „Z archiwum X” – serial USA
23.20 „Diabeł naszego czasu”
23.35 „John Ford” (2 – ost.) – film dok.
0.25 Panorama
0.30 „Noc muzycznych życzeń”
1.25 Zakończenie programu

TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 Kronika
8.10 „Kraków na dzień dobry”
8.30 „Przygody Piotrków” (11)
8.55 „Niebezpieczna” (139)
9.40 „Natura – genialny projektant” (4) – serial
10.10 „Kartka miłości” – dramat obyczajowy prod. franc.
11.45 „Krakowskie legendy”
12.00 „Uczmy się polskiego” (16)
12.35 „Mistrzowie”
13.00 Wiadomości
13.15 „Kolumbowie” (5 – ost.)
14.15 Program dnia, konkurs
14.40 „Bajkowe Trojaczki” (10)
15.05 „Nowe odkrycia” (21)
15.30 „Dziwne przypadki Billa

Webba” (6) – „Pojedynek”
16.00 „Msza święta dla chorych”
17.00 „Motosygnali”
17.15 „Niebezpieczna” (139)
18.10 Kronika
18.40 „Rekomendacje kulturalne”
18.55 „Idziemy do miasta”
19.00 „Wokół Krakowa”
19.30 „Wieczór z brytyjskim rockiem” – program muzyczny
20.00 „Sercowe podboje” (3)
21.00 „Dni, które wstrząsnęły światem” (5) – serial dok.
21.35 „Profile” – „PJ & Duncan”
21.50 Kronika
22.00 Sport
22.05 „Marginałki”
22.30 „Wakacje z I. Cingiem”
22.40 „Mały jazz”
22.55 „Nasza antena”
23.00 „Stwór” – film sf. prod. USA (1985), reż. W. Malone, wyk.: S. Ivar, K. Kinski
0.45 „Deep Purple” (1)
1.39 „Hejnal”

Polonia

8.10 Filmy animowane dla dzieci
9.30 „Stellina” – serial
10.50 „Zbuntowana” – serial
11.40 „Astro show”
11.45 „Dolina zemsty” – western prod. USA
13.35 „Teleshop”
13.45 „Satelite” – pr. muz.
15.35 „Teleshop”
16.00 Filmy animowane dla dzieci
17.45 „Stellina” – serial
19.15 „Zbuntowana” – serial
20.00 „Ocean” – serial
21.50 „Bliżej filmu”
22.20 „Escape”
23.00 „Pokusy” – serial
0.00 „Satelite”

dami

17.15 Wiadomości Nowohuckie
17.30 „Hutnik w Pucharze UEFA”
17.45 „Disco Polo”
18.05 „Namiętność” (149)
19.00 „Niedobra para” (70)
19.30 „Zakupy w ATV”
20.00 „Sławni i bogaci” (1) – serial dok. prod. USA
21.00 „To jest kino” – magazyn
21.30 „Epoka samochodów” (8)
22.00 „Przygody Nestora Burmy” (19) – serial sensacyjny
22.50 Gazeta Telewizyjna

POLSAT S

7.00 „Dzień dobry z Polsatem”
7.55 „Poranne informacje”

8.00 „Polityczne graffiti”
8.15 „Klub Fitness Woman”
8.30 „Johnny Quest” – serial
9.00 „Drużyna A” – serial sens.
10.00 „Dallas” – serial
11.00 „TV Market”
11.15 „W pustyni i w puszczy” (1 i 2) – film przygodowy prod. polskiej
14.30 „Ona i On”
15.00 „Halo, Gra!my”
15.20 „Ye! Ye! Ye!” – pr. muz.
15.30 „Czarodziejka z Księżyca”
16.00 Informacje
16.15 „Nie tylko dla dam”
16.45 „Grace w opałach” – serial
17.15 „Letnie Studio Polsatu”
18.15 „Webster” – serial USA
18.45 „MacGyver” – serial sens.
19.40 „Losowania LOTTO”
19.50 Informacje
20.05 „Strażnik Teksasu” – serial
21.00 „Ulice San Francisco” – serial
21.50 „Polityczne graffiti”
22.00 Informacje
22.15 „Biznes tydzień”
22.30 „Porucznik Kojak i mordercy z Harlemu” – film sensacyjny prod. USA
1.00 „Życie jak sen” – serial
1.30 „Playboy”

Polska Telewizja Kablowa

14.00 „Telezakupy”
14.50 „AtomicTV”
16.50 „Prawdziwa historia”
17.15 „Konkurs PTK2”
17.30 „Midnight Love”
18.00 „Wizjer PeTeKa2”
18.30 „Maria” – telenowela
19.15 „TV Party” – muzyka lekka
19.25 „Lapa za łapą” – magazyn
19.40 „Z planu filmowego”
20.00 „Wiry życia” – serial USA
21.10 „Dookoła świata”
22.00 „Galerie Krakowa”
22.20 „Czerwona fala” – film sensacyjny prod. USA
0.00 „Prywatna kolekcja” – magazyn dla dorosłych

TELEWIZJA WISŁA

8.00 „Atomic TV”
12.30 „Zemsta” – telenowela
13.30 „Sprawy wewnętrzne”
14.30 „Odtrąceni” – serial austral.
15.30 „Akademia modelek”
16.00 „Mono” – mag. muzyczny
16.30 Filmy anim. dla dzieci
17.00 „Domino” – teleturniej
17.30 „Szlachetne zdrowie”
18.00 „Akademia modelek”
18.30 Program dla dzieci
18.40 „Reporterzy TV Wisła”
19.00 „Słodka zemsta” – serial
19.45 „Gość TV Wisła”
20.00 „Tak czy Nie” – teleturniej
20.30 „Discopolo”
21.00 „Westgate” – telenowela
22.00 „Ludojad” – film sensacyjny prod. USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

PROGRAM II, GODZ. 17.00
● **HRABINA COSEL** – Trzecia i zarazem ostatnia część historycznego serialu produkcji TVP zatytułowana „Upadek”. Sascy magnaci podsuwają królowi kolejne kochanki, atrakcyjną tancerkę, księżną Lubomirską, hrabinę Denhoffową. Anna nie może pogodzić się z utratą miłości Augusta, ale władca jest nią zdruzony i ma dosyć awantur. Pani Cosel zostaje odtrącona. Wrogowie hrabiny triumfują i czują się bezkarni. Zaklika ratuje Annie życie, a król skazuje ją na dożywotnie uwięzienie w wieży. Hrabina postanawia jednak walczyć...

PROGRAM I, GODZ. 20.10
● **ZŁOTE CZASY RADIA** – Amerykańska komedia z 1987 roku. Zanim pojawiła się telewizja, szczególnie rolę w życiu milionów Amerykanów odgrywało radio. Stanowiło dla nich jedyny sposób kontaktu ze światem. Stuchacze z zainteresowaniem śledzili losy ulubionych bohaterów słuchowisk, zachwycali się nowymi szlagierami, poznawali sławnych ludzi i gwiazdy Broadwayu. Rodzina małego Joe z nowojorskiego Brooklynu także uwielbia audycje radiowe.

TV POLSAT, GODZ. 22.30
● **PORUCZNIK KOJAK I MORDERCY Z HARLEMU** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1973 roku. Niezawodny, jak zawsze, detektyw broni chłopców z Harlemu niesłusznie oskarżonych o morderstwo.

PROGRAM II, GODZ. 22.40
● **Z ARCHIWUM X** – Kolejny odcinek sensacyjnego serialu produkcji amerykańskiej z 1993 roku. Na położonej na uboczu farmie dziecka, drapieżna bestia atakuje Jima Parkera i jego syna Lyle'a. Jim strzela w obronę do zwierzęcia i z przerażeniem odkrywa, że zabił młodego Indianina z pobliskiego rezerwatu. Mulder jest przekonany, że był to tragiczny wypadek. Namawia Danę Scully do zajęcia się tą sprawą. Na przesłuchaniu Parker utrzymuje, że w okolicy grasuje bestia podobna do wilkołaka i napada na bydło...

PROGRAM I, GODZ. 23.30
● **DAMY NA RINGU** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1981 roku. Molly i Iris, dwie śliczne zapaśniczki, nie odnoszą olśniewających sukcesów sportowych. Bez względu na mędną wyciskę z nich siódme poty, ale dziewczęta wciąż nie mogą znaleźć się w amerykańskiej czołówce zapaśniczek. Na ringach triumfy odnoszą dwie czarnoskóre mistrzyni. Harry bezskutecznie próbuje dla swoich podopiecznych załatwić spotkanie z mistrzyniami na ringu w Chicago.

TVP1

- 7.00 „Eko-echo” – magazyn ekologiczny
- 7.15 „Z Polski” – reportaż
- 7.30 „Wszystko o działce i ogrodzie”
- 8.00 „Agrolinia”
- 8.30 Wiadomości
- 8.35 „Były sobie odkrycia” (13) – „Stephenson i maszyna parowa” – serial anim. prod. francusko-kanadyjskiej
- 9.00 „Dziewczyna z oceanu” (10) – serial sf. prod. australijskiej
- 9.25 „Wakacje z Ziarnem” – program redakcji katolickiej
- 9.50 „5-10-15 bis” – program dla dzieci
- 10.35 „Czym jest... gaz” – program edukacyjny
- 11.05 „Wyprawa po ziemię” – film dok. prod. USA
- 12.00 Wiadomości
- 12.05 „Kraj” – magazyn regionalnych oddziałów TVP
- 12.30 „Koncert życzeń”
- 13.00 „Zwierzęta świata” – „Żyjące morze” – „Sygnały” – serial dok. prod. kanadyjskiej
- 13.30 „Walt Disney przedstawia” – „Aladyn”, „Utracone dziecko” (2 – ost.)
- 14.45 „Złote lata rock and rolla” – „Od Doo Voop do Dobbie Brothers” – serial dok. prod. USA
- 15.35 „Swojskie klimaty”
- 16.05 „Bill Cosby Show” (65) – serial komediowy prod. USA
- 16.30 „Swojskie klimaty”
- 16.50 „Kartka z kalendarza”
- 17.00 „Teleexpress”
- 17.25 „Nowożeńcy” – teleturniej
- 17.55 „Swojskie klimaty”
- 18.10 „Słoneczny patrol” (12) – „Wycieczka” – serial przygodowy prod. USA
- 19.00 Wieczorynka – „Wesoły świat Richarda Scarry'ego”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Honor Prizzich” – komedia prod. USA (1985), reż. John Huston, wyk.: Jack Nicholson, Kathleen Turner, Anjelica Huston, Robert Loggia, John Randolph
- 22.20 „Lista obecności satyrków” – Jan Pietrzak
- 23.40 Wiadomości
- 23.50 „Sportowa sobota”
- 0.35 „Taniec kruka” – horror prod. USA (1991), reż. Jimmy Lifton, wyk.: Roddy McDowall, Sally Kellerman, Veronica Cartwright
- 2.00 „Studio Sport” – Puchar Świata w hokeju na lodzie (USA – Kanada)
- 4.20 Zakończenie programu

- 8.30 Program TV Kraków
- 9.35 „Podróże w czasie i przestrzeni” – „Ogień Ziemi” (5) – „Jawa, kratery obfitości” – serial dok. prod. francuskiej
- 10.30 „Kino bez rodziców” – „Kochana, stara lajba” (2 – ost.) – film przygodowy prod. australijskiej (1991), reż. Howard Rubie, wyk.: John Ewart, Sancho Grazia, David Manning
- 11.30 „Małe ojczyzny” – „Trwanie” – film dok.
- 12.00 „Fantaghiro” (2 – ost.) – baśń filmowa prod. włoskiej (1991), reż. Lamberto Bava, wyk.: Alessandra Martines, Kim Rossi Stuart, Stefano Davanzati
- 13.40 „Klasztor Grabarka” – film dok.
- 14.30 „Wydarzenie tygodnia” – program publicystyczny
- 15.00 Familiada – teleturniej
- 15.30 „Karino” (12) – „Najcięższa próba” – serial przygodowy prod. polskiej
- 16.00 „Wyprawy z National Geographic” – „Utracone królestwo Majów” – serial dok. prod. USA
- 17.00 „Zagubiony w czasie” (18) – serial sf. prod. USA
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.30 „7 dni – świat”
- 19.05 „Va Banque” – teleturniej
- 19.35 „Kozia bródka” – bajki dla dzieci słabo widzących
- 20.00 „Henia tamta i ta” – film dok.
- 20.30 „Zbigniew Preisner – powrót do kolebki” – koncert muzyki filmowej (reportaż z Festiwalu Ateńskiego)
- 21.00 Panorama
- 21.30 „Sport – telegram”
- 21.35 „Słowo na niedzielę”
- 21.40 „Prosto z Hollywood” – rozmowa z Yurkiem Bogayewiczem
- 22.20 „Frances” – film biograficzny prod. USA (1982), reż. Graeme Clifford, wyk.: Jessica Lange, Kim Stanley, Sam Shepard
- 0.35 Panorama
- 0.40 Zakończenie programu

TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.30 Kronika
- 8.40 „Wiara i życie” – program redakcji katolickiej
- 9.10 „Kraków na dzień dobry”
- 10.00 „Spisek” – film sensacyjny prod. USA (1990), reż. Larry Schiller
- 11.45 „Opowiadania Muminków” – „Filifionka i wampir” – serial anim. prod. polskiej
- 12.00 „Tele-eko” – magazyn ekologiczny
- 12.15 „Ostatni Mohikanin” – film anim. dla dzieci prod. USA
- 14.05 Program dnia, konkurs
- 14.15 „Przechył 23 i 1/2” (52) – program rozrywkowy
- 14.45 „Kraina łagodności” – program muzyczny
- 15.10 „Cztery muzykanci z Bremy” (9) – serial anim. prod. hiszpańskiej
- 15.35 „Rodzina Gafowiczów”

- (24) – serial anim. prod. angielskiej
- 15.40 „Cyrk gwiazd” (12) – program rozrywkowy prod. USA
- 16.30 „Jeden świat, jedna sztuka” – program publicystyczny
- 16.45 „Magazyn turystyczny”
- 17.20 „Niegreczni panowie” (13) – serial komediowy prod. angielskiej
- 17.50 „Sobota z...” (1) – talk show
- 18.10 Kronika
- 18.30 „Szaleństwa Majki Skowron” (9) – serial fab. dla dzieci i młodzieży
- 19.00 „Przepraszam – pomyłka” – teleturniej filmowy
- 19.30 „Ten wspaniały sport!” (16) – program dok. prod. angielskiej
- 19.50 „Gramofon” (26) – program rozrywkowy
- 20.00 „Z łóżka na wojnę” – komedia wojenna prod. angielskiej, reż. Roy Boulting, wyk.: Peter Sellers, Lila Kedrova, Curt Jurgens
- 21.35 „Sobota z...” (2) – talk show
- 21.50 Kronika
- 22.00 Wiadomości sportowe
- 22.10 „Koncert muzyczny”
- 22.55 „Nasza antena”
- 23.00 „Towarzyska bestia” – komedia prod. USA (1988), reż. David Beaird
- 0.15 „Deep Purple” (2) – koncert
- 1.07 „Hejnał”

Polonia

- 8.10 Filmy anim. dla dzieci
- 9.30 „Stellina” – serial
- 10.50 „Zbuntowana” – serial
- 11.40 „Astro show”
- 11.45 „Teleshop”
- 12.00 „Muzyka w południe”
- 13.00 „Bliżej filmu” – magazyn filmowy
- 13.30 „Sports World”
- 14.00 „Pełnym gazem”
- 14.30 „Teleshop”
- 15.00 „Ocean” – serial prod. włoskiej
- 16.50 Filmy anim. dla dzieci
- 17.45 „Stellina” – serial
- 19.15 „Zbuntowana” – serial
- 20.00 „Subtuge” – film fab.
- 21.50 „Dublerka” – film erotyczny prod. USA
- 23.30 „Power Dance”
- 0.45 „Dublerka” – film erotyczny prod. USA

dami

- 17.15 Wiadomości Nowohuckie
- 17.30 „Hutnik w Pucharze UEFA”
- 17.45 „Disco Polo”
- 18.05 „Namiętność” (150) – telenowela
- 19.00 „Byle do poniedziałku” (25) – serial komediowy prod. francuskiej
- 19.30 „Zakupy w ATV”
- 20.00 „Forsa” – dramat obyczajowy prod. francuskiej
- 21.30 „Mega Dance”
- 22.00 „Sławni i bogaci” (1) – serial dok. prod. USA
- 23.00 Gazeta Telewizyjna

POLSAT S

- 7.00 „W drodze” – pr. katolicki
- 7.30 „Disco Relax”
- 8.30 „Candy-Candy” – serial anim.
- 9.20 „Smakosze i rozkosze”
- 9.30 „Fashion TV”
- 10.00 „Rajska plaża” – serial obycz.
- 11.00 „W pustyni i w puszczy” (1 i 2) – film przygodowy prod. polskiej
- 14.15 „Reportaż”
- 14.30 „Oskar” – magazyn filmowy
- 15.00 „Grand Prix AMS” – teleturniej
- 16.00 Informacje
- 16.15 „Wędrowki myśli” – serial dok.
- 16.45 Sobotni Konkurs Filmowy (tel. 0-700-710-17) – tytuły 3 filmów do wyboru podaje Telegazeta TV Polsat
- 18.45 „Disco Polo Live” – pr. rozr.
- 19.40 „Losowania LOTTO”
- 19.50 Informacje
- 20.05 „Szczęki” – thriller prod. USA
- 22.05 „Gwiezdna eskadra” – pilot serialu sf. prod. USA
- 23.50 „Życie jak sen” – serial
- 0.20 „Playboy”
- 0.50 „Przekłete góry” – serial

Polska Telewizja Kablowa

- 9.35 „Telezakupy”
- 10.00 „Atomic TV”
- 14.30 „Niesamowite dzieciaki” – komedia sensacyjna prod. USA
- 16.20 „Biały Kiel” – serial dla dzieci
- 16.50 „Beverly Hills Teenagers”
- 17.15 „Książki tygodnia”
- 17.30 „Zagadki przyszłości” – serial
- 17.50 „Dookoła stawy”
- 19.00 „Kabel Man” – magazyn muz.
- 19.30 „Dance Max”
- 20.00 „9 i 1/2 ninjas” – komedia prod. USA
- 21.55 „Źródło” – pr. refleksyjny
- 22.00 „Reporter” – magazyn
- 22.20 „Stuknięty bliźniak” – komedia prod. USA
- 0.00 „Atomic TV”

WISŁA

- 8.00 „Mała Antena”
- 9.00 „Odkrywcy” – serial dok.
- 9.30 „Podwodny świat” – serial
- 10.30 „Słodka zemsta” – serial
- 11.30 „Beeper” – magazyn muz.
- 13.30 „Dance Time”
- 14.00 „Wyspa zbiegów” – serial
- 14.30 „Westgate” – telenowela
- 15.30 „Magazyn podróżniczy”
- 16.00 „Dziwne sporty”
- 16.30 „Zwiedzamy Francję” – serial
- 17.30 „Przepowiednie Davida Harklaya” – horoskop dla każdego
- 18.00 „Na starcie” – serial młodzieżowy
- 18.30 Film animowany dla dzieci
- 18.40 „Reporterzy TV Wisła”
- 19.00 „Słodka zemsta” – serial
- 19.45 „Pieski świat”
- 20.00 „Życie sławnych i bogatych” – serial dok.
- 20.55 „Gra jeszcze jednej szansy”
- 21.00 „Ludzie z pociągu” – dramat prod. polskiej
- 22.05 „Vegas Vice” – film sensacyjny prod. USA

PROPOZYCJE NA SOBOTE

TV POLSAT, GODZ. 20.05
 ● **SZCZĘKI** – Głośny film Stevena Spielberga z 1975 roku, a zarazem klasyczny thriller, który zapoczątkował cykl filmów o ogromnym rekinie-ludojadzie atakującym wody amerykańskiego kąpieliska. Miejscowy szeryf z garstką ratowników walczy z bestią i lokalnymi władzami.

PROGRAM I, GODZ. 20.10
 ● **HONOR PRIZZICH** – Sensacyjna komedia produkcji amerykańskiej z 1985 roku z Jackiem Nicholsonem w roli głównej. W czasie uroczystości weselnych Charley Partanna zakochuje się od pierwszego wejrzenia w śliczną blondynkę. On jest gangsterem, człowiekiem do specjalnych zadań, pracuje dla mafijnej rodziny. Irene opowiada mu, że pracuje jako doradca podatkowy i właśnie rozstała się z mężem. Okazuje się, że są zatrudnieni w tej samej branży, a kobieta jest bardzo cenionym płatnym mordercą.

TV POLSAT, GODZ. 22.05
 ● **GWIEZDNA ESKADRA** – Zrealizowany z wielkim rozmachem amerykański film science-fiction z 1985 roku, to pilot 22-odcinkowego serialu, który w Stanach Zjednoczonych miał większą widownię niż popularny „Star Trek”. W filmie wykorzystano nie stosowane wcześniej efekty specjalne.

PROGRAM II, GODZ. 22.20
 ● **FRANCES** – Biograficzny film produkcji amerykańskiej z 1982 roku opowiadający o życiu Frances Farmer, która nigdy nie została wielką gwiazdą Hollywood, chociaż reżyser Howard Hawks uważał ją za najlepszą aktorkę, z jaką kiedykolwiek pracował. Farmer występowała na Broadwayu, zagrała też w kilku filmach. Jej karierę zniszczył alkohol, narkotyki i pobyt w szpitalu psychiatrycznym. Napisała autobiograficzną książkę, w której opisała swoje życie od dzieciństwa do pobytu w szpitalu.

PROGRAM I, GODZ. 0.35
 ● **TANIEC KRUKA** – Horror produkcji amerykańskiej z 1933 roku. W starym klasztorze mieści się sierociniec prowadzony przez siostry zakonne. O znajdującym się na strychu wielkim lustrze krąży opowieść, że w jego wnętrzu kryje się szatan czyhający na niewinne istoty. Do sierocinca przyjeżdża grupa rockowa z koncertem dobroczynnym. Muzycy zastają tylko dwoje dzieci z siostrą Marion. Pozostali podopieczni wraz z zakonnicami przebywają na obozie letnim. Dochodzi do tragedii – wszyscy członkowie zespołu giną w tajemniczych okolicznościach.



AUTO PARTNER AUTORYZOWANY DEALER

- ★ POLONEZ CARO ★ TRUCK
- ★ LUBLIN, ŻUK
- ★ POLONEZ CARGO
- ★ NEXIA, ESPERO

OS. KOLOROWE 16 A
 TEL. 43-50-86,
 TEL./FAX 43-76-01



- 7.00 „Rolnictwo na świecie”
- 7.15 „Tańce polskie” – „Ślady Oskara Kolberga” – „Opoczno”
- 7.35 „Notowania”
- 8.05 „Poranek filmowy”
- 8.30 „Szkoła pod wiatrakami”
- 9.00 „Droga do Avonlea” (72) – „Lisia opowieść” – serial
- 9.50 „Likwidator”
- 9.55 „Reportaże Teleranka”
- 10.15 „Klan urwisów” – serial
- 10.55 „Uroczystości dziękczynienia za plony – Dożynki '96” – transmisja z Częstochowy
- 13.40 Program rozrywkowy
- 14.20 „Seriak wszechczasów” – „Pogoda dla bogaczy” (13) – serial obyczajowy prod. USA
- 15.05 „Publicystyka kulturalna”
- 15.20 „Pieprz i wanilia” – „Tropem Majów” – „Fiesta”
- 15.55 „Rudy, Alek, Zośka” – film dok.
- 16.50 „Kartka z kalendarza”
- 17.00 „Teleexpress”
- 17.25 „Śmiechu warte”
- 17.50 „Dziennik Telewizyjny”
- 18.05 „Dr Quinn” (88) – serial prod. USA
- 19.00 Wieczorynka – „Myszka Miki i przyjaciele”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Duma i uprzedzenie” (2) – serial obyczajowy prod. angielskiej
- 21.05 Program muzyczny
- 22.00 „Rozwiązanie audiotę”
- 22.00 „Sportowa niedziela”
- 22.25 „Racja stanu” – pr. publ.
- 22.55 „Genius loci” – reportaż
- 23.30 „Żołnierska opowieść” – dramat wojenny prod. francusko-nowozelandzkiej (1988), reż. Larry Parr, wyk.: Gabriel Byrne, Marianne Basler, Judge Reinhold
- 1.10 „Krzysztof Penderecki – Requiem polskie” – koncert
- 2.05 „Studio Sport” – Puchar Świata w hokeju na lodzie (Kanada – Słowacja)
- 4.20 Zakończenie programu

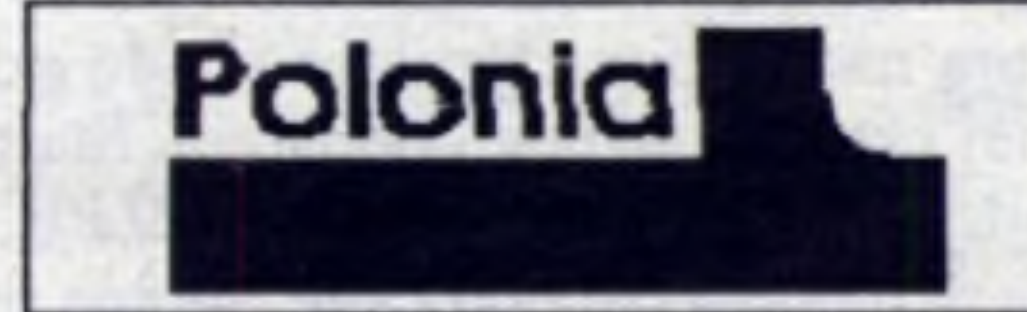


- 7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących)
- 7.30 Film dla niesłyszących: „Duma i uprzedzenie” (2) – serial obyczajowy prod. ang.
- 8.25 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących)
- 8.30 Program TV Kraków
- 9.35 „Komentarz polityczny”
- 10.00 „Życie obok nas” – „Przed wszystkim natura” – „Agresja w krainie czarów” – serial dok.
- 10.30 „Ojczyzna – polszczyzna” – „O cząsteczce »by« i o interpunkcji”
- 10.50 „Spotkanie z Hanna Barbera”
- 11.20 Teatr dla Dzieci: „Różany zamek”, reż. Wojciech Molski, wyk.: M. Damińska, A. Fudusiewicz, M. Gładkowska, M. Ciunelis
- 12.00 Świat się śmieje: „Ninoczka” – komedia prod. USA (1939), reż. Ernst Lubitsch, wyk.: Greta Garbo, Melvyn Douglas, Bela Lugosi
- 14.00 „Muzyka blaszanych instrumentów” – film dok.
- 15.00 „Familiada” – teleturniej
- 15.30 „Kabaret Telewizjów, czyli z wizytą u Was”
- 16.00 „Bogusław Kaczyński zaprasza”
- 17.00 „Karino” (13 – ost.) – „Cena sukcesu” – serial
- 17.25 „Taki to mroczny czas” – program dok.
- 17.50 „Halo, Dwójka!”
- 18.00 Kronika (TV Kraków)

- 18.10 „Międzynarodowa Letnia Akademia Muzyki Dawnej – Wilanów '96” – „Muzyka francuska na polskim dworze”
- 19.05 „Va Banque” – teleturniej
- 19.35 „Bezpieczne wakacje”
- 19.50 „Chcecie bajki – oto bajka”
- 20.00 „Godzina szczeroci” – Marcin Świącicki
- 20.50 „Bogusław Kaczyński zaprasza” – rozwiązanie zagadek
- 21.00 Panorama
- 21.30 „Sport – telegram”
- 21.40 „Nadzieja i chwala” – dramat wojenny prod. angielskiej (1987), reż. John Boorman, wyk.: S. Miles, S. Rice-Edwards, G. Muir
- 23.30 „Cztery wieki” – film dok.
- 0.25 Panorama
- 0.30 „Muzyczne lato Dwójki” – „Walk Away – 10. urodziny”
- 1.25 Zakończenie programu



- 8.30 „Kalejdoskop sportowy”
- 9.00 „Z plecakiem i walizką”
- 9.30 „Opowiadania Muminków”
- 9.40 „Przygody Małego Księcia” (1) – serial anim. prod. USA
- 10.10 „Z łóżka na wojnę” – komedia wojenna prod. ang.
- 11.40 „Koncert muzyki poważnej”
- 12.35 „Gwiazdy Hollywood”
- 13.05 „Haggart” (5) – serial
- 13.30 „Cudowna planeta” (9) – „Sahara, wędrująca pustynia”
- 14.20 „Gdański dywanik”
- 14.40 „Witraz” – program publ.
- 15.00 „Jeden świat, jedna sztuka”
- 15.10 „Świat w oczach Allegry” (1) – program muz. dla dzieci
- 15.40 „Imperium rosyjskiego niedźwiedzia” – serial przyrod.
- 16.30 „Strażnicy lasu” (17) – „Nagły termin”
- 17.00 „Idol” – program muz.
- 17.30 „Wieczór z TV Kraków”
- 18.00 Kronika
- 18.10 „Gość TV Kraków”
- 18.30 „Wieczny włóczęga” (10)
- 19.25 „Skarby Ermitażu” – film dok. prod. angielsko-rosyjskiej
- 20.00 „Szczególny dzień” – dramat obyczajowy prod. włoskiej, reż. Ettore Scola, wyk.: Sophia Loren, Marcello Mastroianni, John Vernon
- 21.50 Kronika
- 22.00 „Nasza antena”
- 22.05 Sportowy magazyn sprawozdawczy
- 22.30 „7 dni, ulica”
- 23.00 „Wolny strzelec” – film obyczajowy prod. polskiej (1988), reż. Wiesław Saniewski, wyk.: Piotr Garlicki, Bogusław Linda, Teresa Sawicka
- 0.15 „Muzyka na dobranoc”
- 1.00 „Hejnal”



- 8.00 Filmy animowane dla dzieci
- 9.30 „Wędrowni Guliwery”
- 10.00 „Bliżej filmu” – magazyn
- 10.45 „Escape”
- 11.15 „Disco polo” – magazyn
- 12.15 „Kurs rysunku”
- 12.45 „Tears For Fears” – koncert
- 14.00 „Bliżej filmu”
- 14.30 „Teleshop”
- 15.00 „Subtługa” – film fab.
- 16.50 Filmy animowane dla dzieci
- 17.45 „T & T” – serial
- 18.20 „Reportaż z planu”
- 18.50 „Power Dance”
- 20.00 „Dziadek do orzechów” – balet
- 21.50 „W domu”
- 22.25 „T & T” – serial
- 23.00 „Bliżej filmu” – magazyn
- 23.30 „Escape”
- 0.00 „Teleshop”
- 0.25 „Power Dance”



- 17.15 Wiadomości Nowohuckie
- 17.30 „Hutnik w Pucharze UEFA”
- 17.45 „Disco Polo”
- 18.05 „Namiętność” (151)
- 19.00 „Świat i cztery kółka” – magazyn motoryzacyjny
- 19.30 „Zakupy w ATV”
- 20.00 „Żandarm i kosmici” – komedia prod. francuskiej
- 21.30 „Video lista”
- 22.00 „Forsa” – dramat obyczajowy prod. francuskiej
- 23.30 Gazeta Telewizyjna



- 6.00 „Disco Polo Live”
- 7.50 „Jesteśmy” – pr. katolicki
- 8.15 „Smakosze i rozkosze”
- 8.30 „Fashion TV”
- 9.00 „Klip-Klaps”
- 9.30 „Beethoven” – serial anim.
- 10.00 „Disco Relax”
- 11.00 „Pomoc domowa” – serial
- 11.30 „Tajemnicza wyspa” – serial
- 12.30 „Modelka” – musical prod. USA
- 14.30 „Ręce, które leczą”
- 15.00 „Benny Hill” – serial
- 15.30 „Dyżurny satyryku kraju”
- 16.00 Informacje
- 16.15 „Konkurs Polsat-Sanyo”
- 16.45 „Błękitny Grom” – film sensacyjny prod. USA
- 18.45 Informacje
- 19.00 „Gwiezdna eskadra” – serial
- 19.50 „Wyścigi konne”
- 20.00 „Wichry wojny” – serial
- 21.00 „Sprawiedliwość dla wszystkich” – dramat obyczajowy prod. USA
- 23.20 „Na każdy temat” – talk show
- 0.10 „Jose Carreras w Warszawie”



- 9.45 „Telezakupy”
- 10.00 „Atomic TV”
- 14.35 „Synteza” – film sf. prod. polskiej
- 16.05 „Łapa za łapą” – magazyn
- 16.20 „Reporter”
- 16.50 „Dinusz”
- 17.15 „Reporter” – magazyn
- 17.30 „Muminki” – kreskówki
- 18.00 „Video Soul”
- 19.00 „Video Vibration”
- 19.30 „Bardzo Fajny Mag. Muz.”
- 20.00 „Pocalunek nocy” – film obyczajowy prod. USA
- 22.00 „Szpunt Serwis” – mag. muz.
- 22.20 „Wiry życia” – serial
- 23.20 „Wieczór jazzowy”



- 8.10 „Słodka zemsta” – serial
- 9.00 „Mała Antena”
- 9.45 „Pieski świata”
- 10.00 Program publicystyczny
- 10.30 „Beeper” – magazyn muz.
- 11.30 „Kusza” – serial przygodowy
- 12.00 „Superprzyjaciele” – serial
- 13.00 „Wyspa zbiegów” – serial
- 13.30 „Filmoskop” – magazyn
- 14.00 „Życie sławnych i bogatych”
- 15.00 „Ludzie z pociągu” – dramat prod. polskiej
- 16.30 „Discopolo”
- 17.00 „Dziwne sporty”
- 17.30 „Za kółkiem” – magazyn
- 18.00 „Życie sławnych i bogatych”
- 19.00 „Słodka zemsta” – serial
- 20.00 „Casablanca Express” – film sens. prod. włosko-amerykańskiej
- 21.30 „Wiadomości sportowe”
- 21.45 „Reporterzy TV Wisła”
- 22.00 „Zwiedzamy Francję” – serial
- 23.00 „Życie sławnych i bogatych”
- 23.55 „Reporterzy TV Wisła”
- 0.10 „Wiadomości sportowe”

PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

TV POLSAT, GODZ. 19.00

● **GWIEZDZNA ESKADRA** – Pierwszy odcinek amerykańskiego serialu science-fiction. W roku 2063 mieszkańcy Ziemi po wieloletniej penetracji Kosmosu doszli do wniosku, że są jedynymi we wszechświecie. Tymczasem pojawiają się jednak obcy i zagrażają Ziemi. Doskonała eskadra marines rozpoczyna walkę.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **DUMA I UPREDZENIE** – Drugi odcinek kostiumowego serialu produkcji angielskiej opowiadającego o losach zubożałej rodziny szlacheckiej. Elizabeth Bennet cieszy się względami Williama Collinsa, bogatego krewnego, który chce uratować jej rodzinę przed ubóstwem. Nie wie jednak, że w tym samym czasie o uczucie młodej dziewczyny zabiegają młody oficer George Wickham i szlachcic Fitzwilliam Darcy. Ten ostatni ma u pięknej panny największe szanse, jest jednak zbyt wyniosły.

PROGRAM II, GODZ. 21.40

● **NADZIEJA I CHWAŁA** – Dramat produkcji angielskiej z 1987 roku. „Nadzieja i chwala” to

autobiograficzna opowieść reżysera Johna Boormana o latach wojny przeżytych w bombardowanym Londynie. Kiedy wybucha wojna rodzice postanawiają wysłać dzieci do Australii. Jednak pomysł ten upada i po kilku miesiącach życia w centrum miasta przenoszą się na przedmieścia, gdzie spokój i cisza pozwalają zapomnieć o wojennej zawierusze.

PROGRAM I, GODZ. 23.30

● **ŻOŁNIERSKA OPOWIEŚĆ** – Dramat produkcji francusko-nowozelandzkiej z 1988 roku to wzruszająca love story, rozgrywająca się w czasie II wojny światowej. Akcja filmu toczy się w roku 1944, w Normandii, gdzie trwają walki wojsk alianckich z Niemcami. Młoda Francuzka na skutek tragicznego zbiegu okoliczności zostaje oskarżona o współpracę z niemieckim okupantem i skazana na śmierć. W jej obronie staje aliancki żołnierz, który stara się pomóc dziewczynie. Na próżno jednak poszukuje miejsca, gdzie mogłaby ona schronić się przed ścigającymi ją partyzantami. Młodzieniec decyduje się więc na krok ostateczny...

TELEWIZJA „DAMI” PROPONUJE

W tym tygodniu w programie lokalnym TV „DAMI” warto będzie obejrzeć w bloku piątkowo-niedzielnym o godz. 17.30 program „Hutnik w Pucharze UEFA” przygotowany przez Sławomira PIETRZYKA. Ostatni sukces Hutników w postaci wygranej z wicemistrzem Czech Sigmą Ołomunieć oraz dalszy udział w rozgrywkach pucharowych wywołali spore zainteresowanie kibiców. Wychodząc na przeciw ich oczekiwaniom przeprowadziliśmy rozmowy z piłkarzami autorami sukcesu ze SIGMĄ oraz działaczami klubu KS Hutnik. Na pewno nie tylko kibice posłuchają interesujących wypowiedzi, ale także obejrzą efektowne kadry z boiska na Suchych Stawach. Mamy też coś dla wielbicieli muzyki lekkiej. Po programie sportowym zapraszamy o godz. 17.45 na „Disco Polo”. W bloku wtorkowo-czwartkowym przypomnimy znakomity program z pokazu mody w programie „Moda na modę”. Jak zwykle o godz. 17.15 w obu blokach zapraszamy do obejrzenia lokalnego serwisu informacyjnego „Wiadomości Nowohuckie”.

„PTK” REKOMENDUJE

W PTK rekomendujemy programy lokalne, które emitowane są o starych porach w godz. 17.15 i 22.00, a w nich warto wziąć udział w konkursach dla widzów lub obejrzeć interesujące reportaże i magazyny. Polecamy także ATOMIC TV od poniedziałku do piątku o godz. 14.50 i powtórzenia w weekendy w sobotę o godz. 0.00 i w niedzielę o godz. 10.00. Z filmów w tym tygodniu rekomendujemy w piątek o godz. 20.00 kolejny odcinek serialu obyczajowego „Wiry życia” o godz. 22.20 film sensacyjny USA „Czerwona fala” i jak zwykle w piątek o północy magazyn dla dorosłych „Prywatna kolekcja”. Sobota zapowiada się na wesoło, będą trzy komedie USA. Program rozpoczyna się o godz. 14.50 „Wesołymi dzieciakami” o godz. 20.00 „9 i 1/2 ninjas”, a o 22.20 „Stuknięty bliźniak”. W niedzielę tradycyjnie na początek o godz. 14.50 polski film „Synteza” z gatunku science fiction z Krystyną Jandą i Piotrem Fronczewskim w głównych rolach o godz. 20.00 film obyczajowy USA „Pocalunek nocy”. W poniedziałek o godz. 20.00 kolejny odcinek serialu romantycznego „Bohaterowie”. We wtorek powtórki o godz. 20.00 filmu obyczajowego „Pocalunek nocy” i o 23.05 komedii „9 1/2 ninjas”. W środę dwa filmy sensacyjne USA o godz. 20.00 „Zły duch” i o godz. 22.20 „Nim nadejdzie śmierć”. W czwartek o stałej porze, czyli o godz. 20.00 polski film obyczajowo-kryminalny „Śpiewy o rosie”.

SERWIS I SPRZEDAŻ ROWERÓW

Niskie ceny – sprawdź
Fachowa obsługa. Czynne 11.00 - 18.00
 Raty nisko oprocentowane – przekonaj się.
 Kupując rower dobierasz gratis osprzęt za 20 zł
 Nowa Huta os. Oświecenia 20, tel. 48-77-53.

NAJTAŃSZE W KRAKOWIE



NAJTAŃSZE W KRAKOWIE

Z BARBAKANEM 40% TANIEJ

WAKACYJNA NAGRODA

ROWER GÓRSKI

tel. 238-000 lub 96-61

BAGAŻ, MIKROBUSY





- 6.00 „Kawa czy herbata?”
- 8.00 „Nie ma jak w domu” (28)
- 8.30 Wiadomości
- 8.40 „Szóstka na szóstkę”
- 9.05 „Gimnastyka dla przedszkolaków”
- 9.10 „Mama i ja”
- 9.25 „Domowe przedszkole”
- 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach”
- 10.00 „Doktor Quinn” (88)
- 11.00 „Przyjemne z pożytecznym”
- 11.20 „Programik dla zwierząt”
- 11.30 „Maciek, rower i ekonomia” (I) – serial dla dzieci
- 11.40 „Szkice z pamięci” – „Karol Ziemiński”
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.20 „Magazyn Notowań”
- 12.40 „Gielda pracy, giełda szans”
- 13.05 „Piraci” – teleturniej
- 13.25 „Dzikie kwiaty wzdłuż linii rozejmowej” – film dok.
- 13.50 „Alfa” – pr. edukacyjny
- 14.10 „Za granicą wieku” (I) – program edukacyjny
- 14.25 „Agenda 21” – „Tajemnice Agendy”
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 „Miniatury włoskie”
- 15.30 „Watawatów” (I) – serial obyczajowy prod. kanadyjskiej
- 16.00 „Gimnastyka umysłu, czyli jak uczyć się szybciej” (I)
- 16.15 „Miotła” – mag. ekol.
- 16.25 „Muzzy in Gondoland” (I)
- 16.30 „Luz” – pr. dla młodzieży
- 16.50 „Kartka z kalendarza”
- 17.00 „Teleexpress”
- 17.25 „Murphy Brown” (74)
- 18.00 „Forum” – program publ.
- 18.45 „Katolicki magazyn informacyjny”
- 19.00 Wieczorynka – filmy przyrodnicze
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Teatr Telewizji: Pierre Corneille, Stanisław Wyspiański – „Cyd”, reż. Krystyna Janda, wyk.: E. Gorzelak, M. Dorociński, K. Gosztyła, M. Benoit
- 21.30 „Echa dnia”
- 22.05 „Tydzień prezydenta”
- 22.25 „MdM” – talk show
- 23.00 Wiadomości
- 23.10 **Mistrzowie Kina: Andrzej Munk – „Eroica” – film fab. prod. polskiej (1958), wyk.: E. Dziewoński, B. Polomska, L. Niemczyk, W. Siemion**
- 1.00 „Studio Sport” – Puchar Świata w hokeju na lodzie (USA – Rosja)
- 3.25 Zakończenie programu

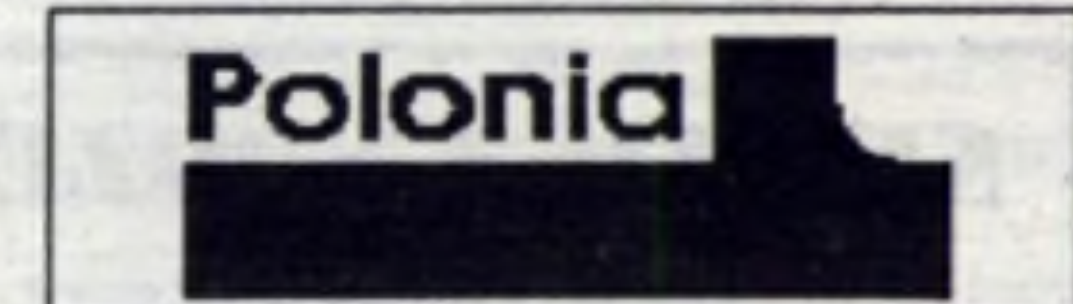


- 7.00 Panorama
- 7.05 „Sport – telegram”
- 7.10 „Poranny magazyn Dwójki”
- 7.50 Akademia zdrowia „2”
- 8.00 Program TV Kraków
- 8.30 „Zdrówko” (35) – serial
- 9.00 „Świat kobiet” – magazyn
- 9.30 „Życie obok nas” – „Wędkarskie sprawy”
- 10.00 „Krzyżówka 13-latków”
- 10.25 „Bezpieczna droga”
- 10.30 „Familiada” – teleturniej
- 10.55 „II Festiwal Kultury Kresowej” – koncert galowy
- 11.50 „Bezpieczna droga”
- 12.00 „Ludzie Telewizji” – Janusz Rzeszewski
- 12.50 „Bezpieczna droga”
- 13.00 Panorama
- 13.20 „Hartowie na Dzikim Zachodzie” (11) – „Wycieczka”
- 14.05 „Bezpieczna droga”
- 14.05 „Clipol”
- 15.00 „Orson i Olivia” (23)
- 15.25 Akademia zdrowia „2”
- 15.35 „Sport w szkole i na trze-paku”
- 15.55 „Bezpieczna droga”

- 16.00 Panorama
- 16.10 „Przygoda z wojskiem”
- 16.35 „Gol” – magazyn piłkarski
- 17.00 „Dopóki żyje ostatni świadek” (11) – pr. monograficzny
- 17.30 „Pejzaż regionalny”
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.35 „Kolo fortuny” – teleturniej
- 19.05 „Kobiety takie jak my” – Mary Robinson
- 19.35 „Krzyżówka 13-latków”
- 20.00 „Z archiwum X” (19)
- 20.45 „Bezpieczna droga”
- 21.00 Panorama
- 21.30 „Sport – telegram”
- 21.40 „Auto” – magazyn
- 22.05 „M.A.S.H.” (21) – serial
- 22.30 „Ogród sztuk”
- 23.05 „Wołanie o pomoc”
- 23.35 „Antoni Brückner – VII Symfonia” – koncert
- 0.45 Panorama
- 0.55 Reportaż
- 1.05 „Napoleon” (I) – film historyczny prod. francuskiej (1927), reż. Abel Gance, wyk.: A. Dieudonne, G. Manes, H. Krimer
- 3.00 Zakończenie programu



- 8.00 Kronika
- 8.10 „Kraków na dzień dobry”
- 8.30 „Dzieci i piosenki” (10)
- 8.55 „Niebezpieczna” (140)
- 9.40 „Szmacianki” (I) – serial
- 10.00 „Farma – niezapominajka” (I) – „Jedzenie” – serial anim.
- 10.10 „Szczególny dzień” – dramat obycz. prod. włoskiej
- 12.00 Konserwacja nadajnika TV
- 15.00 Program dnia, konkurs
- 15.10 „Migdałowy laszek” (10)
- 15.30 „Życie zwierząt” (20)
- 16.00 „Promyk nadziei” (6)
- 16.30 „101 sposobów na nudę”
- 16.45 „Zapis” – reportaż
- 17.00 „Magazyn konsumencki”
- 17.30 „Pejzaż regionalny”
- 17.55 „Promocja”
- 18.00 „Gość TV Kraków”
- 18.10 Kronika
- 18.30 „Niebezpieczna” (140)
- 18.40 „Pejzaż regionalny”
- 19.25 „Czyste szaleństwo!” (7)
- 20.00 „Śnieżna rzeka” (4)
- 20.45 „Poza rok 2000” (41)
- 21.50 Kronika
- 22.00 „Nasza antena”
- 22.05 Sport
- 22.10 „Magazyn sztuk pięknych”
- 22.30 „Dzień dzisiejszy Wielkiej Brytanii” – program publ.
- 23.00 „Przygoda to przygoda” – dramat sensacyjny prod. francuskiej (1972), reż. Claude Lelouch, wyk.: Lino Ventura, Jacques Brel
- 0.55 „Muzyka na dobranoc”
- 1.40 „Hejnał”



- 8.10 Filmy animowane dla dzieci
- 9.30 „Stellina” – serial
- 10.50 „Zbuntowana” – telenowela
- 11.40 „Astro show”
- 11.45 „Power Dance”
- 13.00 „Bliżej filmu” – magazyn
- 13.35 „Teleshop”
- 13.45 „Satelite”
- 15.35 „Teleshop”
- 16.00 Filmy animowane dla dzieci
- 17.45 „Stellina” – serial
- 19.15 „Zbuntowana” – telenowela
- 20.00 „Good Morning Babilonia” – film obycz. prod. wł.
- 21.50 „Wędrowni Guliwera”
- 22.20 „W domu”
- 22.50 „Satelite” – pr. muz.

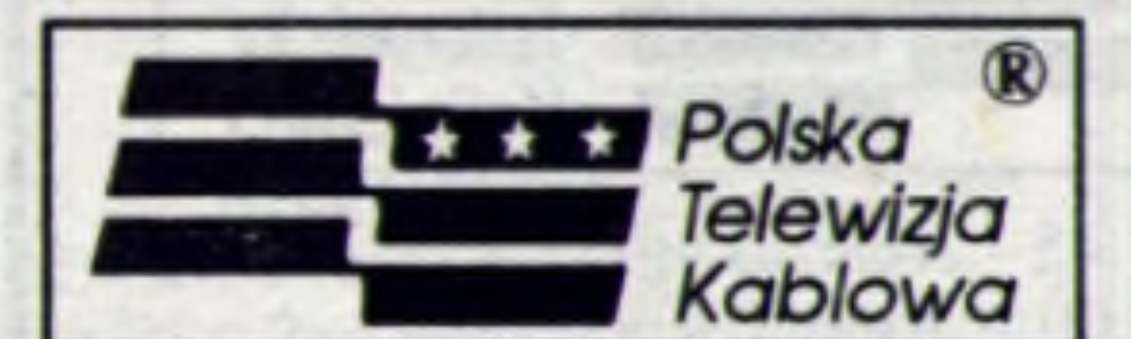


- 18.05 „Namiętność” (152) – telenowela

- 19.00 „Jak więc powinniśmy żyć?” (10 – ost.) – serial dok. prod. USA
- 19.30 „Zakupy w ATV”
- 20.00 „Z rózą w pięści” (4 – ost.) – serial obyczajowy prod. austral.
- 21.00 „Koncert Diany Warwick” – program muzyczny prod. USA
- 21.45 „Świnka Porky”
- 22.00 „Żandarm i kosmici” – komedia prod. francuskiej
- 23.30 **Gazeta Telewizyjna**



- 6.00 „Wichry wojny” – serial
- 7.00 „Dzień dobry z Polsatem”
- 7.55 „Poranne informacje”
- 8.00 „Polityczne graffiti”
- 8.15 „Klub Fitness Woman”
- 8.30 „Candy-Candy”
- 9.00 „MacGyver” – serial sens.
- 10.00 „Żar młodości” – serial
- 11.00 „Airwolf” – serial USA
- 12.00 „Disco Polo Live”
- 13.00 Program rozrywkowy
- 14.00 „Dyżurny satyryk kraju”
- 14.30 „Nie tylko dla dam”
- 15.00 „Halo, Gra!my”
- 15.20 „Ye! Ye! Ye!” – pr. muz.
- 15.30 „Beethoven” – serial anim.
- 16.00 Informacje
- 16.15 „Twój lekarz”
- 16.45 „Trzy kwadraty” – gra
- 17.15 „Kalambury” – pr. rozr.
- 18.15 „Świat według Bundych” – serial komediowy
- 18.45 Informacje
- 19.00 „MacGyver” – serial sens.
- 19.50 „Losowania LOTTO”
- 20.00 **Film na telefon: „Taniec ulicy” – film obyczajowy prod. USA lub „Oszukany” – film obyczajowy prod. USA**
- 22.00 Informacje i biznes informacja
- 22.25 „Polityczne graffiti”
- 22.35 „Ulice San Francisco” – serial
- 23.30 „Magazyn sportowy”
- 0.40 „Żar młodości” – serial



- 14.25 „Telezakupy”
- 14.50 „Atomic TV”
- 16.50 „Cadillaki i Dinozaury”
- 17.15 „Tygodnik »Przekrój« w PTK2”
- 17.30 „Królik, strus i ferajna”
- 18.00 „Dance Max”
- 18.30 „Maria” – telenowela
- 19.15 „Heart & Soul” – muzyka
- 20.00 „Bohaterowie” – serial
- 21.00 „Prawo na gorąco”
- 21.05 „TV Speedway Magazine”
- 22.00 „Wypadki, zdarzenia, rozboje”
- 22.20 „Niesamowite dzieciaki” – komedia sensacyjna prod. USA



- 7.00 „Teledyski”
- 11.00 „Casablanca Express” – film sensacyjny prod. włosko-amerykańskiej
- 12.30 „Przepowiednie Davida Harklaya” – horoskop
- 13.00 „Słodka zemsta” – serial
- 14.00 „Teledyski”
- 16.00 „Oczko” – teleturniej
- 16.30 „Akademia modelek”
- 17.00 „Oczko” – teleturniej
- 17.30 „Oczko” – teleturniej
- 18.00 „Reporterzy” – magazyn
- 18.35 „Akademia modelek”
- 19.00 „Słodka zemsta” – serial
- 19.55 „Wyniki Multilotka”
- 20.00 „Zakazana miłość” – serial
- 20.50 „Wiry życia” – serial
- 21.45 „Reporterzy” – magazyn
- 22.15 „Zakazana miłość” – serial
- 23.05 „Indianapolis 500” – relacja z wyścigów samochodowych
- 23.55 „Reporterzy” – magazyn

Rzut okiem

Porno i duszno

W Radiu Maryja ogłoszono Białystok miastem bez pornografii, zapowiedziano, że niedługo seks przestanie wyciekać z lad łódzkich i poznańskich kiosków oraz sklepów. Słuchacze oraz duchowni namawiają, aby zgłaszać w prokuraturze rozpowszechnianie pism lub bezcennych fotografii zapominając, co jest pornografią, a co jest zamachem na wolność słowa.

Pamiętam jak wiele lat temu turyści przywozili „świerszczyki” z dawnej Jugosławii. Takie rozpasanie tepili wówczas celnicy. Dość ubogie były to wydawnictwa, ale i tak biły o głowę to, co można było zobaczyć w tygodniku „Ita”. Potem powszechniejszy stał się import z krajów zachodnich, na giełdach książkowych rozbieranki duńskie czy szwedzkie stały się czymś powszechnym. Dopiero jednak gdy powstały sex-shopy, albumy i gazety tego typu mógł kupić także obywatel bez paszportu. I tak o „problemie” zapomniano, do momentu gdy w kioskach i sklepach różnych branż oprócz „Catsa” i „Playboya” pojawiły się czasopisma dla mniejszości seksualnych oraz te śmiejel propagujące tzw. hard-porno.

Dopóki mieliśmy naturystów, czy jak kto woli nudystów, gdy w niektórych periodykach można było tylko wyczytać ogłoszenia typu – „małżeństwo pozna niepruderyjną panią gotową na wspólne zabawy w łóżku”, albo „miłość francuska – tanio” – niewielu protestowało. Kiedy jednak obok kobiecych czasopism, pojawiły się zdjęciowe komiksy o lekarzu, który zamiast leczyć spółkuje z pielęgniarką w rozlatującej się karetce uspołecznionej służby zdrowia oraz szczegółą anatomiczną nadsyłane przez panie i panów z całego kraju, nie wyłączając mieszkańców pasa wschodniego, nowosądeckich wsi i policjantów, wtedy wiele osób nie wytrzymało. Nagim ciałom wytoczono wojnę.

Mamy w naszym kodeksie karnym artykuł 173, który za rozpowszechnianie, produkcję, przechowywanie, przenoszenie i przewożenie takich druków, pism i fotografii przewiduje karę więzienia do 2 lat. Prawo wielu krajów dotyczące tego problemu bardzo się różni w tej kwestii – w Skandynawii jest to zupełnie legalne, w Niemczech i Holandii problem ten jest traktowany bardzo liberalnie. W Polsce wszystko to sprawia wrażenie totalnej niemocy. Od kilku lat sądy powołują biegłych, aby stwierdzili co jest pornografią, a co nią nie jest. Każdy z nich co innego mówi, a sprawy rzadko kiedy trafiają na wokandę. Istnieje za to martwy paragraf.

Pod pozorami walki z wizualnym erotyzmem nie można jednak zatłoczyć wielu innych spraw – słyszę jak niektórzy mówią – tygodnik „Nie” to też pornografia, do takiego worka wrzucane są także gazety odmiennie ideologicznie. Tak naprawdę jednak problem jest jeden – nie może być tak, żeby kolorowe magazyny typu hard-porno można bez problemów kupić w masarni, sklepie spożywczym i kiosku. Napis „tylko dla dorosłych” tylko kusi. Miejsce takich wydawnictw jest w sex-shope. Odwrotnie jest z prezerwatywami, które co bardziej purytańscy przedstawiciele ruchu antypornograficznego chcieliby schować do aptek. Na wszelki wypadek już teraz zawiązują więc ROG (Ruch Obrony Gumek) i wzywam krakowski „Unimil” do powszechnego instalowania automatów sprzedających lateksowe kondomy.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

Rocznicowe rachunki

Od Sierpnia 1980 roku, aż do końca lat 80. „Solidarność” przewodziła w walce o wolną Polskę. Później, kiedy powstały partie i wywalczyły sobie miejsce w Parlamencie, związek stopniowo tracił swoje polityczne znaczenie. Posiadał wprawdzie strukturę organizacyjną, których brakowało partiom, posiadał pieniądze ze składek i różnych form działalności gospodarczej, a także miał swoją reprezentację w Sejmie i Senacie, ale wielu najlepszych ludzi „Solidarności” odeszło do innych ugrupowań, do biznesu, do rozwijających się samorządów lokalnych. Najmocniejszym atutem „S” był fakt, że Prezydentem RP był jej były przewodniczący. Niestety, Związek nie potrafił politycznie wykorzystać tego faktu.

W 1993 roku błędy „Solidarności” jeszcze bardziej zaszkodziły jej politycznej pozycji. W dość rozpowszechnionej opinii Związek walnie przyczynił się do upadku rządu Suchockiej, rozwiązania Parlamentu i rozpisanie wyborów, które wygrali komuniści. W dodatku „S” ośmieliła się nieudanym startem w wyborach, co w efekcie przyniosło dalszą utratę społecznego prestiżu.

Sytuacja zmieniła się w okresie wyborów prezydenckich i zmiany te trwały nadal, przyczyniając się do odzyskania przez Związek przynajmniej części dawnego poparcia. Stało się tak, gdyż wobec powrotu do władzy dawnych towarzyszy z PZPR, znowu „Solidarność” uznana została za najpoważniejszą siłę, zdolną przeciwstawić się postkomunistycznej ofensywie. Ponadto działacze Związku, doświadczeni porażką z 1993 roku, zdecydowali się na sojusz z tymi partiami, które gotowe są – przynajmniej w głównym zarysie – zaakceptować program „Solidarności”. Jest nadzieja, że najbliższe wybory przyniosą zwycięstwo prawicy, pozwolą rozbić koalicję SLD-PSL i umożliwią powołanie antykomunistycznego rządu. Stanie się tak, gdy na listach Akcji Wyborczej „S” znajdą się nie tylko działacze Zarządów Regionów, ale przede wszystkim ci spośród związkowców, którzy związani są z partiami politycznymi. Głównym zadaniem związku zawodowego jest bowiem ochrona praw pracowników, podczas gdy wejście w skład rządu automatycznie stawiałoby go w konflikcie z własnym powołaniem. Dlatego działacze „S”, którzy zasiadają w Parlamencie, powinni zawiesić swoje związkowe funkcje.

Do wyborów zostało jeszcze trochę czasu, ale miejmy nadzieję, że „S” nie zrezygnuje z przyjętej strategii politycznej. Podpisywane w poszczególnych województwach porozumienia w ramach Akcji Wyborczej „S”, skłaniają do optymizmu. Przed zbliżającymi się decyzjami o przyjęciu Polski do Unii Europejskiej i NATO, władza powinna znaleźć się w rękach ugrupowań wiarygodnych dla Zachodu. W przeciwnym razie grożą nam znowu stracone lata i zmarnowane możliwości.

RYSZARD TERLECKI



- 6.00 „Kawa czy herbata?”
- 8.00 „Nie ma jak w domu” (29)
- 8.30 Wiadomości
- 8.40 „Teatr jak życie” – „Teatr Zgrzyt z Sanoka”
- 9.05 „Gimnastyka”
- 9.10 „Mama i ja”
- 9.25 „Domowe przedszkole”
- 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach”
- 10.05 „Sara Dane” (6) – serial obyczajowy prod. australijskiej
- 11.00 „Od niemowlaka do przedszkolaka”
- 11.20 „Zanim powiesz” – „Rozwód”
- 11.30 „Alfabet polskich rzek”
- 11.45 „Swego nie znacie” – „Głogówek – Fara”
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.20 „Magazyn Notowań”
- 12.40 „W rajskim ogrodzie” – „Roślinność śródziemnomorska Cypru”
- 13.05 „Nie ma się z czego śmiać”
- 13.25 Film dokumentalny
- 13.50 „Oczywiste, nieoczywiste” – „Kultura Tatarów”
- 14.15 „Telekomputer”
- 14.30 „Historia obyczajów” (1) – program edukacyjny
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 „Alfa” – „Satelita na uwięzi”
- 15.30 „Przygody Bystrego Billa” – „Billy i klub miejskich pieśczochołów” – serial
- 16.00 „Tik-Tak” – dla dzieci
- 16.25 „Muzzy in Gondoland” (2)
- 16.30 Program dla młodych widzów
- 16.50 „Kartka z kalendarza”
- 17.00 „Teleexpress”
- 17.20 „Nie z tego świata” (33)
- 18.00 „Listy o gospodarce”
- 18.30 „Klinika zdrowego człowieka” – „Na przykład Ciechoćnek”
- 19.00 Wieczorynka – „Bąbel i Rudzielec”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Chłopięcy świat” – dramat psychologiczny prod. USA (1993), reż. Michael Caton-Jones, wyk.: Robert De Niro, Ellen Barkin, Leonardo Di Caprio
- 22.25 „Echa dnia”
- 22.35 „Sejmograf”
- 22.45 „Umieranie” – film dok.
- 23.25 Wiadomości
- 23.35 „Żywioty Grochowiaka” – film dok.
- 0.30 „Kobieta zawiedziona” (1) – film obyczajowy prod. włoskiej (1992), reż. Marco Leto, wyk.: Lea Massari, Erland Josephson, Marisa Bartoli
- 2.00 Zakończenie programu

- 14.25 „Clipol”
- 15.00 „Harry Świrak” (1) – „Odrobina magii” – serial prod. angielskiej
- 15.25 Akademia Zdrowia „2”
- 15.35 „Sportowe hobby”
- 16.00 Panorama
- 16.10 „Mój mały świat”
- 16.30 „5 x 5 – wygramy razem”
- 17.10 „W okolicy Stwórcy”
- 17.30 „Za metą” (TV Kraków)
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.35 „Kolo fortuny” – teleturniej
- 19.05 „Reporterzy Dwójki przedstawiają”
- 19.35 „Południk 19.” – program dla dzieci
- 20.00 „Teresa Torañska przedstawia” – „Teraz Wy! Powroty”
- 21.00 Panorama
- 21.30 „Sport – telegram”
- 21.40 „Bara-Bara” – film dok.
- 22.20 Akademia Filmu Polskiego: „Ćma” – dramat psych. (1980), reż. T. Zygałło, wyk.: R. Wilhelmi, I. Bielska, A. Seniuk, J. Treła
- 0.35 Panorama
- 0.45 Zakończenie programu



- 8.00 Kronika
- 8.10 „Kraków na dzień dobry”
- 8.30 „Pelzaki” (26) – serial
- 8.55 „Niebezpieczna” (141)
- 9.40 „Smak rybaka” (1) – serial
- 10.10 „Śnieżna rzeka” (4)
- 10.55 „Świat przyrody” (1) – „Portret planety” – serial
- 11.45 „Krakowskie legendy”
- 12.00 Wiadomości
- 12.15 „Mistrz” – film fab. prod. polskiej
- 13.30 „Pienica pod Złotym Psem zaprasza”
- 14.30 „Ekspres reporterów”
- 15.00 Program dnia, konkurs
- 15.10 „Srebrny koń” (8) – serial
- 15.35 „Dziecięca Akademia Nauk” (5) – „Gravitacja”
- 16.00 „Witajcie nowi” (52)
- 16.30 „Jesteśmy” – pr. publ.
- 16.50 „Megabajt”
- 17.00 „Z plecakiem i walizką”
- 17.30 „Za metą”
- 17.55 „Promocja”
- 18.00 „Gość TV Kraków”
- 18.10 Kronika
- 18.30 „Niebezpieczna” (141)
- 19.25 „Kolekcja nagrań Herberta von Karajana” (3) – „Symfonia nr V P. Czajkowskiego”
- 20.00 „Pożegnanie z Marią” – dramat prod. polskiej, reż. F. Zylber, wyk.: M. Bukowski, A. Wagner, K. Jamróż
- 21.50 Kronika
- 22.00 „Nasza antena”
- 22.05 Sport
- 22.10 „Blisko życia” – pr. publ.
- 22.35 „Zwycięstwo na morzu” (1) – „Wrzenie na Pacyfiku”
- 23.00 „Wspólna droga” – dramat psych. prod. włoskiej (1992), reż. Tonino Zangardi
- 0.30 „Muzyka na dobranoc”
- 1.15 „Hejnal”



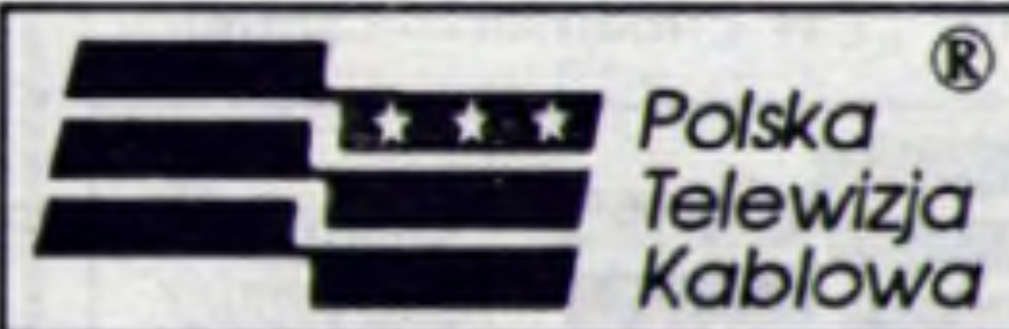
- 8.10 Filmy animowane dla dzieci
- 9.30 „Stellina” – serial
- 10.50 „Zbuntowana” – telenowela
- 11.40 „Astro show”
- 11.45 „Good Morning Babilonia” – film obycz. prod. wł.
- 13.35 „Teleshop”
- 13.45 „Satelite” – pr. muz.
- 15.35 „Teleshop”
- 16.00 Filmy animowane dla dzieci
- 17.45 „Stellina” – serial
- 19.15 „Zbuntowana” – telenowela
- 20.00 „Stanley” – dramat prod. USA
- 21.50 „Pełnym gazem”
- 22.20 „Sports World”
- 22.50 „Satelite” – pr. muz.



- 17.15 Wiadomości Nowohuckie
- 17.30 „Moda na modę”
- 17.55 „Muzyka”
- 18.05 „Namiętność” (153)
- 19.00 „Polo Dance”
- 19.30 „Zakupy w ATV”
- 20.00 „Strachy” (3) – serial obycz.
- 21.00 „Niszcząca siła” – „Straż przybrzeżna” – serial dok. prod. USA
- 22.00 „Z różą w pięści” (4 – ost.)
- 23.00 Gazeta Telewizyjna



- 6.00 „Alf” – serial USA
- 6.25 „Świat według Bundych”
- 7.00 „Dzień dobry z Polsatem”
- 7.55 „Poranne informacje”
- 8.00 „Polityczne graffiti”
- 8.15 „Klub Fitness Woman”
- 8.30 „Czarodziejka z księżycą”
- 9.00 „MacGyver” – serial sens.
- 10.00 „Zar młodości” – serial
- 11.00 „Airwolf” – serial USA
- 12.00 „W drodze” – program katolicki
- 12.30 „Magazyn sportowy”
- 14.00 „Ręce, które leczą”
- 14.30 „4x4” – mag. motoryzacyjny
- 15.00 „Halo, Grałmy” – program muz.
- 15.20 „Ye, Ye, Ye” – pr. muzyczny
- 15.30 „Ufozaury” – serial anim.
- 16.00 Informacje
- 16.15 „Wrażliwość” – dla młodzieży
- 16.45 „Telepuzzle” – gra
- 17.15 „Kalambury”
- 17.45 „Alf” – serial USA
- 18.15 „Świat według Bundych”
- 18.45 Informacje
- 19.00 „Drużyna A” – serial sens.
- 19.50 „Losowania LOTTO”
- 20.00 „Ostry dyżur” – pilot serialu obyczajowego prod. USA
- 22.00 Informacje i biznes informacie
- 22.25 „Polityczne graffiti”
- 22.35 „Ulice San Francisco” – serial
- 23.30 „Sztuka sprawiedliwości”
- 23.55 „Wywiad tygodnia”
- 0.30 „Zar młodości” – serial



- 14.25 „Telezakupy”
- 14.50 „Atomic TV”
- 16.50 „Cadillaki i Dinozaury”
- 17.15 „Kto tu rządzi?”
- 17.30 „Dinusie”
- 18.00 „Kolejowe przygody...” – serial
- 18.30 „Biały Kiel”
- 19.00 „Prawo na gorąco”
- 19.30 „Mega Dance”
- 20.00 „Pocalunek nocy” – film obyczajowy prod. USA
- 21.30 „Reporter” – magazyn
- 22.00 „Kto tu rządzi?”
- 22.20 „Maria” – telenowela
- 23.05 „9 i 1/2 ninjas” – komedia prod. USA



- 7.00 „Teledyski”
- 9.00 „Przepowiednie D. Harklaya”
- 9.30 „Teledyski”
- 11.30 „Beeper” – magazyn muz.
- 13.00 „Słodka zemsta” – serial
- 14.00 „Teledyski”
- 16.00 „Oczko” – teleturniej
- 16.30 „Akademia modelek” – serial
- 17.00 „Dzieciowisko”
- 17.30 „Oczko” – teleturniej
- 18.00 „Reporterzy” – magazyn
- 18.35 „Akademia modelek” – serial
- 19.00 „Słodka zemsta” – serial
- 19.55 „Wyniki Multilotka”
- 20.00 „Zakazana miłość” – serial
- 20.50 „Indianapolis 500” – relacja
- 21.45 „Reporterzy” – magazyn
- 22.15 „Zakazana miłość” – serial
- 23.05 „Wiry życia” – serial
- 23.55 „Reporterzy” – magazyn

Prezentujemy kandydaturę AGNIESZKI RUSSEK

WYBIERAMY MISS NOWEJ HUTY

Przez najbliższe tygodnie będziemy prezentować kandydatki do tytułu MISS NOWEJ HUTY i MISS NASTOLATEK NOWEJ HUTY. W pierwszej kategorii biorą udział panny w wieku 18–24 lat, a w drugiej dziewczyny w wieku 15–18 lat. Zgłoszenia można kierować na adres Agencji RORES 30-960 Kraków 1 skrytka pocztowa 783 (z zaznaczeniem Agencja RORES). Do zgłoszenia należy dołączyć 2 zdjęcia portretowe min. 10×15 cm i całej sylwetki min. 13×18 cm oraz krótką charakterystykę: wiek, adres, wymiary zainteresowania, zawód.



Fot. J. Zych

W tym numerze przedstawiamy naszym czytelnikom kandydatkę do tytułu MISS NOWEJ HUTY – AGNIESZKĘ RUSSEK. Od kilku lat mieszka w os. Oświecenia. Szkołę podstawową kończyła na Dąbiu, a liceum nr VIII przy ul. Sądowej. Obecnie studiuje na Uniwersytecie Jagiellońskim w Collegium Medicum, gdzie wkrótce rozpocznie naukę na III roku Wydziału Lekarskiego. Ma lat 21, włosy naturalne blond. Jest wysoka liczy 180 cm wzrostu. Podstawowe wymiary to: 95–65–95 cm. Jej hobby to turystyka. Lubi wędrówki po górach.

Najbardziej odpoczywa w Beskidzie Makowskim. Latem lubi pływać i surfingować na desce z żaglem. Zimą jeździ na nartach. Jej marzeniem jest zwiedzać świat. Słucha muzyki poważnej i dobrego rocka. Jej zdjęcie ukazało się na pierwszej w świecie wizyjnej płycie kompaktowej z modelkami o której pisaliśmy w nr 33 „Głosu”.

Agnieszka podobają się w Nowej Hucie przestrzenie, ale uważa że w niektórych rejonach brakuje zieleni tak jak np. w jej osiedlu. Ma chłopaka Andrzeja, który studiuje marketing na ostatnim roku Akademii Ekonomicznej.

(sp)

Sprawy duże i małe

DYSONANS EKOLOGICZNY

Ostatnio zbierałem materiały o niechcianej makulaturze i pustych opakowaniach szklanych. W jednym z nowohuckich skupów surowców wtórnych spotkałem panią, która para się zbieraniem użytecznych odpadów od trzydziestu kilku lat. To co wysłuchałem od tego prostego człowieka wzbudziło moje smutne refleksje. Starsza pani zarzuciła mojej macierzystej redakcji „pisaninę” może i o ważnych sprawach, ale często odbiegających od formuły lokalnego pisma, którym „Głos” powinien być. Poprosiła grzecznie „nie wymądrzajcie się lecz piszcie o sprawach może i drobnych, ale takich którymi żyją zwykli ludzie”.

Spełniając te oczekiwania podnoszę jej problem, który dotyczy nas wszystkich. Chcemy mieszkać w czystym środowisku naturalnym. Obecnie ekologia stała się modną. Mówią o niej wszyscy. Powstają ambitne programy ochrony środowiska. W praktyce natomiast, poza deklaracjami nic, albo prawie nic się nie zmienia w odzyskiwaniu surowców wtórnych. Jesteśmy świadkami dysonansu ekologicznego. Nawet najlepszy program stworzony w Ministerstwie Ochrony Środowiska nic nie pomoże, jeżeli nie będzie zainteresowania w pozyskiwaniu surowców wtórnych. Wręcz denerwuje, gdy jeden dostojnik centralnego urzędu „bajdurzy” o programach ekologicznych do 2000 roku, a drugi decyduje zgodę na sprowadzenie do Polski bez cła makulatury z Ukrainy, Czech i Niemiec. Sąsiedzi w ten sposób oczyszczają swoje śmietniki, a w naszych punktach skupu surowców wtórnych gnije niechciana makulatura. Jej cena spada do absurdalnie niskiego poziomu 4 groszy za 1 kg. Nikomu nie oplać się zbierać makulatury, zatem coraz jej więcej w śmietnikach i na zapleczech sklepów i magazynów. Przeżyliśmy socjalizm, gdzie z problemem surowców wtórnych borykano się zawsze. Teraz w kapitalizmie wydawało się, że będzie można kształtować bardzo proste mechanizmy opłacalności odzyskiwania tych surowców. Jednak okazuje się, że stwarzane przez decydentów warunki rynkowe preferują oczyszczanie śmietników sąsiadów, a nie własnych. Czy wreszcie doczekamy się racjonalnych decyzji w tym względzie?

ŚLAWOMIR PIETRZYK



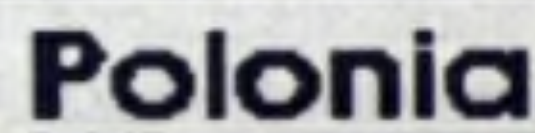


- 6.00 „Kawa czy herbata?”
- 8.00 „Nie ma jak w domu” (30)
- 8.30 Wiadomości
- 8.40 „Tęczowy Music-Box”
- 9.05 „Gimnastyka”
- 9.10 „Mama i ja”
- 9.25 „Domowe przedszkole”
- 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach”
- 10.00 „Miłosne rozterki” (8) – serial obyczajowy
- 10.50 Reportaż
- 11.00 „Zrób to tak jak my” – „Torba dla każdego”
- 11.15 „Poradnik balaganiarza” – „Balagan finansowy”
- 11.30 „Książki, które wstrząsnęły światem” – „Kapitał”
- 11.50 „Arcydziela” (1) – Łukasz Cranach Starszy – „Adam i Ewa w raju” – serial dok.
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.20 „Magazyn Notowań”
- 12.40 „W plener” – felieton
- 13.05 „Teleturniej sportowy”
- 13.25 „Gdzie są pieniądze?”
- 13.50 „Mistrzowie” – Maria Janion
- 14.20 „Oświatowe informacje”
- 14.25 „Łowcy tajemnic” – „Latająca forteca”
- 14.40 „Dzieje jednego wynalazku” – „Łazienki”
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 „Ekonomiczne opaly rodziny Kowalskich” (1) – „Kowalski i jego rodzina”
- 15.30 „Nieustraszeni” (1) – serial obyczajowy
- 16.00 „Telezawody” – dla dzieci
- 16.25 „Muzzy in Gondoland” (3)
- 16.30 „Raj” – dla młodzieży
- 16.50 „Kartka z kalendarza”
- 17.00 „Teleexpress”
- 17.25 „Inny świat” (28) – serial
- 18.00 „Miliard w rozumie”
- 18.30 „Sensacje XX wieku”
- 19.00 Wieczorynka – „Madeline”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Studio Sport” – mecz piłki nożnej Polska – Niemcy
- 22.10 „Echa dnia”
- 22.45 „Pokazy lotnicze”
- 23.15 Wiadomości
- 23.30 „Café fusy” – kabaret
- 0.05 „Mężowie i kochankowie” – dramat prod. włoskiej (1991), reż. Mauro Bolognini, wyk.: Julian Sands, Joanna Pacula, Tcheke Karyo
- 1.35 Zakończenie programu

- 16.30 „5×5 – wygramy razem”
- 17.00 „Seans filmowy” – magazyn
- 17.30 „9 i 1/2” – magazyn reporterów (TV Kraków)
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.35 „Jeden z dziesięciu”
- 19.05 „Ekspres reporterów”
- 19.35 „Truskawkowe studio”
- 20.00 „Kraina szczęścia” – komedia obyczajowa prod. fińskiej (1993), reż. Pooleonen Marrku, wyk.: Kaitue Katairina, Koivula Pertri
- 21.00 Panorama
- 21.30 „Sport – telegram”
- 21.30 Rewelacja Miesiąca: „Srebrny jubileusz Jamesa Levine'a”
- 22.35 „Viridiana” – dramat obyczajowy prod. hiszpańskiej (1961), reż. Luis Bunuel, wyk.: Silvia Pinal, Francisco Rabal, Fernando Rey, Margarita Lozano
- 0.05 Panorama
- 0.15 „ZEK – międzynarodowy gulag” – film dok. prod. franc.
- 1.30 Zakończenie programu



- 8.00 Kronika
- 8.10 „Kraków na dzień dobry”
- 8.30 „Przygoda w miasteczku Odyseja” (3) – serial anim.
- 8.55 „Niebezpieczna” (142)
- 9.40 „Koncert, którego nie było”
- 10.10 „Pożeganie z Marią” – dramat prod. polskiej
- 11.45 „Megabajt” – magazyn
- 12.00 Wiadomości
- 12.15 „Matki, żony i kochanki” (1) – serial obyczajowy
- 13.35 „Auto-Moto-Klub”
- 13.55 „Biografie” – Józef Garliński
- 15.00 Program dnia, konkurs
- 15.10 „Przygody prosto z wody”
- 15.35 „W ZOO” (25) – serial
- 16.00 „Rancho” (19) – „Lokatorskie potyczki”
- 16.30 „Cyklomotoabecadło”
- 16.45 „Małe kino” – magazyn
- 17.15 „Kundel bury i kocury”
- 17.30 „9 i 1/2” – magazyn rep.
- 17.55 „Promocja”
- 18.00 „Gość TV Kraków”
- 18.10 Kronika
- 18.30 „Niebezpieczna” (142)
- 19.25 „Ocean snów” (2) – „Powiew zmian” – serial dok.
- 20.00 „Dr Dangerfield” (1) – serial kryminalny prod. angielskiej
- 21.50 „Światłokopie ludobójstwa” – film dok. prod. ang.
- 21.50 Kronika
- 22.00 „Nasza antena”
- 22.05 Sport
- 22.10 „Kreacja” – magazyn mody
- 22.30 „Tajemniczy wszechświat Arthura C. Clarka” (11)
- 23.00 „Na straży swej...” – dramat prod. polskiej (1984), reż. Kazimierz Kutz, wyk.: K. Kolberger, I. Świętochowska, W. Wysocki
- 0.50 „Muzyka na dobranoc”
- 1.35 „Hejnał”



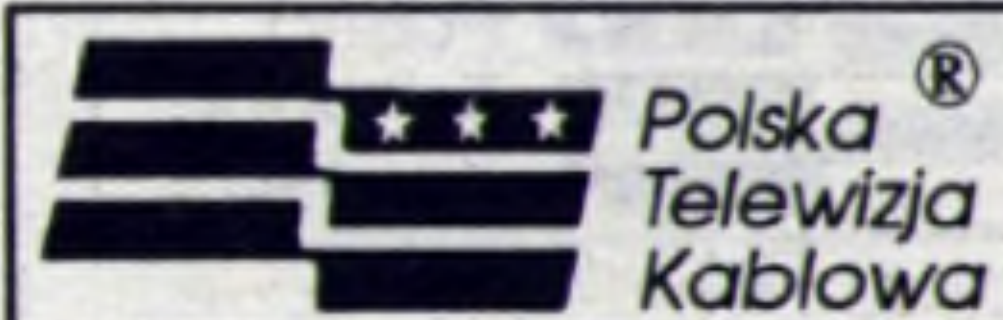
- 8.10 Filmy animowane dla dzieci
- 9.30 „Stellina” – serial
- 10.50 „Zbuntowana” – telenowela
- 11.40 „Astro show”
- 11.45 „Stanley” – dramat prod. USA
- 13.35 „Teleshop”
- 13.45 „Satelite” – pr. muz.
- 15.35 „Teleshop”
- 16.00 Filmy animowane dla dzieci
- 17.45 „Stellina” – serial
- 19.15 „Zbuntowana” – telenowela
- 20.00 „Miłość z przypadku” – komedia prod. USA
- 21.50 „W domu”
- 22.20 „Wędrowni Guliwera”
- 22.50 „Satelite” – pr. muz.



- 17.15 Wiadomości Nowohuckie
- 17.30 „Moda na modę”
- 17.55 „Muzyka”
- 18.05 „Namiętność” (154)
- 19.00 „Rodzina Potwornickich”
- 19.30 „Zakupy w ATV”
- 20.00 Letnie Kino ATV: „Czas to pieniądź” – film obyczajowy prod. francuskiej
- 21.30 „To jest kino”
- 22.00 „Strachy” (3) – serial obycz.
- 23.00 Gazeta Telewizyjna



- 6.00 „Alf” – serial USA
- 6.25 „Świat według Bundych”
- 7.00 „Dzień dobry z Polsatem”
- 7.55 „Poranne informacje”
- 8.00 „Polityczne graffiti”
- 8.15 „Klub Fitness Woman”
- 8.30 „Ufozaury” – serial anim.
- 9.00 „Drużyna A” – serial sens.
- 10.00 „Żar młodości” – serial
- 11.00 „Airwolf” – serial USA
- 12.00 „Disco Relax”
- 13.00 „Oskar” – mag. filmowy
- 13.30 „Sztuka sprawiedliwości”
- 14.00 „Kuba zaprasza”
- 14.30 „Twój lekarz”
- 15.00 „Halo, Gra!my”
- 15.20 „Ye, Ye, Ye” – pr. muz.
- 15.30 „Czarodziejka z Księżycą”
- 16.00 Informacje
- 16.15 „Link Journal” – moda
- 16.45 „Gwiazdy i rozgwiazdy”
- 17.15 „Kalambury”
- 17.45 „Alf” – serial USA
- 18.15 „Świat według Bundych”
- 18.45 Informacje
- 19.00 „MacGyver” – serial sens.
- 19.50 „Losowania LOTTO”
- 19.50 Informacje
- 20.00 „Złote dziecko” – komedia sensacyjna prod. USA
- 22.00 Informacje i biznes inf.
- 22.25 „Polityczne graffiti”
- 22.35 „Ulice San Francisco”
- 23.30 „Kalejdoskop” – pr. publ.
- 23.55 „Motowiadomości”
- 0.30 „Żar młodości” – serial



- 14.15 „Telezakupy”
- 14.50 „Atomic TV”
- 16.50 „Prawdziwa historia”
- 17.15 „Konkurs PTK2”
- 17.30 „Bohaterowie” – serial
- 18.30 „Maria” – telenowela
- 19.15 „Disco Polo Mix”
- 19.40 „Z planu filmowego”
- 20.00 „Zły duch” – film sensacyjny prod. USA
- 21.45 „Auto Majster” – poradnik
- 22.00 „Zapytaj eksperta”
- 22.20 „Nim nadejdzie śmierć” – film sensacyjno-wojenny USA



- 7.00 „Teledyski”
- 9.00 „Przepowiednie Davida Harklaya” – horoskop
- 9.30 „Teledyski”
- 12.00 „Beeper” – magazyn muz.
- 13.00 „Słodka zemsta” – serial
- 14.00 „Teledyski”
- 16.00 „Oczko” – teleturniej
- 16.30 „Akademia modelek”
- 17.00 „Dzieciowisko”
- 17.30 „Oczko” – teleturniej
- 18.00 „Reporterzy” – magazyn
- 18.35 „Akademia modelek”
- 19.00 „Słodka zemsta” – serial
- 19.55 „Gra jeszcze jednej szansy”
- 20.00 „Zakazana miłość” – serial
- 20.50 „Reporter na tropie”
- 21.45 „Reporterzy” – magazyn
- 22.15 „Zakazana miłość” – serial
- 23.05 „Sprawy wewnętrzne”
- 23.55 „Reporterzy” – magazyn

SKUTKI OGŁOSZENIA UPADŁOŚCI

Ogłoszenie upadłości podmiotu gospodarczego rodzi rozliczne skutki cywilnoprawne, istotne dla wszystkich uczestników procedur upadłościowych, również dla pracowników upadłego podmiotu. Istotnym bowiem problemem, nie tylko procesowym, jest odpowiedź na pytanie: czy pozew wniesiony po ogłoszeniu upadłości, obejmujący wierzytelność powstałą po ogłoszeniu upadłości, a dotyczącą należności pracowniczych wynikających z działań syndyka masy upadłości w przedmiocie rozwiązywania z pracownikami stosunków pracy podlega odrzuceniu?

Odpowiedź na to pytanie zawiera uchwała Sądu Najwyższego z 25 sierpnia 1994 r. (IPZP 33/94, OSP 1995, z. 4, poz. 83) następującej treści:

„Pozew, wniesiony po ogłoszeniu upadłości dłużnika, obejmujący powstałą po tym zdarzeniu wierzytelność stanowiącą nie zaspokojoną należność pracowniczą, która została uwzględniona z urzędu w projekcie listy wierzytelności na podstawie art. 7a ust. 5 ustawy z 28 grudnia 1989r. o szczególnych zasadach rozwiązywania z pracownikami stosunków pracy z przyczyn dotyczących zakładu pracy oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz. U. z 1990 r. nr 4, poz. 19 z późn. zm.) nie podlega odrzuceniu, lecz przekazaniu sędziemu komisarzowi”.

To precedensowe rozstrzygnięcie, dotyczące tak istotnej sprawy, jaką są nie zaspokojone należności pracownicze, warto upowszechnić, by poznać główne argumenty, jakimi kierował się SN, decydując o takim kierunku jurydycznym.

Zdaniem SN art. 7a ust. 5 ustawy z 28 grudnia 1989 r. obejmuje wymienione w nim należności zarówno w stosunku do upadłego zakładu pracy, jak i do jego masy upadłościowej, a zatem bez względu na chwilę ich powstania. Przemawia za tym ta część wspomnianego przepisu, która mówi o „wszelkich” nie zaspokojonych należnościach pracowniczych, co wykracza poza li tylko przedmiotowe rozumienie tych należności, do czego wystarczałoby posłużenie się zwrotem „nie zaspokojone wierzytelności pracownicze”. Ponadto rozważany przepis nie powinien być interpretowany w oderwaniu od pozostałych ustępów art. 7a, zwłaszcza ust. 1. Aczkolwiek oczywiste jest, że rozważany art. 7a ust. 5 wykracza przedmiotowo poza należności pracownicze przysługujące na podstawie ust. 1 tego artykułu (odszkodowanie, odprawa), to jednak nie sposób przyjąć, że nie obejmuje tych należności. Wymagaloby to bowiem, dla uniknięcia niejasności, wyłączenia tych należności z art. 7a ust. 5. Z art. 7a ust. 1 wynika, że przysługują one w razie rozwiązania stosunku pracy przez syndyka, a więc powstają po ogłoszeniu upadłości i stanowią wierzytelność w stosunku do masy upadłości. Użycie zaś sformułowania, że syndyk uwzględnia z urzędu nie zaspokojone należności pracownicze „w wykazie wierzytelności do upadłego”, nie musi być rozumiane jako określenie dłużnika tych wierzytelności, a tylko jako określenie aktu, do którego należności te zostaną przez syndyka wpisane. Ustawodawca posłużył się w omawianym przepisie określeniem „wykaz wierzytelności do upadłego”, nie znanym prawu upadłościowemu, a będącym synonimem projektu listy wierzytelności w rozumieniu art. 153 pr. upadł.

Wpisanie należności do projektu listy wierzytelności oznacza, że należność ta będzie zaspokojana w trybie określonym w przepisach prawa upadłościowego (art. 161, 203), do których – jako przepisów odrębnych – odsyła art. 7a ust. 5 ustawy z 28 grudnia 1989 r.

Przedstawiony kierunek wykładni odpowiada celowi rozważanego przepisu, którym, zdaniem SN, było m.in. objęcie uproszczonym trybem ich zaspokojenia przewidzianym w prawie upadłościowym należności pracowniczych powstałych zarówno przed, jak i po ogłoszeniu upadłości zakładu.

Jak powiedzieć? Jak napisać?

O ROLLS-ROYSE Z SZACUNKIEM, LECZ MAŁĄ LITERĄ

Mam dziś dla Państwa drobną, acz istotną informację. Zaczniemy od przykładów:

Rozmowy z Fiatem weszły w fazę uzgadniania zakresu współpracy między poszczególnymi fabrykami.

Mam zaufanie do samochodów marki Fiat.

Przejechałem moim fiatem pięćdziesiąt tysięcy kilometrów bez żadnej poważniejszej awarii.

Zauważmy: tam, gdzie Fiat jest nazwą koncernu, piszemy go oczywiście dużą literą, występuje bowiem jako nazwa własna. Fiat jako marka samochodu w następnym zdaniu występuje jako nazwa firmowa – również piszemy ją dużą literą. Natomiast egzemplarz samochodu marki Fiat jest po prostu fiatem, pisany całkiem zwyczajnie małą literą jako rzeczownik pospolity.

Z ulic polskich miast znikają już warszawy, syreny i trabanty.

Nawet samochody renomowanych zachodnich firm klasy BMW, Rolls-Royce'a czy Ferrari jako rzeczowniki pospolite piszemy małą literą:

Białe bmw znakomicie trzymało się szosy.

Spotkałem już kiedyś pasażera tego czarnego rolls-royce'a.

Zamieniłem ostatnio moje stare porsche na ferrari.

Podobnie jest z papierosami – palimy (choć to już niemodne), papierosy marki Caro czy Prince, lecz częściejemy klubowym, marlboro lub camelem. Weszły ostatnio na rynek papierosy marki Jan III Sobieski i Marysienka. Amatorzy tych marek palą, choć to wygląda kontrowersyjnie, sobieskie i marysienki, podobnie jak niektórzy palą carmeny i jeżdżą mercedesem, mimo że Carmen i Mercedes to imiona pięknych Hiszpanek. Zasada powyższa dotyczy również zegarków, aparatów fotograficznych, komputerów i wszelkiego sprzętu tego typu:

Zdjęcie, które wam pokazałem, zrobiłem moją starą leicą.

Kupiłem na pchlim targu sprawną przedwojenną omegę.

Ostatnio zastąpiłem swoją amigę komputerem wyższej klasy.

PS. Daj nam Boże zdrowie, lecz gdy ono nie dopisze, gorączkę zbijamy aspiryną, nerwy uspokajamy nerwoselem, a z bólem głowy radzimy sobie zażywając panadol.

(uh)

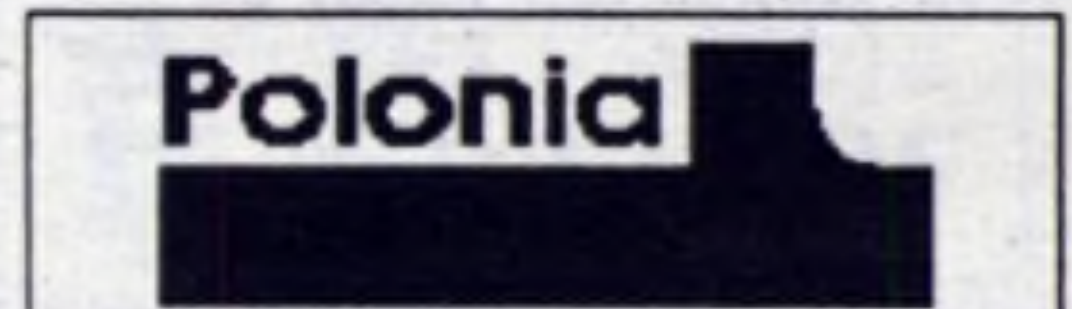


- 6.00 „Kawa czy herbata”
- 8.00 „Nie ma jak w domu” (31)
- 8.30 Wiadomości
- 8.40 „Bractwo Przygody i Zabawy”
- 9.05 „Gimnastyka”
- 9.10 „Mama i ja”
- 9.25 „Domowe przedszkole”
- 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach”
- 10.00 „Cagney i Lacey” (10)
- 11.00 „Gotowanie na ekranie”
- 11.20 „Zielone pogotowie”
- 11.30 „Mała, wielka, niebieska kula”
- 11.45 „Windy - Lifts” (1) - jęz. angielski
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.20 „Magazyn Masajów”
- 12.40 „Portfel”
- 13.05 „Filmówka” - reportaż
- 13.25 „Taki jest świat”
- 13.50 „Ciało i wyobraźnia” - „Człowiek i wszechświat”
- 14.10 „Blues Rock Guitar” (1) - nauka gry na gitarze
- 14.20 „Joystick”
- 14.30 „Jeśli nie Oxford, to co?”
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 „Świat ze słów”
- 15.30 „Różowa pantera” - serial
- 16.00 „Śmieciostuka” - „Moda”
- 16.25 „Muzzy in Gondoland” (4)
- 16.30 „Magazyn muz. Jedynki”
- 16.50 „Kartka z kalendarza”
- 17.00 „Teleexpress”
- 17.25 „Kate i Allie” (10) - serial komediowy prod. USA
- 18.00 „Filmidło” - magazyn
- 18.30 „Credo” - magazyn katolicki
- 19.00 Wieczorynka - „Karolina i jej przyjaciele”, „Tut-turyńka”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Morderstwo” (3) - serial kryminalno-obyczajowy USA
- 21.05 „Maleńki” - film dok.
- 21.50 „Echa dnia”
- 22.20 „Diariusz” - mag. rządowy
- 22.30 „Pegaz” - mag. kulturalny
- 23.00 Wiadomości
- 23.10 „Zawsze po 21.” - program reporterów
- 23.40 „Lorelai” - dramat prod. francuskiej (1993), reż. Jacques Doniol-Valcroze, wyk.: Marina Vlady, Jean-François Vlerick
- 1.25 „Siódemka w Jedyńce”
- 2.00 „Studio Sport” - Puchar Świata w hokeju na lodzie
- 4.20 Zakończenie programu

- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.35 „Jeden z dziesięciu”
- 19.05 „Polaków portret własny”
- 19.35 „Klub pana Rysia”
- 20.00 Program publicystyczny
- 21.00 Panorama
- 21.30 „Sport - telegram”
- 21.35 „Halo, weekend!”
- 21.45 „Lzy ministra” (1) - thriller polityczny prod. szwedzkiej (1993), reż. Leif Magnusson, wyk.: Krister Henriksson, Malgorzata Pieczyńska
- 22.35 „Spotkania z Leszkiem Kołakowskim” (1) - „O władzy”
- 22.55 Studio Teatralne Dwójki: Siemion Złotnikow - „Mutanci” (premiera), reż. Tomasz Zygadło, wyk.: Jan Peszek, Anna Seniuk, Malgorzata Pieńkowska
- 0.35 Panorama
- 0.45 Zakończenie programu



- 8.00 Kronika
- 8.10 „Kraków na dzień dobry”
- 8.30 „Małe kłowny z Wesółkowa” (7)
- 8.55 „Niebezpieczna” (143)
- 9.40 „Smak ryzyka” (2) - serial
- 10.10 „Na straży swej...” - dramat prod. polskiej (1984)
- 12.00 Wiadomości
- 12.15 „Olimpiada '40” - film fab. prod. polskiej
- 13.55 „Opole '96” - „Laureat Grand Prix”
- 14.10 „Bezludna wyspa”
- 15.00 Program dnia, konkurs
- 15.10 „Szmaciński” (72) - serial
- 15.20 „Wesołe małpki - Serdel i Pyrek” (23) - serial anim.
- 15.25 „Roger Odrzutowiec” (75)
- 15.30 „Rodzina Gałowiczów” (25) - serial anim. prod. ang.
- 15.35 „Mali mistrzowie” (20) - serial dla dzieci prod. franc.
- 15.50 „Nocny ogród Toma” (6) - serial przygodowy
- 16.30 „Magazyn rodzinny”
- 16.45 „Kraków muzyczny”
- 17.15 „Podpowiedzi w plenerze”
- 17.30 „U siebie” - magazyn
- 17.55 „Promocja”
- 18.00 „Gość TV Kraków”
- 18.10 Kronika
- 18.30 „Niebezpieczna” (143)
- 19.25 „Skandale” (5) - „Austria” - serial dok. prod. USA
- 20.00 „Książę Max” - komedia obyczajowa prod. włoskiej, reż. Christian de Sica, wyk.: Christian de Sica, Ornella Muti
- 21.50 Kronika
- 22.00 „Nasza antena”
- 22.05 Sport
- 22.10 „Autostrada” - magazyn
- 22.30 „Rozmowy kresowe”
- 23.00 „Niebezpieczne zakrety” (1) - dramat prod. USA (1992), reż. Ron Satlof, wyk.: Michael Michele, Gregory McKinney, François-Eric Gendron
- 23.50 „Muzyka na dobranoc”
- 0.35 „Hejnal”



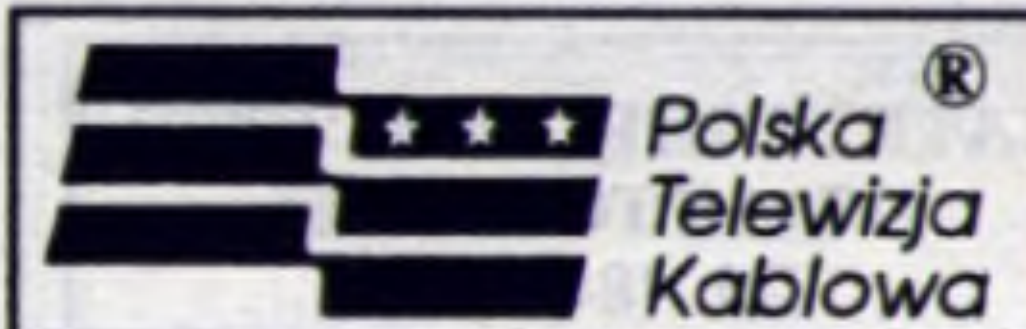
- 8.10 Filmy anim. dla dzieci
- 9.30 „Stellina” - serial
- 10.50 „Zbuntowana” - telenowela
- 11.40 „Astro show”
- 11.45 „Miłość z przypadku” - komedia prod. USA
- 13.35 „Teleshop”
- 13.45 „Satelite” - pr. muz.
- 15.35 „Teleshop”
- 16.00 Filmy anim. dla dzieci
- 17.45 „Stellina” - serial
- 19.15 „Zbuntowana” - telenowela
- 20.00 „The Cure” - koncert
- 21.20 „Blżej filmu”
- 21.50 „Escape”
- 22.20 „Sports World”
- 22.50 „Satelite”



- 17.15 Wiadomości Nowohuckie
- 17.30 „Moda na modę”
- 17.55 „Muzyka”
- 18.05 „Namiętność” (155)
- 19.00 „To i moto” - magazyn motoryzacyjny
- 19.30 „Zakupy w ATV”
- 20.00 „Przygody Nestora Burmy” (20) - serial sensacyjny prod. francuskiej
- 21.40 „Muzyka na każdą porę”
- 22.00 Letnie Kino ATV: „Czas to pieniądź” - film obyczajowy prod. francuskiej
- 23.30 Gazeta Telewizyjna



- 6.00 „Alf” - serial USA
- 6.30 „Świat według Bundych”
- 7.00 „Dzień dobry z Polsatem”
- 7.55 „Poranne informacje”
- 8.00 „Polityczne graffiti”
- 8.15 „Klub Lady Fitness”
- 8.30 „Czarodziejka z Księżycy”
- 9.00 „MacGyver” - serial sens.
- 10.00 „Żar młodości” - serial
- 11.00 „Airwolf” - serial USA
- 12.00 „Jesteśmy”
- 12.30 „Magazyn”
- 13.00 „Magazyn”
- 14.00 „Motowiadomości”
- 14.30 „Link Journal” - magazyn
- 15.00 „Halo, Grammy”
- 15.20 „Ye, Ye, Ye” - pr. muz.
- 15.30 „Ufozaury” - serial anim.
- 16.00 Informacje
- 16.15 „Nie tylko dla dam”
- 16.45 „Portret pamięciowy”
- 17.15 „Alf” - serial USA
- 17.45 „Świat według Bundych”
- 18.45 Informacje
- 19.00 „Drużyna A” - serial sens.
- 19.50 „Losowania LOTTO”
- 20.00 „Zaginiony” - pilot serialu sensacyjnego prod. USA
- 22.00 „Polityczne graffiti”
- 22.35 „Ulice San Francisco”
- 23.30 „Sztuka informacji”
- 23.55 „4x4” - mag. motoryz.
- 0.30 „Żar młodości” - serial



- 14.25 „Telezakupy”
- 14.50 „Atomic TV”
- 16.50 „Beverly Hills Teenagers”
- 17.15 „Dziennik Polski» w PTK2”
- 17.30 „Dookoła sławy” - magazyn
- 18.30 „Muminki” - kreskówki
- 19.00 „To i moto”
- 19.30 „Heart & Soul”
- 20.00 „Śpiewy po rosie” - film obycz.-krym. prod. polskiej
- 21.30 „Video Ekran”
- 22.00 „Dziennik Polski» w PTK2”
- 22.20 „Maria” - telenowela
- 23.05 „Prawo na gorąco”
- 23.10 „Zły duch” - film sensacyjny prod. USA



- 7.00 „Teledyski”
- 12.30 „Przepowiednie Davida Haraklaja” - horoskop dla każdego
- 13.00 „Słodka zemsta” - serial
- 14.00 „Teledyski”
- 16.00 „Oczko” - teleturniej
- 16.30 „Akademia modelek”
- 17.00 „Dzieciowisko”
- 17.30 „Oczko” - teleturniej
- 18.00 „Reporterzy” - magazyn
- 18.35 „Akademia modelek”
- 19.00 „Słodka zemsta” - serial
- 19.55 „Wyniki Multilotka”
- 20.00 „Zakazana miłość” - serial
- 20.50 „Sprawy wewnętrzne”
- 21.45 „Reporterzy” - magazyn
- 22.15 „Zakazana miłość” - serial
- 23.05 „Reporter na tropie” - serial
- 23.55 „Reporterzy” - magazyn

ROWERY GÓRSKIE „NEVADA” 26 „Shimano” 18 - 430 zł

KOSIARKI OGRODOWE

- elektryczne (np. „AGROMA” 1100 W - 280 zł)
 - spalinowe (np. 3,5 KM - już za 560 zł)
- wszystkie ceny detaliczne brutto*
- KUCHNIE GAZOWE „Polmetal - Acanta” (np. kuchnia z różnem za 610 zł)
- TERMY GAZOWE („TERMET” - 310 zł, „JUNKERS” - 899 zł)
- OGRZEWACZE PROPAN-BUTAN (już od 260 zł), KOTŁY: gaz, prąd, węgiel
- BUTLE GAZOWE WAŻ PROPAN-BUTAN REDUKTORY
- SPRZĘT TURYSTYCZNY (kuchenki propan-butan, lampki, palniki)

najniższe ceny - najwyższa jakość!
własny serwis, własny transport, RATY!

HURTOWNIA Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
MARAX NEW S.C. Tel/FAX (012) 43-66-01
czynne: pn.-pt. 9-17 sob. 8-12

ROWERY * CENTRUM ROWEROWE

„TOMAR” ul. Klasztorna 31

Hurt i Detal Czynne w godz. 10⁰⁰-18⁰⁰
soboty: 10⁰⁰-14⁰⁰

SUPER ATRAKCYJNA OFERTA, m. in.:

- WHEELER, GIANT, UNIBIKE, MAGNUM, OLPRAN, VELAMOS, TREKKING FOX, ROMET

Tel. 25-84-30; 25-84-31; 44-47-53.

Autobus 123, 153 - dwa przystanki za klasztorem w Mogile

NOWY SKLEP FIRMOWY

os. Niepodległości 3 (Zesp. Pawilonów Handlowych)

RADIO TAXI WAWEL

tel. 96-66

tel. 66-66-66

- * Taxi osobowe
- * Taxi bagażowe
- * Pomoc drogowa

Zniżki przy zgłoszeniach telefonicznych oraz dla posiadaczy abonamentów

PRYWATNA SZKOŁA PODSTAWOWA NR 7

CZEKA NA TWOJE DZIECKO

Zapisy do 31 VIII
codziennie w godz. 15-18

Najniższe czesne - 100 zł
Tel. 48-22-00

OPAKOWANIA

papier, tektura, reklamówki, woreczki, folie, taśmy, daski, metkownicy oraz kartonów, opakowania jednorazowe

HURTOWNIA „PAPAK”

Kraków, os. Kołotowo 16 a
Tel. 44-06-79, 43-07-76.
Proszowice, ul. Nowa 2, tel. 86-18-36

Zamówienia telefoniczne - dowozimy gratis najszybciej!

SPRZEDAM VOLKSWAGENA „GARBUSA”

1975 r., w dobrym stanie
Tel. 49-37-37

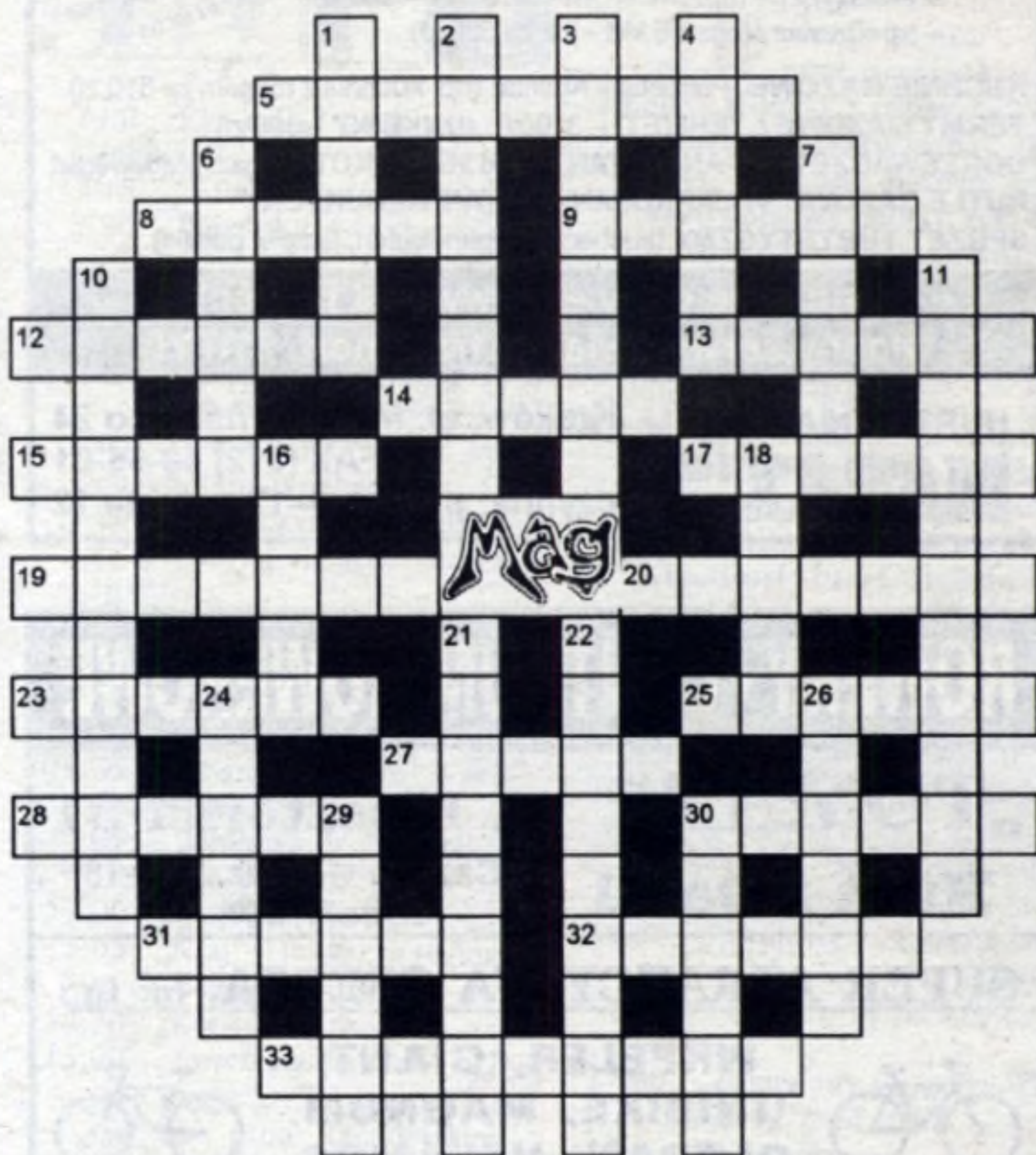
DZIĘKUJEMY FIRMIE „AUTOPARTNER”, OS. KOLOROWE 16A,

PANOM: TADEUSZOWI OSICE, JERZEMU KWIATKOWSKIEMU,

ZA POMOC W ZAKUPIE SAMOCHODÓW DOSTAWCZYCH DLA NASZEJ FIRMY.

HURTOWNIA OPAKOWAŃ „PAPAK”, OS. KOLOROWE 16A

Z **Głosem**



POZIOMO: 5. święta góra w Japonii, 8. przemysłowe miasto na północy Polski, 9. pod Warszawą lub na Półwyspie Apenińskim, 12. wędrowiec, 13. masyw górski w zachodniej Europie, 14. bywa zakładana na twarz, 15. Adam, filozof, profesor Uniwersytetu Warszawskiego (ur. w 1913 r.), 17. ostre szczyty gór, 19. łagodzi ból, 20. miasto z wytwórnią samolotów, 23. tragedia, 25. gatunek herbaty, 27. upiór, 28. alkohol terpenowy, 30. historia, 31. na wulkanie, 32. kamień ozdobny z Sobótki, 33. miejscowość, gdzie toczyła ciężkie walki I Armia WP (forsowanie Odry).
PIONOWO: 1. podpowiadacz, 2. kulań, 3. ciekawostka np. w przyrodzie, 4. archaiczne naczynie na wino, 6. część beczki, 7. żydowska szkoła, 10. robinia, 11. dyskretne śledzenie kogoś, 16. płytka ścienna, 18. jezdni w mieście, 21. wyspa bogoni Nike, 22. francuski aktor komedii („Czerwona oberża”), 24. egzamin dojrzałości, 26. wschodnia broń ręczna, rodzaj włóczni z krótkim drzewcem, 29. sprzęt sportowy, 30. uszkodzenie maszyny.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 4 IX.

Rozwiązanie krzyżówki nr 34:

POZIOMO: 7. hamulce, 8. Buchara, 9. Suwałki, 10. czambuł, 11. cez, 12. Luanda, 14. empire, 16. dżokej, 17. sonata, 18. Śląsk, 19. guziec, 22. Irtysz, 25. toples, 27. występ, 28. IRA, 29. czarter, 30. Romanow, 31. ukłucie, 32. igielki.

PIONOWO: 1. kamuflaż, 2. lunapark, 3. lewica, 4. zbocze, 5. champion, 6. argument, 13. dojście, 15. Moskity, 20. Ustrzyki, 21. imperium, 23. Tetmajer, 24. szprotki, 26. serwer, 27. Warmia.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 33 wylosował Krzysztof Maślak, os. Krakowiaków 20/12.

Nagroda jest do odebrania w redakcji. Po odbiór należy zgłosić się z „Głosem” i dowodem osobistym.

BEZPIECZNY DOM



Do co drugiego okradzonego mieszkania w bloku złodzieje dostali się po sforsowaniu drzwi typowych, piłśniowych jakie masowo kiedyś produkowano. Solidne zabezpieczenie mieszkania - to dziś bardziej obowiązek niż fanaberia.

Witex Super-Lock dystrybutor przeciwwłamaniowych drzwi z Izraela, Towarzystwa Ubezpieczeniowe, BPH i Spółdzielnie Mieszkaniowe przyłączają się do akcji „BEZPIECZNY DOM”.

W ramach akcji drzwi można kupić preferencyjnie (również na raty), skorzystać z darmowej wizyty autoryzowanego monterów. Zabezpieczone drzwiami mieszkanie - ubezpieczyć z nawet 30% rabatem, a inwestycję w bezpieczeństwo odpisać od podatku w ramach ulgi remontowej.

Członkowie SM Czyżyny i SM pracowników HTS korzystają z rabatu - informacje w administracji.

WITEX SUPER-LOCK zaprasza do pawilonu firmowego na pokaz drzwi, codziennie od godz. 8-18, w soboty od 8-14. Adres: Kraków, ul. M. Konopnickiej 21 (os. Podwawelskie - vis a vis Hotelu Forum). Nasz telefon: 67-12-51.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono telefonicznie 65 interwencji. Dotyczyły one w 26 przypadkach wykroczeń drogowych. Zgłaszający skarżyli się na utrudnienia ruchu pieszego przez parkujące samochody. Pięć interwencji dotyczyło osób nietrzeźwych. Jedno zgłoszenie dotyczyło zaatakowania przez psa, a pozostałe handlu oraz wykroczeń porządkowych.

NA STRAŻY MIASTA

• W czasie służby strażnicy nie ograniczają się tylko do załatwiania zgłoszonych telefonicznie interwencji. Sami ujawniają wykroczenia i podejmują interwencje. W ciągu minionego tygodnia strażnicy miejscy podjęli blisko 300 interwencji.

• Przy ul. Kocmyrzowskiej zatrzymano kierowcę, który uszkodził założoną na koła jego samochodu blokadę. Poza mandatem karnym za wykroczenie kierowca zapłacił również 100 zł odszkodowania za zniszczoną blokadę.

• W minionym okresie Straż Miejska otrzymywała wiele zgłoszeń dotyczących zaniedbań i nieporządków na terenie ogródków jordanowskich. W sprawie tej Straż Miejska podejmowała wielokrotnie interwencje u odpowiedzialnych za taki stan rzeczy. W miniony piątek w Zarządzie ZGK-II odbył się przetarg na uporządkowanie ogródków, w którym uczestniczyło kilka firm zajmujących się sprzątnięciem. Po ogłoszeniu wyników przetargu w pierwszych dniach września przystąpi się do porządkowania ogródków jordanowskich na terenie Nowej Huty. W pierwszej kolejności będą podane odnowie ogródki w osiedlach: Centrum B, Słonecznym, Teatralnym, Hutniczym, i Kolorowym. (sp)

ZATRUDNIĘ RENCISTĘ DO AUTOMYJNI
 Tel. 48-66-44
 ul. Jana Pawła II 156
 do godz. 17.00

NOWO OTWARTY LOMBARD,
 os. Teatralne 27
 Pożyczki pod zastaw złota, srebra, sprzętu RTV. (Obok baru „Expres”)

TANIEJ Z "GŁOSEM"

Księgarnia **Grażyny Tabor** w os. Złotego Wieku 19 - pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 5 września 1996 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBENICA” w tym tygodniu rekomenduje książkę Johna Le Carre „Jego uczniowska mość” wydaną przez Wydawnictwo Literackie. Autor jest twórcą najznakomitszych powieści szpiegowskich. Tym razem akcja rozgrywa się na Dalekim Wschodzie u schyłku wojny w Wietnamie, i jest poświęcona brytyjskiej służbie wywiadowczej.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

TROCHE STATYSTYKI

W ubiegłym tygodniu na terenie Nowej Huty popełniono 98 różnego rodzaju przestępstw. Odnotowano 1 rozbój, 1 pobicie. Miało miejsce 11 włamań do piwnic, 9 włamań do mieszkań, 6 włamań do sklepów i kiosków. Zarejestrowano 38 przestępstw samochodowych, w tym 5 kradzieży pojazdów, 21 włamań do samochodów oraz 9 uszkodzeń. Skradziono także 9 rowerów. Policja interweniowała w przypadku 4 pożarów.

OKRADAJĄ PIWNICE

Kilkanaście włamań do piwnic w ciągu tygodnia to powinno być przestroga dla właścicieli, przechowujących zwłaszcza wartościowe rzeczy. Nie wystarcza bowiem w takich przypadkach zwykle zabezpieczenie na kłódkę.

W nocy z 21 na 22 sierpnia w piwnicy jednego z mieszkańców os. Strusia przecięta została kłódka. Złodzieje nieźle się obłowili. Zabrali wiertarkę, komplet wiertel, imadło, suwmiarkę. Głównie więc interesował ich sprzęt techniczny. Nie pogardzili jednak także zwykłym plecakiem turystycznym. Przysła się na podmiejskie wypadki lub będzie go można sprzedać na bazarze.

25 sierpnia okradziono dwie sąsiednie piwnice w bloku os. Szklane Domy. Z jednej z piwnic wyniesiono (?) trzy potężne dymiony, po 25 litrów każdy, z winem owocowym. Z drugiej piwnicy, obok, zginęła czteropalnikowa kuchnia gazowa.

ZŁODZIEJE LUBIĄ PARTERY
 Nadal jest dużo włamań do mieszkań. Lato to szczególnie sezon dla tego typu przestępstw. W większości przypadków są to mieszkania położone na parterze, do których można się dostać dość łatwo, zwłaszcza pod nieobecność właścicieli i

pod osłoną nocy. Sprzyja takim zamiarom także maskujące otoczenie, jak zarośla, czy też drabinki na pnące róże itp.

Sprawcy nie mają też większych trudności ze sforsowaniem słabo osadzonych okien, czy niezbyt umocnionych drzwi balkonowych. Wracając po urlopie można zastać splądrowane mieszkanie. Jeszcze większa rozpacz, gdy mieszkanie było nieubezpieczone.

20 sierpnia ujawniono włamanie w os. Oświecenia. Złodzieje wypchnęli drzwi balkonowe. Zabrali sprzęt radio-telewizyjny i inne przedmioty. Dokładnie nie ustalono poziomu strat, bo właściciele przebywają na urlopie, a przestępstwo zgłosiła matka mieszkająca na innym osiedlu.

21 sierpnia włamano się do mieszkania na parterze w os. Ogrodowym. Pod nieobecność właścicieli wypchnięto okno i wyniesiono szkatułkę z biżuterią, magnetowid, telewizor.

W godzinach rannych 25 sierpnia złodzieje wylamali zamek w drzwiach balkonowych na parterze budynku w os. Hutniczym. Bezczelnych złodziei nie przeraziła obecność właścicielki, 86-letniej staruszki. Starsza pani, już zniechędzona, nie reagowała na tę wizytę. Być może to uchroniło ją od tragedii?

GINĄ SAMOCHODY

Ukradziono pięć samochodów. Były to tym razem pojazdy polskiej produkcji - 3 fiaty 125p, 1 fiat 126p i polonez caro. Kradzieży dokonano w osiedlach - Centrum E, Centrum A, Bohaterów Września, Albertyńskie, 2 Pułku Lotniczego. We wszystkich przypadkach wozy zginęły z parkingów pod blokami. (R)

polar
 Zakłady Zmechanizowanego Sprzętu Domowego
CERTYFIKAT
 Niniejszym zaświadczaemy, że Firma
• DOM • SERWIS •
Sp. z o.o.
 jest autoryzowanym punktem sprzedaży
 wyrobów firmy POLAR

Autoryzowany dealer **31-902 Kraków**
ul. os. Willowe 30
 Czynne od 10-18
 sob. 9-14
 Numer autoryzacji - 05 **Tel. 44-40-69, 44-87-64**

ZZSD POLAR
 ul. Gen. T. Bora-Komorowskiego 6
51-210 Wrocław

W tym tygodniu księgarnia „ZŁOTY WIEK” poleca książkę Colina Forbese „Fala uderzeniowa”. Jest to pełna napięcia opowieść o pogoni za inspektorem, który podejrzany o morderstwo ucieka przed swoimi kolegami, którzy nagle zwracają się do niego o pomoc w obronie przed terrorystami super komputera-filaru systemu obrony przed atakami atomowymi.

TANIEJ Z "GŁOSEM"

Księgarnia „SKARBENICA” mieszcząca się przy Pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu - Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książek, które są promowane obok.

Kupon upoważnia do zakupu książki o 5 % taniej i jest ważny do 5 września 1996 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

♦ **CENTRUM "MEDYK"**. Tel. 44-10-49 (od godz. 10 do 22). Wizyty specjalistów szpitali krakowskich: internisci, kardiolog, pediatra, chirurg dziecięcy, EKG w domu chorego.

MEDYCINA I ZDROWIE

- ♦ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 48-20-22, w. 296, 295.
- ♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. TRYSTUŁA) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I i II°, usuwanie tatuażu laserem.
- ♦ **ORTOPEDIA** (lek. med. W. MIERNICZEK) – konsultacje, leczenie laserem w schorzeniach pourazowych. **LECZENIE BÓLU** laserem w schorzeniach reumatycznych i neurologicznych.
- ♦ **GINEKOLOGIA** (lek. E. LOREK) – konsultacje, nieoperacyjne leczenie laserem nadżerek szyjki macicy, cytologic, kolposkopie.
- ♦ **CHIRURGIA REKI** (dr med. M. BONCZAR) – rekonstrukcje wad wrodzonych i pourazowych ręki (ścięgien, nerwów i naczyń).
- ♦ **MASAŻE** – ogólne: receptorów (w stopie), nastawianie dysków, os. Szkolne 36, w godz. 12-20.
- ♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STEPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 44-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Przerwa urlopową od 15.07. do 10.09. br.
- ♦ **USG NOWA HUTA** w Przychodni Specjalistycznej nr 1, os. Na Skarpie 6: jama brzuszna, ginekologia, położnictwo, tarczycza, piersi, stawy biodrowe. **Rejestracja:** tel. 44-19-00, wewn. 22, 44-19-30, wewn. 22 lub osobiście w godz. 9.00-18.00.
- ♦ **REHABILITACJA DOMOWA**, masaż, fizykoterapia, kinezyterapia. Tel. 485-222, wew. 14-09, prosić z pokoju 1107. Pon. - piątek do 20.00.
- ♦ **USG** - lek. med. Magdaleny Słowińska. Hepatologia, konsultacja po WZW, L-4. Tel. 21-55-29, 33-41-35.
- ♦ **LABORATORIUM „DIAGNOZA”** – pełny zakres badań. Centrum A 12 (budynek żłobka), pon.-pt. 7.30-9.30. Tel. 25-93-46.
- ♦ **REHABILITACJA I ODNOWA BIOLOGICZNA**. Ul. Ptaszyckiego 4, tel. 49-31-17, 44-28-95.
- Masaż leczniczy sportowy • gimnastyka dla pań z odnową biologiczną • nauka pływania z odnową biologiczną • sauna, masaż, bicz szkocki • gimnastyka lecznicza • fizykoterapia.
- ♦ **PRYWATNY GABINET GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY** – os. Teatralne 16. Lek. med. Jerzy SKOTNICKI. Wtorek 15.00-17.00.
- ♦ **LEKARZ REHABILITACJI**, mgr rehabilitacji – masaż, fizykoterapia. Tel. 49-17-90 (wieczorem).
- ♦ **PRYWATNA PRZYCHODNIA LEKARSKA** – os. Oświecenia 44, tel. 49-85-52, pon.-piątek 8-20, sobota 8-12. Różni specjaliści • laboratorium • zwolnienia L4 • wizyty domowe.
- ♦ **TWÓJ DENTYSTA** – leczenie, usuwanie, protezy. Os. Centrum D, bl. 2/91, codziennie, tel. 44-08-86; (niskie ceny!).
- ♦ **SUPEREKSPRESOWE** protezy, naprawy. Gwarancje. Os. Szkolne 2. Tel. 44-72-02.
- ♦ **BIOENERGOTERAPEUCI**, kręgarz, masażysta zapraszają, tel. 43-64-13.

KWIACIARNIE

- ♦ **KWIACIARNIA „STOKROTKA”**, Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 49-92-42, czynne od pon. do pt. 10-18, sob. 8-18, niedz. 8-12. Dostawa kwiatów do domu. Parking za kwaciarnią.
- ♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-13. Tel. 44-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

USŁUGI RÓŻNE

- ♦ **CYKLINIARKI**, elektronarzędzia wypożycza „FACHMAN”. Tel. 43-03-89 (9.00-17.00). Os. Kolorowe 35.
- ♦ **KSERO, PIECZĄTKI** – plac targowy Bieńczyce, paw. nr 3. Czynne od pon. do pt. w godz. 10-17, sob. 10-14.
- ♦ **MONTAŻ** boazerii, zabudowa wnęk oraz pawlacze, tel. 47-19-50.
- ♦ **AGENCJA PKO - PIECZĄTKI - KANTOR WYMIANY WALUT - LOTTOMAT**. Centrum B-7 (obok PZU). Tel. 43-63-85.
- ♦ **WODOMIERZE**, montaż. Tel. 43-02-44.
- ♦ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO.**, os. Centrum B 3. Tel. 25-75-60. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. **Studio grafiki komputerowej:** skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przekrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.
- ♦ **EUROPA** – kursy językowe, Szklane Domy 2 (16-18.30). Tel. 44-19-79, 43-44-51 (9-16).
- ♦ **CZYSZCZENIE DYWANÓW**, tapiczerki meblowej – VAP TV 350, tanio i solidnie, rachunki VAT. Firma „ROBTER”, tel. 44-65-41.
- ♦ **SAUNA** – w godz. 10.00-16.00 **taniej!** Siłownia „FLEXOR”, os. Kolorowe 29, tel. 44-59-39, w. 20.
- ♦ **PANELE BOAZERYJNE I PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 49-35-06 w godz. 9-17.
- ♦ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 11-21-87.

USŁUGI RTV

- ♦ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os. Oświecenia 9, tel. 48-97-57 i 48-20-39.

AGENCJE TURYSTYCZNE

- ♦ **„ANNA-TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 44-13-66 i 44-26-76 • kwatery • ubezpieczenie Polisa, Hestia, Warta, Polonia • wczasy • wycieczki krajowe i zagraniczne • bilety autobusowe, promowe – Polferries, samolotowe • paszporty. Bogata oferta zagraniczna • Vouchery do Rosji.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

- ♦ **„PRYMUS” - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 43-41-28.
- ♦ **MGR ANDRZEJ KOCHMAŃSKI**, ekonomika, finanse, księgowość. Os. Handlowe 8 (parter). Tel. 43-62-02.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

- ♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI**, Bracia Sandurscy, 13-63-46, Grzegorzka 79.

NAUKA JAZDY

- ♦ **TEST** - Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 1, pok. 15, tel. 48-43-95, 48-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.
- ♦ **AUTO SZKOŁA**, Kazimierz Grudzień, Jerzy Stolecki, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19-20. Tel.: 44-72-77, 47-54-67.
- ♦ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 47-74-68 (w godz. 19-22).
- ♦ **AUTOSKOŁA**, J. Kowalik, J. Czyż, tel. 48-20-22, wew. 224., os. Złota Jesień 13, pon.-pt. 10-12 i 16-18 (fiat uno, 126p, polonez).
- ♦ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**. Os. Na Wzgórzach 21. Tel. 45-47-05 w godz. 13-18.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

- ♦ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 72, w godz. 8-16. Tel. 43-00-19, 48-00-94, wieczorem.
- ♦ **RADIOODTWARZACZE - montaż, sprzedaż; WULKANIZACJA** - komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon. RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon.-pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 48-34-18.
- ♦ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**, Os. Na Wzgórzach 21, tel. 45-47-05, w godz. 13.00-18.00.
- ♦ **Z. ZAJĄCZKOWSKI**, al. Jana Pawła II 156. Tel. 48-66-44 i 67-68-60. Konserwacja: 10% zniżki w weekendy!
- ♦ **AUTOALARMY** - znakowanie pojazdów, zniżki ubezpieczeniowe. Szeroki wybór czujników. Unikalny system blokady zapłonu, immobilisery, centralne zamki. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 44-45-17.
- ♦ **PEŁNY ZAKRES NAPRAW DĘTEK I OPON**, komputerowe wyważanie kół - „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej), TEL. 25-70-08. Pon.-piątek 8-17, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia „Stomil” i „Michelin”, „Pirelli”.
- ♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8 A - tel. 44-37-43 czynne w godz. 8-16 poleca **laserowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi silników. Oleje CASTROL w cenach konkurencyjnych.**
- ♦ **POMOC DROGOWA**. Tel. 47-12-89, 49-81-34.
- ♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 44-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15, SKLEP MOTORYZACYJNY tel. 43-49-50, czynny od pon. do pt. 8-17, WARSZTAT SAMOCHODOWY, godz. 8-16, przy wymianie oleju - Shell gratis i CAFE BISTRO.
- ♦ **„MONROE” - AMORTYZATORY**, ul. Reduta 7, tel. 11-77-44. Autoryzowany serwis. Sprawdzanie, montaż, sprzedaż, komputerowe badanie amortyzatorów.
- ♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 44-37-41, 13-80-63.

GIEŁDA SAMOCHODOWA „SOL-HUT”

- ♦ **fiat 126p**: 94 - 8,9 tys., 93 - 7,3-8,1 tys., 92 - 6,7-7,15 tys., 91 - 5,6-6,0 tys., 90 - 5,1-5,7 tys., 89 - 4,4-5,28 tys., 88 - 4,0-4,7 tys., 87 - 3,4 tys., 86 - 3,1 tys., 85 - 2,7 tys.
- ♦ **FSO 1500**: 90 - 6,1-6,9 tys., 89 - 5,4 tys., 88 - 5,1-5,5 tys., 87 - 4,4 tys., 85 - 3,7 tys., 84 - 2,6-3,2 tys.
- ♦ **polonez**: 95 - 15,8 tys., 94 - 14,3 tys., 93 - 13,1-14,0 tys., 92 - 11,7 tys., 91 - 10,6 tys., 90 - 7,7-8,2 tys., 89 - 7,0 tys., 88 - 6,2 tys., 87 - 4,7-5,5 tys., 86 - 4,2 tys.
- ♦ **audi 80 1.6D**: 86 - 13,1 tys.
- ♦ **fiat uno 1.1**: 85 - 7,2 tys.
- ♦ **ford fiesta 1.8D**: 95 - 32,0 tys.
- ♦ **volkswagen passat 1.6**: 84 - 7,9 tys.

Firma „KIM” poleca i rekomenduje. Tel. 56-33-26.



LOGO „KIM” GWARANCJĄ JAKOŚCI

Przedsiębiorstwo Prywatne „KIM” to firma zajmująca się nie tylko dystrybucją paliw. Od pewnego czasu rozszerza swoją ofertę handlową dla klientów o sprzedaż olejów i preparatów produkowanych i konfekcjonowanych w „KIM”-ie. Przed kilkoma laty rozpoczęto działalność produkcyjną od wytwarzania i rozlewania wody destylowanej. Obecnie oferta preparatów w estetycznych butelkach z logo „KIM” jest znacznie rozszerzona. Na bazie komponentów sprawdzonych z renomowanych zakładów firm produkowane są różne oleje, płyny i preparaty przydatne użytkownikom samochodów. **Zatem w stacjach paliwowych „KIM”-a możemy teraz kupić także oleje silnikowe, oleje do silników dwusuwowych, płyny do spryskiwaczy, szampony oraz płyny do chłodziw wytwarzane i konfekcjonowane w PP „KIM”.** Poszczególne oleje i płyny są konfekcjonowane w różnych opakowaniach od jednego do pięciu litrów. Kto chce kupić większe ilości olejów lub preparatów z logo „KIM” może je nabyć luzem w magazynach Przedsiębiorstwa Prywatnego „KIM” przy ul. Stróża Rybnej 11b. Przy produkcji i konfekcjonowaniu są przestrzegane surowe reżimy technologiczne gwarantujące wysoką jakość produktów. Ważnym dla nabywców jest to, że ceny tych produktów są konkurencyjne w stosunku do innych podobnych preparatów. Zatem kupując produkty z logo „KIM” mamy gwarancje jakości i oszczędności w kieszeni.

**TANIEJ Z „GŁOSEM”
I RADIO-TAXI „KIM”
KUPON = 25% BONIFIKATY**



Imię, Nazwisko

Adres

**10 WYKORZYSTANYCH KUPONÓW = „ZŁOTA KARTA”
ORAZ UDZIAŁ W LOSOWANIU NAGRÓD**

Za kierownicą

W DRODZE DO SZKOŁY

Statystyka nieubłaganie obnaża prawdę. Od kilku lat co siódmy zabity na polskich drogach w wypadkach komunikacyjnych to dziecko w wieku do 14 lat. I warto tę statystykę przypomnieć na kilka dni przed rozpoczęciem roku szkolnego. Dotychczas w okresie pierwszych dni roku szkolnego nad bezpieczeństwem uczniów podążających do szkoły czuwały patrol policyjne. Od bieżącego roku – nowość. Przy przejściach dla pieszych w rejonie szkół pojawiają się specjalnie oznakowani pracownicy, którzy – po specjalnym przeszkoleniu – zajmą się sprawami bezpieczeństwa uczniów, zresztą nie tylko w odniesieniu do ruchu drogowego.

Niezależnie jednak od tych instytucjonalnych zabezpieczeń, warto by i rodzice zatroszczyli się po wakacjach o bezpieczeństwo swych pociec. Wiadomo, że po okresie wypoczynku wakacyjnego dzieci trudno stosują się do narzuconej dyscypliny, myślą jeszcze o rozrywkach, nie zaś o niebezpieczeństwach życia w mieście. Wiadomo, że „pierzszaki” przynajmniej przez kilka początkowych dni nauki wędrować będą do szkoły pod opieką. Ale i z młodszymi dziećmi – choć ze starszych już klas – warto przeciwdziałać drodze z domu do szkoły. Trzeba przy tym zwrócić dziecku uwagę na czyhające niebezpieczeństwa w rodzaju dużego ruchu kołowego czy też konieczności przekraczania linii tramwajowej. Uczulić trzeba dziecko, by nie przebiegało przez jezdnię w dowolnym miejscu, lecz przekraczało ją wolnym krokiem w miejscach wyznaczonych.

Dziecko przejmując od dorosłych różne zachowania, a przede wszystkim te złe zachowania. Spotkałem kiedyś chłopca, który zapytany dlaczego przechodzi przez przejście dla pieszych przy zapałonym czerwonym świetle bez zę nady odparł, iż jego ojciec zawsze chodzi na czerwone, tylko uważnie się rozgląda... Takie postawy dorosłych w obecności dzieci sprzyjają lekceważeniu przepisów ruchu drogowego i w ogóle przepisów prawa.

Jeżeli rodzice dysponują samochodem, to dobrze jest młodemu człowiekowi uzmysłowić, jakie są jego fizyczne możliwości. To tylko człowiek, nawet biegnący, może się zatrzymać niemal w miejscu. Samochód zawsze potrzebuje na to więcej miejsca, nawet jeżeli porusza się wolno. W Nowej Hucie do takich pokazowych ćwiczeń możliwości samochodu znakomicie nadaje się resztką pasa startowego pełniącą rolę parkingu pomiędzy „lotniczymi” osiedlami.

Kilkaset kilogramów żelastwa i szkła nie zawsze musi stanowić dla dziecka niebezpieczeństwo. Wystarczy, by uświadomić mu zagrożenie związane z dużym ruchem drogowym w miastach, wytłumaczyć, jak ustrzec się tych zagrożeń. Droga do szkoły – i ze szkoły – powinna być drogą bezpieczną. Ale to zależy nie tylko od ludzi ubranych w odbłaskowe stroje, lecz także od rodziców. Zwłaszcza od tych zmotoryzowanych. W.M.

INWESTYCJE W SM „CZYŻYNY”

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

INWESTYCJE MIESZKANIOWE

Pozwolenie na budowę budynku mieszkalnego nr 2 w osiedlu 2 Pułku Lotniczego uzyskano we wrześniu 1995 r.

W tym samym miesiącu przeprowadzono przetarg na wybór wykonawcy. Została nim Firma „Mitex-Krak” Spółka z o.o. z siedzibą w Krakowie. Tuż po wygraniu przetargu wykonawca wszedł na plac budowy.

Charakterystyka budynku
8 kondygnacji, 2 klatki, 76 mieszkań w następujących kategoriach:

- kat. M-2 o pow. 34,0 m²
- kat. M-3 AI o pow. 54,4 m²
- kat. M-3 AII o pow. 51,5 m²
- kat. M-3 AIII o pow. 60,5 m²
- kat. M-3 AIV o pow. 62,1 m²
- kat. M-3 AV o pow. 53,1 m²
- kat. M-4 AI o pow. 67,0 m²
- kat. M-4 AII o pow. 70,4 m²

W budynku będą także 32 garaże, a na parterze lokale użytkowe.

Technologia:

- konstrukcja tarczowo-szkieletowa z usztywnieniem poprzecznym i podłużnym przez ściany murowane, wykonanie w technologii tradycyjnej.

Budynek realizowany jest w całości ze środków finansowych przyszłych użytkowników. W ten sposób starzy członkowie SM „Czyżyny” nie dopłacają do tej inwestycji ani grosza. Zasadzenie mieszkań powinno nastąpić w I kwartale 1997 roku. Przy tej inwestycji jest finalizowana Umowa z Gminą Kraków na realizację dla Gminy czterech mieszkań w tym budynku, gdzie Gmina Kraków będzie miała członkostwo Spółdzielni z własnościowym prawem do mieszkania. Planowany koszt 1m² w I kw. 1997 r. przy tej inwestycji wynosi 1400,00 zł/m² powierzchni mieszkalnej.

Budynek mieszkalny nr 12 w osiedlu 2 Pułku Lotniczego.

Pozwolenie na budowę tego budynku uzyskano także we wrześniu

1995 r. Przetarg na wybór wykonawcy przeprowadzono w styczniu 1996 r. Wygrała go Firma PPH „AMBUD” Spółka z o.o. z siedzibą w Krakowie. Wykonawca wszedł na plac budowy w marcu tego roku.

Charakterystyka budynku:
4 kondygnacje, 3 klatki, 21 mieszkań w następujących kategoriach:

- kat. M-2 o pow. 38,1 m²
- kat. M-3 o pow. 59,9 m²
- kat. M-4 o pow. 67,7 m²
- kat. M-5 o pow. 79,6 m²



W tym budynku będzie także 17 garaży i na parterze lokale użytkowe. Wykonany jest w technologii tradycyjnej. Realizacja budynku w całości finansowana jest także ze środków przyszłych użytkowników. Termin zasiedlenia mieszkań I kw. 1997 rok. Planowany koszt 1 m² w I kw. 1997 roku wynosi 1400,00 zł/m² powierzchni mieszkalnej.

Dzisiaj w zasadzie jedyną możliwością obniżenia kosztu realizacji tak jednego, jak i drugiego budynku, jest uzyskanie dotacji do kosztów infrastruktury z Gminy Kraków. Stosowne wnioski zostały złożone w Biurze Inwestycji Urzędu Miasta Krakowa.

Zgodnie z Ustawą o zamówie-

niach publicznych odbył się przetarg na wykonawcę infrastruktury zewnętrznej dla budynku nr 12, dla budynku nr 2 odbędzie się drugi przetarg we wrześniu bieżącego roku.

Budynek mieszkalny nr 11 w osiedlu 2 Pułku Lotniczego.

Spółdzielnia uzyskała w 1995 roku decyzję - warunki zabudowy i zagospodarowania terenu, gdzie ma powstać budynek mieszkalny nr 11 w os. 2 Pułku Lotniczego. Będzie to budynek dwuklatkowy ośmiokondygnacyjny. Aktualnie zawie-

zającego wykonano w 1995 roku 69 miejsc postojowych - parkingowych. 42 w osiedlu 2 Pułku Lotniczego i 27 w osiedlu Dywizjonu 303. Równolegle chcąc zaspokoić potrzeby członków SM „Czyżyny” w zakresie postojowych boksów garażowych w 1995 roku zrealizowano:

Garaże w Enklawie D-1 w os. Dywizjonu 303 - 22 boksy.

W tym przypadku pozwolenie na budowę uzyskano w lutym 1995 r. Przetarg na wykonanie ogłoszono w tym samym miesiącu i prze-

Charakterystyka inwestycji:
- 208 boksów garażowych w układzie dwukondygnacyjnym - dodatkowe miejsca parkingowe - 41.

Teren będzie obsadzony zielenią niską i wysoką, zieleni zajmie ponad 20 proc. działki. Inwestycja finansowana jest przez członków Spółdzielni oczekujących na garaże. Planowany koszt jednostkowy realizacji 1 boksów garażowych 12000 zł. Umowny termin zakończenia inwestycji - listopad 1996 r.

Dobudowa ciągu Garażowego przy Enklawie C w osiedlu 2 Pułku Lotniczego.

W tym przypadku planuje się budowę 26 boksów garażowych.

Aktualnie po złożeniu wszystkich wymaganych dokumentów oczekuje się pozwolenia na budowę. W przypadku jego uzyskania zamierza się zrealizować tę inwestycję jeszcze w tym roku, a przy okazji tej inwestycji uporządkować sprawy dojścia mieszkańców osiedla 2 Pułku Lotniczego do przystanku autobusowego przy ul. Marii Dąbrowskiej.

Realizacja 8 boksów garażowych w budynku zmodernizowanej hydroforowni nr 16 w osiedlu Dywizjonu 303 jest praktycznie na ukończeniu. Nieopłacalny remont kapitalny zbiornikowych urządzeń hydroforowych spowodował, że zamontowano tam układ kompaktowy z pompami Grundfosu zajmujący powierzchnię ok. 12 m². Uzyskana powierzchnia ok. 130 m kw. pozwoliła zrealizować 8 boksów garażowych, których zbycie zwróci w całości nakłady poniesione na modernizację hydroforowni i wykonanie boksów garażowych. Podobnie planuje się postąpić w następnych budynkach technicznych nr 38 i 58 w osiedlu Dywizjonu 303.

Po realizacji powyższych zadań w zakresie inwestycji garażowych zasoby garaży w SM „CZYŻYNY” ulegną prawie podwojeniu z 263 na początku 1995 roku do 527 na koniec roku 1996.

SLAWOMIR PIETRZYK
Fot. Stanisław Gawliński

LISTY DO REDAKCJI

W SPRAWIE CIEPŁA W SM „VICTORIA”

16 sierpnia br. ukazał się w „Głosie” artykuł CIEPŁO W SM „VICTORIA”. Była to kolejna z serii cennych publikacji o charakterze edukacyjnym, w których red. Sławomir Pietrzyk podejmuje trud przybliżenia przeciętnemu odbiorcy problemów utrzymania wielorodzinnych zasobów mieszkaniowych, szczególnie zaś spraw związanych z użytkowaniem mediów. Rzetelność i wiedza Autora w zakresie tej problematyki wydaje mi się bezdyskusyjna. Znalazienie się więc w tekście szeregu stwierdzeń i wniosków wprowadzających w błąd niezorientowanego czytelnika i kształtujących mylny pogląd na rzeczywiste fakty związane z gospodarką ciepłą SM „VICTORIA” w ostatnim okresie, uprawnia przykre przypuszczenie, że jest to wynik niepełnych lub nieścisłych informacji przekazanych dziennikarzowi przez obecne władze Spółdzielni.

W „Victorii”, sprawa przeliczenia mocy ma już prawie 2-letnią historię. W 1995 r. podjęto decyzję, aby wzorem innych SM, także dokonać tej oszczędnościowej operacji. W pierwszych miesiącach roku, mimo zmiany Prezesa Zarządu, który wraz z Komisją Eksploatacyjną Rady Nadzorczej był inicjatorem przeliczenia (p. Rubiś), trwały przygotowania do ich dokonania. Uzgadniano szczegóły z uprawnionym w tym zakresie projektantem, prowadzono rozmowy z MPEC. Na przełomie maja i czerwca 95 r., bez widocznych przyczyn, odstąpiono od zamierzenia, zrywając w sposób kompromitujący Spółdzielnię negocjacje z MPEC. W tych niefortunnych dla „Victorii” rozmowach, interesy

Spółdzielni reprezentowali głównie wówczas jej decydenci tj. panowie: W. MOKRY (Przew. Rady Nadzorczej) i L. M. DOMON (oddelegowany z Rady Prezes Zarządu). Tak więc zawarta w artykule sugestia, że to Rada Nadzorcza zdecydowała o rezygnacji z przeliczenia mocy, wydaje się nie być ścisła. Pozostaje faktem, że określony przepisami termin złożenia wniosku został zaprzepaszczone, a potencjalne oszczędności w roku 1996, stały się w zasadzie nierealne. Pozostawało ponowić starania w roku następnym z ewentualnym skutkiem w 1997 roku.

W planie na 1996 rok, Zarząd Spółdzielni powtórnie zaproponował Radzie przeliczenie mocy. Powtórnie też Komisja Eksploatacyjna, a z jej rekomendacji cała Rada Nadzorcza bez głosu sprzeciwu, zaakceptowała w preliminarzu wydatek ok. 200 mln starych zł na ten cel (gwoździ ścisłości, p. M. L. DOMON nie „działał” wówczas w Zarządzie). Równocześnie nowe kierownictwo Spółdzielni prowadziło rozmowy i wymianę korespondencji z MPEC. Nie chodziło już o samo przeliczenie. Celem było zmniejszenie skutków zaniechań z roku 1995, przez wynegocjowanie z MPEC obniżki kosztów nie od początku roku 97, jak stanowi przepis, ale już w roku złożenia formalnego wniosku tj. np. od połowy roku 1996. I to się udało! Jednym z ostatnich efektów pracy Prezesa Zarządu, odwołanego pierwszymi uchwałami, którymi rozpoczęła kadencję „nowa” Rada Nadzorcza, było uzyskanie zgody MPEC na obniżenie wielkości mocy zapotrzebowanej w środku roku przeliczeniowego. Daje to Spółdzielni już w roku bieżącym, oszczędność na koszcie c.o., w kwocie ok. 1 mld st. zł. Powiedzmy wprost - nikt nie miał prawa liczyć wcześniej na te pieniądze. W planie zakładano podwyżkę opłat za c.o. dla mieszkańców od 1 kwietnia. Jej skala wystarcza, by na przełomie sierpnia i września wyrównać, to prawda, że w tym roku wyjątkowo duży po pięciomiesięcznej, ostrej zi-

mie, deficyt kosztów ciepła z poprzedniego sezonu, oraz pokryć wydatki na początku nowego. Oczywiście przy założeniu przeciętnej zimy. Jeśli powtórzy się ostatnia, pieniędzy może, lecz przy odpowiedniej dbałości o instalacje, wcale nie musi zabraknąć. Przypomnijmy, że w ub. roku podnieśliśmy stawkę nieco ponad bieżące potrzeby, aby wygospodarować środki właśnie na poprawę stanu sieci c.o. (na ten rok przeszło z opłat ubiegłego ok. 1 mld zł). W ostatnim biuletynie informowałem swoich Spółdzielców: „Zarząd konsekwentnie próbuje ograniczać do minimum podwyżki opłat pobieranych od mieszkańców. Dla przykładu - nieunikniona podwyżka opłat za c.o. nie została wprowadzona od 1 kwietnia, mimo że tak zapisano w planie Spółdzielni, lecz odroczone (przy tej samej skali wzrostu) o co najmniej 3 miesiące. Oznacza to oszczędność w budżecie każdej rodziny średnio 300 tys. st. zł, dla Zarządu jednak konieczność uzupełnienia ubytku ok. 1 mld st. zł z tytułu kosztów ciepła, w skali całej Spółdzielni”. Ten ubytek właśnie, został uzupełniony w wyniku udanego manewru z przeliczeniem. Przekazanie więc dziennikarzowi informacji o „błędzie” popełnionym przez prezesa Wilkoszewskiego polegającym na tym, że ze znacznym opóźnieniem, bo dopiero od 1 lipca, podjął decyzję o podwyżce cen za c.o.” co „naraziło spółdzielnię” (czyli kogo, bo nie Spółdzielców) „na znaczne straty”, jest zwykłym wprowadzeniem w błąd zainteresowanych.

Każdy prezes (zarząd) ma prawo do promowania swojej koncepcji zarządzania, swojej filozofii gospodarczej. Oby tylko dobre samopoczucie kolejnego incydentalnego (czasowo oddelegowanego) zarządu, nie wprowadziło „Victorii” w kolejne kłopoty.

Wojciech WILKOSZEWSKI

Początek roku szkolnego zawsze wzbudza tęsknotę za wakacyjnymi wożaczami, zwłaszcza jeśli były one udane i dobrze zorganizowane. Za bezwzględnie udaną należy uznać kolejną, piątą już, akcję letnią Towarzystwa Solidarnej Pomocy działającego przy KRH.

„JEDEN DRUGIEGO BRZEMIONA NOŚCIE”

Kolonie letnie TSP organizowane w Zakliczynie, Filipowicach i Wysowej umożliwiają dzieciom wypoczynek w przepięknej okolicy oraz zwiedzenie najatrakcyjniejszych miejsc południowo-wschodniej Polski.

Nad całością poczynań czuwają przewodniczący TSP Kazimierz FUGIEL oraz jego prawa ręka i dusza kolonijnych wyjazdów, Stanisław FILOSEK. Kolonie TSP są w swym zamierzeniu koloniami rodzinnymi, co oznacza nie tylko skrupulatne realizowanie ramowego planu pracy na dany turnus, ale przede wszystkim stworzenie dzieciom takich warunków letniego wypoczynku, aby poznały ideały solidarnościowego, katolickiego i rodzinnego wychowania. Stąd wspólna modlitwa, spotkania z o.o. Franciszkanami, dbałość o kulturę w codziennym zachowaniu i języku.

Poszczególne ośrodki kolonijne prowadziły ze sobą ścisłą współpracę. Olimpiady międzykolonijne weszły na stałe do repertuaru wakacyjnych planów. Dzieci uczyły się dzięki temu zasad sportowej rywalizacji, poznawały urok działania w solidarnej grupie i... nawiązywały nowe przyjaźnie. Koloniści TSP wyróżniali się z tłumu w sposób widoczny. Firmowe koszulki i czapeczki nie pozwoliły zapomnieć o organizatorach i stwarzały wśród kadry i dzieciaków szczególne poczucie zażyłości.

Również współpraca między kierownictwem TSP a dyrektorami szkół udzielających gościny dzieciom układała się pomyślnie. Specyficzna symbioza sprawia, że szkoły czerpią korzyści finansowe, a Towarzystwo zyskuje pewnych i zaufanych ludzi.

Przed tegoroczną akcją letnią TSP nawiązało współpracę z Opieką Społeczną. Także dzięki zaangażowaniu ludzi wrażliwego serca i pracowitych rąk udało się sfinalizować na letni wypoczynek do

Zakliczyna grupę polskich dzieci mieszkających na Ukrainie. TSP zapewniło im niezbędne środki materialne. Pomocne okazały się dary od zaprzyjaźnionych Niemców, dzieci otrzymały paczki odzieżowe. Jeśli tylko będzie możliwość, podobne akcje wejdą na stałe do planu akcji letnich TSP.

Nieklamany sukces przedsięwzięcia Towarzystwa tkwi zapewne już w samym hasle przewodnim, które nawiązując do biblijnego przesłania, głosi: „jeden drugiego brzemiona noście”. W pracę z dziećmi wpisana jest wzajemna pomoc, kadra dobierana jest tak, aby ogrom zajęć rozkładał się na wszystkich pracowników. Bo ponad stuosobowa grupa kolonistów to trudna do ogarnięcia zbieranina indywidualności, która wymaga nie tylko dobrego pedagogicznego podejścia, ale także fachowej opieki medycznej, zabezpieczenia żywnościowego i ekonomicznego. Wszyscy ludzie współpracujący z TSP przy organizacji kolonii letnich wnoszą ze sobą nie tylko fachowe umiejętności, jakimi dysponują w codziennej pracy, ale też entuzjazm i energię, które tak bardzo potrzebne są w pracy z dużą grupą.

Siatka współtworzących wspierała atmosferę wakacyjnego szaleństwa rozrasta się coraz bardziej. Nie można zapominać o pomocy personelu zaprzyjaźnionych szkół, o kucharkach, sprzątaczkach. To właśnie fakt, że TSP dysponuje pewnymi i zaufanymi współpracownikami sprawia, że dzieci chętnie odwiedzają zaprzyjaźnione miejsca, pewne dobrej opieki, zabawy i wspaniałego jedzenia.

Ja pracowałam na kolonii letniej TSP w Zakliczynie. Nie ukrywam, że była to praca trudna i wyczerpująca. Jest jednak tak, że nawet najcięższa praca w doskonale zgranym i dopasowanym zespole staje

się czymś fascynującym. Również wspaniale wycieczki, poznanie nowych miejsc i ciekawych ludzi wynagradzało trudy pracy z niesfornymi dziećmi.

W planie kolonii TSP były wyjazdy do Bartkowej, Krynicy, Nie-

dzicy; zdobywanie Trzech Koron i melsztyńskiego wzgórza. Niezapomnianych wrażeń dostarczały wspólne ogniska, konkursy i turnieje sportowe, a nawet dyskoteki. Opiekunowie młodnieli, dzieci dorosły, a wszystko odbywało się w atmosferze wspaniałej zabawy.

W tym roku cieszyliśmy się mogąc gościć kolegów z Ukrainy. Dzieci i wychowawcy szybko zintegrowali się z rówieśnikami z Krakowa, więc pożegnalnym łzom nie było końca. Dla nas była to możliwość poznania „historii zapomnianej”, dla gości powrót do kraju lat dziecińczych. Aby letnie przeżycia nie poszły w zapomnienie każdy z kolonijnych turnusów prowadzi kronikę, a ważniejszym przeżyciom towarzyszy kamera wideo.

Towarzystwo Solidarnej Pomocy jest instytucją wszechstronną i bardzo rzutką. Trzy wspomniane placówki kolonijne to dopiero początek. Na rok następny planuje się zwerbowanie kolejnej szkoły. Szkoła w Zakliczynie jest remontowana i rozbudowywana, co umożliwi przyjęcie większej liczby dzieci. Działalność TSP to ciągły przepływ darów, pieniędzy, odzieży oraz... wspaniałych pomysłów. Dzięki garstce zapaleńców Kraków zyskał instytucję niosącą nie tylko materialne, ale i moralne wsparcie.

W trakcie roku szkolnego TSP zabiegać będzie o środki finansowe, aby w przyszłym roku znów zorganizować kolonie. Ciągłe czekamy na ofiarodawców i współpracowników. Liczymy, że najlepszy okres Towarzystwo Solidarnej Pomocy ma dopiero przed sobą. Jeden drugiego brzemiona noście, bo im więcej dajemy tym więcej zyskujemy. Jeszcze niejedno lato przed nami.

Agnieszka NIETRESTA

Nasz sonda

ROBIMY ZAKUPY

Ewolucja jaką przeżywa nasz kraj najwcześniej ujawniła się w handlu. Najpierw na ulicach pojawili się licznie stolikowcy, potem przeprowadzili się oni do małych sklepików, które powstawały jak grzyby po deszczu. Potem przeobrażały się w markety dawne pawilony handlowe. Ostatnio na krakowskim rynku pojawiło się kilka supermarketów zachodnich sieci handlowych, a następne w budowie. Czy zmieniło to nasze podejście do zakupów? Kiedyś – w czasach braków sklepowych – kupowaliśmy to, co akurat „rzucili”. Jak robimy zakupy dzisiaj, gdy wokół mnogość towarów i sklepów?

– Owoce i warzywa wymagające świeżości kupuje mąż. Robi to w drodze do pracy, na Kleparzu, gdyż są one tam świeże i tańsze niż w sklepie. Natomiast pozostałe artykuły spożywcze nabywam na osiedlu. Na szczęście w sąsiedztwie znajdują się dwa duże supermarkety. Ponieważ mam blisko, odwiedzam je częściej, dokonując zakupów z dnia na dzień. Lubię obejrzeć towar spokojnie, bez kolejki, liczy się więc dostępność do półek. Dlatego jakoś nie mogę przekonać się do małych prywatnych sklepików, chociażby ze względów estetycznych. (Ewa P., pracownik umysłowy)

Kiedyś robiłem zakupy w hurtowniach, kupując zazwyczaj większe ilości towarów. Robiłem więc specjalne wyprawy do hurtowni. Dzisiaj jednak doszedłem do wniosku, że bardziej oplaca mi się robić zakupy „po drodze” w sklepach detalicznych. Obliczyłem, że kupując „hurtowo” kupowałem więcej artykułów niż to było rzeczywiście potrzebne. Na przykład, kupując hurtowo, przywoziłem do domu 15 kg jabłek. I te jabłka musiały być w miarę krótkim czasie (ze względu na trwałość) zjedzone. A więc w ciągu tygodnia je zjadaliśmy. Dziś, kupując w detalu, takiej ilości jabłek nie przynoszę... A więc w tym przypadku kupowanie w hurtowni to i większy jednorazowy wydatek i większa konsumpcja. Myślę, że kupując w hurtowni trzeba mieć charakter „aptekarza” i – gdy ma się do dyspozycji określoną sumę pieniędzy – ściśle planować zakupy. Przyznam, że najlepiej lubię robić zakupy w „Krakchemii”: jest tam duży wybór towarów zgromadzonych w jednym miejscu, sklep jest czynny do późna, a dodatkową zaletą jest to, że płacić można czekiem. Przy zakupie nie kieruję się bynajmniej patriotyzmem, to znaczy nie kupuję wyłącznie, czy przede wszystkim, towarów produkcji krajowej. Liczy się użyteczność. Szukam też towarów, które znam z zagranicznych wyjazdów. (Robert M. kierowca)

Zakupy robi żona wracając z pracy do domu. Kupuje zwykle w pasażu handlowym, w małych prywatnych sklepikach niedaleko naszego domu, by niepotrzebnie nie dźwigać zakupów. Właściwie to jest już – poprzez częste zakupy – z paniami sprzedającymi zaprzyjaźniona, a więc ma pewność, że kupuje dobry towar, bo przecież trudno stalej klientce wcisnąć coś nieświeżego... Poza tym jeżeli na rynku pojawia się coś nowego, sprzedawczyni zawsze powie, ile w reklamie bywa prawdy... Nie kupujemy – może poza ziemniakami na zimę – większych ilości towarów. Po prostu preferujemy rzeczy świeże, a codzienne zakupy to niemal rytuał... (Józef Z., pracownik umysłowy)

Raz w tygodniu robimy duże zakupy przede wszystkim mięsa, wędlin i jogurtów w Makro Cash and Carry. Nie przeliczamy tego na złotówki, gdyż jednorazowo wydajemy wtedy dość spore kwoty, ale wiem, że w ten sposób oszczędzam czas, cenny w mojej pracy. W ciągu tygodnia dokupujemy tylko owoce i pieczywo, chociaż czasami i to ostatnie kupuję „do zamrażarki”. (Małgorzata K., dyrektor prywatnej firmy)

Jak wynika z badań przeprowadzonych ostatnio przez Ośrodek Badań Opinii Publicznej jeszcze nie przyjął się u nas powszechnie zwyczaj robienia dużych zakupów raz na jakiś czas. Ponad trzy czwarte Polaków chodzi na zakupy dosyć często, nabywając to, co jest potrzebne, na bieżąco. Jedyne co piąty badany (19 proc.) kupuje raz w tygodniu lub rzadziej, robiąc zapasy na dłuższy czas. Robią tak przede wszystkim osoby zajmujące kierownicze stanowiska, prywatni przedsiębiorcy, ludzie najlepiej wykształceni i najlepiej zarabiający, mieszkający w wielkich miastach. Większość z nich kupuje w sklepach w pobliżu miejsca zamieszkania, delikatesach i supermarketach. Co piąty robi zakupy w hurtowniach, a co siódmy na bazarach i targowiskach. Najwięcej z kupujących jednorazowo większe partie towaru zaopatruje się w hurtowni Makro Cash and Carry. (kd)

POWROTY PRZETARGOWE

Ostatnie przetargi na lokale komunalne charakteryzują się powrotami niektórych pomieszczeń ponownie „pod młotek”. Tak było niedawno z lokalami w os. Centrum B 1, Ogrodowym 12 i obecnie w os. Słonecznym. Duży lokal w os. Słonecznym 14, powyżej 100 m kw., ponownie był licytowany na ostatnim sierpniowym przetargu. Dotychczasowy użytkownik brał w nim udział i prawdopodobnie chciał zmniejszyć zawyżoną poprzednio stawkę powyżej 20 zł za 1 m kw. W konkurencji z 4 rywalami jednak przegrał i nowy użytkownik, za nieco mniejszą stawkę – 17 zł za 1 m kw., będzie tu zamierzał prowadzić nadal podobną jak obecnie placówkę spożywczą ze stoiskiem mięsno-wędliniarskim.

Najbliższy przetarg na lokale komunalne odbędzie się tradycyjnie w pierwszy czwartek miesiąca, tj. 5 września. W Nowej Hucie powraca znów na przetarg mały lokal (20 m kw.) w os. Słonecznym 14. Poprzednio licytujący stawkę 23 zł za 1 m kw. nie podpisali umowy najmu. Sporym zainteresowaniem cieszyć się na pewno będzie „pustostan” w os. Ogrodowym 10 o pow. 106,5 m kw. Na przetargu nieograniczonym po raz pierwszy będzie licytowany pawilonik w os. Na Stoku 5b. Wcześniej był licytowany wielokrotnie, bez zainteresowania, na przetargu celowościowym z przeznaczeniem na kawiarnię bezalkoholową. Pozostała oferta to piwnice. Część z nich na pewno wkrótce trafi na przetarg ofertowy, który będzie ogłoszony 2 września. Szerzej o nim napiszemy w następnym „Głosie”. Oferty na przetarg w dniu 5.09. należy składać do wczesnych godzin rannych 4 września w Zarządzie Budynków Komunalnych przy ul. Dobrego Pasterza 116. (sp)

Towarzystwo Solidarnej Pomocy przy KRH NSZZ „Solidarność” HTS po raz siódmy organizowało letni wypoczynek dla dzieci na koloniach w Wysowej, Zakliczynie i Filipowicach. Z tej formy wypoczynku skorzystało w tym roku 658 dzieci, głównie dzieci pracowników HTS oraz dzieci z rodzin ubogich z terenu Krakowa.

Towarzystwo Solidarnej Pomocy dziękuje wszystkim, którzy swoją pracą i zaangażowaniem przyczynili się do tego, że wypoczynek dzieci – mimo nie najlepszej pogody w czasie tych wakacji – był tak udany. Świadczyły o tym łzy i smutek przy pożegnaniu. Wielu kolonistów już teraz mówiło: do zobaczenia za rok.

Kazimierz Fugiel
Prezes Towarzystwa Solidarnej Pomocy

GŁOS NOWOHUCKICH DZIELNIC



DZIELNICA XVI-BIEŃCZYCE

Rada Dzielnicy XVI: ul. Fatimska 8,
tel. 44-92-01.

Biuro Rady czynne: w poniedziałek w godz. 9.00 – 17.00, od wtorku do piątku w godz. 8.00 – 16.00.

Przewodniczący Rady Henryk Kazimierski
przyjmuje:

w poniedziałki w godz. 17.00 – 20.00, we wtorki
w godz. 8.00 – 12.00.

Kilka poniższych zdań refleksji o etyce samorządności jest efektem udziału w wykładach organizowanych w ramach programu PHARE.

Od radnych oczekuje się wiele i aby sprostać tym oczekiwaniom powinni oni ustawicznie pracować nad sobą. Radni działający w bezpośredniej styczności z wyborcami, mieszkańcami powinni najlepiej czuć, znać i przedstawiać ich problemy. Radny powinien być oddany sprawie, której się podjął, musi być wierny sobie i tym, którzy mu zaufali, mieć poczucie sensu tego co robi.

Sam termin "samorządność" najbliższy jest greckiemu pojęciu autonomii. Autonomia to dosłownie rzecz biorąc samostanowienie, w szczególności samostanowienie prawa. To zaś pociąga za sobą odpowiedzialność rozumianą zarówno jako odpowiedzialność za to, co się stanowi, jak i za to, jak ustanowione prawo jest przestrzegane. Na plan pierwszy wysuwa się więc nie tyle pojęcie prawa, ile odpowiedzialności. Jest to odpowiedzialność moralna.

Celem samorządu jest przede wszystkim realizowanie dobra wspólnego i troska o to, by było ono rze-

O ETYCE SAMORZĄDNOŚCI (KU ROZWADZE RADNYCH I NIE TYLKO)

Odpowiedzialność moralna budzi w naszych czasach raczej uśmiech zażenowania, jednak ona sprawia, że radni powinni być świadomi ciężkiej na nich odpowiedzialności. Dobrowolnie wzięli ją na siebie, starając się tym samym o przywrócenie naruszonej równowagi moralnej.

Urzeczywistnienie wartości odbywa się przez ich kształtowanie a czyni się to poprzez rzecz najtrudniejszą jaką jest zajmowanie określonej postawy. Tego trzeba się nauczyć, wypracować. Jeżeli chce się służyć człowiekowi, trzeba być do tego zobowiązanym moralnie. Teoretycznym zapleczem dla tego rodzaju zobowiązań jest etyka, czyli nauka o moralności.

Należy się zgodzić z formułą Immanuela Kanta: "Postępuj tak, byś człowieczeństwa tak w swojej osobie, ja też w osobie każdego innego używał zawsze zarazem jako celu, nigdy tylko jako środka". Postępując tak będziemy wiedzieć, że zawsze należy mieć na uwadze własną godność i godność drugiego człowieka, także w pracy samorządowej.

czywiście wspólne, tzn. dostępne dla każdego. To dobro wymaga nieustannego utwierdzenia i ochrony.

Po okresie totalitaryzmu, pozbawiającego jednostkę wszelkiej inicjatywy nastąpił, metodą kontrastu czas dbania wyłącznie o własny interes i własne dobro. Są zatem ważne powody skłaniające do głębszego zastanowienia się nad etyką radnego. Swoją publiczną postawą jest bowiem radny w samym sercu etyki. O jakości tej posługi decyduje właśnie odpowiedzialność moralna.

Władza powinna stwarzać warunki ku temu niezbędne, aby obywatel czy wspólnota lokalna mogła sama decydować i czynić to, co czynić może na własną odpowiedzialność. Trzeba mieć odwagę brać władzę (aby służyć) i jeszcze większą odwagę aby dla dobra wspólnego umieć ją oddać lub się nią podzielić.

Zdzisław Pawiński

Postacie Bieńczyce

JÓZEF CELIŃSKI

Biorąc pod uwagę barwność życiorysu Józefa Celińskiego oraz rolę jaką spełnił w Bieńczycach, które dały nazwę naszej dzielnicy, czujemy się zobowiązani do przybliżenia jego postaci.

Nie był rdzennym mieszkańcem Bieńczyce. Urodził się w ostatnim roku XIX wieku w powiecie pińczowskim. Nauki pobierał w szkołach w zaborczym systemie edukacji stosującym bezwzględne metody rusyfikacji. Starał się jej przeciwstawić uczestnicząc w pamiętnym strajku szkolnym.

Po wybuchu I wojny światowej wstąpił do Polskiej Organizacji Wojskowej działając pod pseudonimem "Szczelek". W pierwszych latach niepodległości walczył o jej utrwalenie w szeregach wojska polskiego.

Jako absolwent Państwowego Instytutu Nauczycielskiego objął funkcję kierownika szkoły podstawowej w Bieńczycach w roku 1933. Od 1919 roku związał się z Ruchem Ludowym, równocześnie uczestnicząc w pracach Związku Nauczycielstwa Polskiego m.in.

jako prezes Oddziału Powiatowego. Podczas okupacji niemieckiej jako oficer rezerwy uczestniczył w działaniach Batalionów Chłopskich. W roku 1941 został członkiem Powiatowej Komisji Oświaty i Kultury Delegatury Rządu na Kraj. Organizował tajne nauczanie m.in. w gminach: Mogiła, Ruszcza, Węgrzce, Zabierzów, ale głównie w Bieńczycach. Z jego inicjatywy powołano tu komplety w zakresie gimnazjum 4-letniego, liceum ogólnokształcącego i liceum pedagogicznego. Były to jedne z największych ośrodków tajnego nauczania w powiecie krakowskim.

Po zakończeniu wojny pozostał kierownikiem bieńczyckiej szkoły do końca jej funkcjonowania w roku 1968. Będąc pracownikiem oświaty nie ograniczał się do pracy dydaktycznej. W środowisku

lokalnym prowadził działalność społeczną, której korzenie tkwiły w tradycji Ruchu Ludowego. Dopóki sił mu starczyło służył pomocą i radą swoim bieńczyckim rodakom z wyboru.

Spoczywa na cmentarzu w Mogile. Środowisko nauczycielskie upamiętniło jego zasługi tablicą na budynku dawnej szkoły, a obecnie Zakładu Ekonomiki Oświaty Kraków-Wschód przy ulicy Fatimskiej 8.

Na żądanie jego wychowanków będziemy ponawiali starania o upamiętnienie przez władze miasta tego Nauczyciela i Społeczniaka, który jak wielu mieszkańców Nowej Huty nie na tej ziemi się urodził ale w nią wrósł i na niej życie zakończył.

Realizując wnioski o nadanie nazw ulicom Rada podjęła uchwałę o nazwaniu jednej z ulic naszej Dzielnicy imieniem Józefa Celińskiego.

Opracował Józef Salwiński

Tekst rubryki redagują przedstawiciele samorządów lokalnych



DZIELNICA XVIII-NOWA HUTA

RADA DZIELNICY XVIII os. Centrum „B” 6. Tel. 44-78-40
Biuro Rady czynne: pon.-czw.: od godz. 10⁰⁰ do 12⁰⁰ i od 16⁰⁰ do 18⁰⁰.
piątek: od godz. 10⁰⁰ do 12⁰⁰.

Komisje Problemowe Rady pracują w godzinach popołudniowych - terminy uzgadniane są tydzień wcześniej.

ZARZĄD RADY DZIELNICY XVIII

Przewodniczący: Józef KRĘŻOLEK, Zast. przewodniczącego: Stanisław MARANDA, Członek zarządu: Andrzej MARCINIAK, Członek zarządu: Adam OBUSZKO.

Przewodniczący przyjmuje w poniedziałki od godz. 16⁰⁰ do 18⁰⁰, w czwartki od godz. 16⁰⁰ do 17⁰⁰.

W siedzibie Rady, w każdy poniedziałek w godz. 10⁰⁰-12⁰⁰ dyżur Zarządu Zrzeszenia Właścicieli Lokali i Budynków Komunalnych w Krakowie.

ŁAWKI

W ubiegłym tygodniu zakończono ustawianie ławek na terenie Dzielnicy XVIII. Była to kontynuacja akcji rozpoczętej w ubiegłym roku. Wówczas instalowano ławki w najstarszych osiedlach, takich jak os. Na Skarpie, Młodości, Wandy, Willowe, Ogrodowe i inne. Rada starała się o uzupełnienie wszystkich luk w tym zakresie, jakie powstały w latach poprzednich wskutek zniszczenia ławek lub ich zagarnięcia przez nieznanych sprawców.

Ławki pojawiły się na głównych ciągach komunikacyjnych, w ogródkach jordanowskich, przy piaskownicach, w ogródkach przedszkoli oraz w parku przy szpitalnym w os. Młodości. Dużo ławek przeznaczono na ustawienie wewnątrz osiedli, przed blokami mieszkalnymi. Decyzja ta stała się powodem licznych kontrowersji wśród mieszkańców. Wielu domagało się usunięcia ławek sprzed ich bloków. Swoją sprzeciw uzasadniali twierdzeniem, że ławki są wykorzystywane przez osoby z tzw. marginesu społecznego dla hałaśliwego spożywania alkoholu, co prowadzi do zakłócania spokoju w ciągu dnia i w godzinach nocnych. Rada uwzględniła te protesty i w kilku przypadkach radni z powodu braku odpowiedniego transportu, własnoręcznie wykopywali niektóre ławki i przenosili je w miejsca niekolidujące.

Mankamentem było oczywiście zamontowanie ławek zbyt późno, gdyż dopiero w czwartym kwartale. Było to spowodowane przyczynami obiektywnymi, tzn. późnym

uzyskaniem funduszy na ten cel i trudnościami w znalezieniu wykonawcy w drodze przetargu.

W bieżącym roku ławki są ustawione przed zakończeniem sezonu letniego, tym razem w pozostałych osiedlach dzielnicy. Doświadczenia ubiegłego roku sprawiły, że jest ich o wiele mniej wewnątrz osiedli. Ustawiono je przede wszystkim wzdłuż głównych ciągów komunikacyjnych z uwzględnieniem wielu przystanków tramwajowych i autobusowych. Pewną liczbę ławek przeznaczono na przystanki autobusowe w osiedlach periferijnych, czyli wiejskich.

Tegoroczne ławki mają konstrukcję bardziej masywną od zeszłorocznych. Wiąże się z tym nadzieja, że chuligani będą mieć większe trudności w ich dewastowaniu. Ich społeczne wyczyny sprawiły, że planując wydatki na przyszły rok, Rada nie przewiduje zakupu nowych ławek. Fundusze, które mogłyby być przeznaczone na ten cel, będą wykorzystane dla renowacji zniszczonych obecnie ławek. (A.O.)

W zbiorniku w Zesławicach

KĄPIEL WZBRONIONA



fol. Stanisław GAWLIŃSKI

Tego roku lato nas nie rozpieszca słoneczną pogodą. Dlatego w każdy cieplejszy dzień wiele osób pojawia się nad akwenami wodnymi. W ub. niedzielę zaświeciło słońce i zaludniło się na basenie przy ul. Bulwarowej i w Przylasku Rusieckim. Pojawiły się także osoby na brzegach zbiornika w Zesławicach. Wszystko w porządku jeżeli tylko zażywałyby kąpiele słonecznej. Jednak byli tacy, którzy kapali się w zbiorniku, gdzie jest to zabronione. Dużo pluskających się w wodzie było od strony nasypu kolejowego. Tam też nasz reporter widział pana kąpiącego swojego dużego psa wilczura. Co prawda zbiornik w Zesławicach nie jest obecnie użytkowany jako zbiornik wody pitnej, ale stanowi jej rezerwę dla Nowej Huty. Świadczą o tym tablice o ochronie tego terenu jako strefy sanitarnej. Polecamy zatem te rejony w pogodne dni Straży Miejskiej celem egzekwowania zakazu leżającego w naszym wspólnym interesie. (P)

ZUS INFORMUJE

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

W ustawie tej określono termin waloryzacji na 1 września 1996 r. W tym terminie wzrastają także najniższe miesięczne emerytury, renty, niektóre dodatki i zasiłki. Zmieniają się także granice zarobków, które mogą osiągać emeryci i renciści. Zmienia się także podstawa wymiaru składek na ubezpieczenia społeczne.

WALORYZACJA EMERYTUR I RENT

Realizując postanowienia ustawy z 29 września 1995 r. zapisano w ustawie budżetowej na rok 1996 wskaźnik waloryzacji wynoszący 115,2 proc. Waloryzacja tym wskaźnikiem ma zapewnić od 1 września nominalny wzrost przeciętnej emerytury i renty w 1996 r. w stosunku do przeciętnej w 1995 r. o 22,8 proc., a tym samym wzrost realny na poziomie 2,5 proc. (łącznie z efektem przeniesionym podwyżek z 1995 r.). Jeżeli jednak realny wzrost przeciętnej emerytury i renty w 1996 r. wyniesie mniej niż 2,5 proc., to w marcu 1997 r. nastąpi jednorazowa wypłata wyrównawcza zapewniająca osiągnięcie tego wzrostu z jednoczesną korektą wysokości świadczenia emerytalno-rentowego.

Akcja waloryzacji obejmie ok. 7,3 mln emerytów i rencistów. W jej wyniku świadczenia wzrosną średnio o ok. 72 zł na osobę. W tym emerytury największe, o ok. 83 zł, renty rodzinne o ok. 68 zł, a renty inwalidzkie o ok. 68 zł. Nie oznacza to w praktyce, że każdy otrzyma taką podwyżkę. Jedni mający wysokie świadczenia uzyskają wyższe podwyżki, inni o mniejszych świadczeniach otrzymają te podwyżki w niższym wymiarze. Miesięczny skutek waloryzacji emerytur i rent z FUS wyniesie ok. 512,5 mln zł. Jak nas poinformowała kierownik Inspektoratu ZUS w Nowej Hucie, Dorota Ufir, cała waloryzacja świadczeń zostanie przeprowadzona automatycznie bez składania żadnych wniosków. Już we wrześniowym terminie płatności wszyscy powinni otrzymać nowe decyzje i świadczenia w zwiększonej wysokości. Dopiero po tym terminie w wątpliwości można zgłaszać się do Inspektoratu ZUS w Nowej Hucie z ewentualnymi reklamacjami.

ZALEGŁA WALORYZACJA

Trybunał Konstytucyjny orzekł, że w marcu tego roku powinna być przeprowadzona waloryzacja emerytur i rent na podstawie poprzednio obowiązującej ustawy waloryzacyjnej. Zakładała ona waloryzację rent i emerytur po każdym kwartale, jeżeli stopa inflacji przekraczała w poprzedzającym kwartale 10 proc. Rząd uważał, że po wprowadzeniu nowej ustawy obowiązującej w roku 1996 taka waloryzacja nie powinna być już w marcu tego roku przeprowadzana. Wszystko jednak na to wskazuje, że po ewentualnym uznaniu orzeczenia Trybunału Konstytucyjnego przez Sejm RP, rząd dokona zaległej waloryzacji. Jednak na dziś jej wysokość, jak również szczegóły przeprowadzenia waloryzacji, nie są jeszcze znane. W tej sytuacji nie ma potrzeby składania w tej kwestii jakichkolwiek wniosków. Dorota UFIR przestrzega przed naciągaczami, którzy próbują wykorzystać naiwność i niewiedzę emerytów i rencistów, sprzedając im pseudof formularze wniosków w sprawie marcowej waloryzacji. Również w tym przypadku, jeżeli będą podstawy prawne, zostanie ona przeprowadzona automatycznie bez potrzeby składania jakichkolwiek wniosków.

NAJNIŻSZE ŚWIADCZENIA I DODATKI

Zmianie także uległ sposób ustalania świadczeń najniższych. Według ustawy najniższe świadczenia nie są ustalane tak jak dotychczas, tj. w relacji do przeciętnej wynagrodzenia będącego podstawą waloryzacji, a przez podwyższenie ich kwot ustalonych na podstawie przeciętnej wynagrodzenia z III kwartału 1995 r. w takim samym stopniu jak pozostałych świadczeń, tj. 15,2 proc.

Kwoty świadczeń najniższych zostaną podwyższone:

- emerytura i renta inwalidzka I i II grupy, renta rodzinna o 42,51 zł, tj. z 279,69 zł do 322,20 zł.
- renta inwalidzka III grupy o 32,70 zł, tj. z 215,15 zł do 247,85 zł,
- renta inwalidzka I i II grupy i renta rodzinna wypadkowa o 51,01 zł, tj. z 335,63 zł do 386,64 zł,
- renta inwalidzka III grupy wypadkowa o 39,24 zł, tj. z 258,18 zł do 297,42 zł.

Wzrastają także kwoty dodatków do emerytur i rent, które od 1 września miesięcznie wynoszą odpowiednio:

- pielęgnacyjnego; dla sieroty zupełnej; za tajne nauczanie; kombatanckiego – 82,62 zł,
- dla żołnierzy zastępczej służby wojskowej przymusowo zatrudnianych w kopalniach węgla, kamieniołomach i zakładach wydobywania rud uranu, w zależności od liczby pełnych miesięcy trwania pracy, od 4,14 zł do 82,62 zł,
- kwota świadczenia pieniężnego przysługującego osobom deportowanym do pracy przymusowej oraz osadzonym w obozach pracy przez III Rzeszę i ZSRR, w zależności od liczby pełnych miesięcy trwania pracy, od 4,14 zł do 82,62 zł.

WYŻSZE ZASIŁKI

Wzrost przeciętnej wynagrodzenia w II kwartale br. do kwoty 855,35 zł spowodował podwyższenie zasiłków wypłacanych przez ZUS: porodowego do 128,30 zł; wychowawczego do 182,60 zł, a dla samotnych rodziców – do 290,40 zł; pielęgnacyjnego do 82,62 zł; pogrzebowego do 1 710,70 zł. Nie zmienia się wysokość zasiłków rodzinnych, które wynoszą 25,20 zł. Kwota 427,68 zł odpowiadająca 50 proc. przeciętnej wynagrodzenia w II kwartale br. stanowi granicę dochodu na osobę w rodzinie upoważniającej do wypłaty zasiłku rodzinnego od 1 września 1996 r. do 28 lutego 1997 r. Wskaźnik waloryzacji podstawy wymiaru zasiłku chorobowego, którego wypłata po sześciomiesięcznym okresie zasiłkowym przedłużona zostanie na IV kwartał br., wynosi 101,6 proc.

NOWE GRANICE ZAROBKÓW

W związku ze wzrostem przeciętnej wynagrodzenia, graniczne kwoty dodatkowych zarobków emerytów i rencistów wynoszą: dochód wynoszący 60 proc. przeciętnej wynagrodzenia, tj. 513,30 zł, nie powoduje żadnego zmniejszenia świadczeń; dochód przekraczający 1 026,50 zł, czyli 120 proc. przeciętnej wynagrodzenia, spowoduje zawieszenie wypłaty świadczeń; dochody mieszczące się w granicach między 60 a 120 proc. średniej, czyli wyższe od 513,30 zł, a niższe od 1 026,50 zł, spowodują uszczuplenie świadczeń: emerytur i rent I i II grupy – o kwotę przekroczenia, lecz nie więcej niż o 24 proc. kwoty bazowej, tj. o 192, 97 zł; renty inwalidzkiej III grupy – nie więcej niż o 18 proc. kwoty bazowej, tj. 144, 73 zł; renty rodzinnej dla jednej osoby – nie więcej niż o 20,4 proc. kwoty bazowej, tj. 164,02 zł.

WZRASTA PODSTAWA WYMIARU SKŁADEK

Od września 1996 do listopada 1996 r. podstawa wymiaru składek na ubezpieczenie społeczne, na Fundusz Pracy i na Fundusz Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych na jedną osobę

- zatrudnioną za granicą w polskich zakładach pracy nie może być niższa niż 855,35 zł (składka wynosi 45 proc. + 3 proc., tj. 384,91 + 25,66 = 410,57 zł);
- za agentów i zleceniobiorców, dla których podstawę wymiaru składek stanowi dochód zadeklarowany, oraz za osoby prowadzące działalność gospodarczą i współpracujące nie może być niższa niż 513,21 zł (składka wynosi 40 proc. + 3 proc., tj. 205,28 + 15,40 = 220,68 zł);
- za adwokatów wykonujących zawód indywidualnie lub wspólnie z innym adwokatem, a także za agentów i zleceniobiorców SA „RUCH”, PP „Totalizator Sportowy”, CPN, PZMot. przy obsłudze stacji paliw, dla których podstawę wymiaru stanowi dochód deklarowany oraz za osoby współpracujące nie może być niższa niż 513,21 zł (składka wynosi 45 proc. + 3 proc., tj. 230,94 + 15,40 = 246,34 zł);
- za twórców i artystów nie może być niższa niż 513,21 zł (składka wynosi 29 proc. + 3 proc., tj. 148,83 + 15,40 = 164,23 zł).

Podstawa wymiaru składki za wrzesień, październik i listopad br. za młodocianych zatrudnionych w celu przygotowania zawodowego, do których ma zastosowanie rozporządzenie RM z 28 maja 1996r. (Dz.U. nr 60, poz. 278) powinna być ustalana na podstawie kwoty 855,35 zł.

Zakłady pracy, do których stosuje się ustawę z 29 grudnia 1993 r. o ochronie roszczeń pracowniczych (Dz. U. z 1994 r. nr 1, poz. 1 z późn. zm.), powinny dodatkowo opłacać składkę na Fundusz Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych w wysokości 0,2 proc. podstawy wymiaru składek na ubezpieczenie społeczne.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

OGŁOSZENIA DROBNE

- * ANTENY. 48-30-42.
- * „DOM POGODNEJ JE-SIENI” – 2-pokojowe, jasna kuchnia, opieka, lekarz, zamienie na równorzędne, kwaterekowe spółdzielcze (rencista, emeryt). Tel. 57-32-22, 54-43-26 po 20.00.
- * DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ – Zielona, gmina Kocmyrzów – sprzedam. 47-96-21.
- * GARAŻ blaszak do rozbiórki – sprzedam. Tel. 43-73-83.
- * KUPIĘ działkę budowlaną w Nowej Hucie. 49-78-72.
- * KUPIĘ lub wynajmę garaż w centrum Nowej Huty. Tel. 44-60-52.
- * LOKAL nadający się na zakład fryzjerski (ok. 20-30 m kw.) wynajmę. Tel. 49-62-83, po godz. 19.00.
- * MIESZKANIE kwaterekowe 4-pokojowe, 60 m kw., 4. piętro, telefon, zamienie pilnie na 2 oddzielne. Tel. 45-72-88.
- * NAPRAWA łodówek w domu klienta. 47-51-22.
- * PRACA. 47-14-61.
- * PRZYJMĘ krawcową do szycia firanek w godz. 11.00-18.30. Tel. 49-77-80 – wt.-pt. 11.30-18.00 oraz tel. 45-44-73 – piątek 21.00-23.00, sobota 10.00-13.00.
- * SPRZEDAWCZYNIĘ do sklepu zatrudnimy. 45-19-65, 56-41-51.
- * SZKLARZ całodobowy. 49-15-94.
- * SZKLARZ, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. 44-64-64.
- * TO JA, Twój zepsuty telewizor. Dzwon 44-67-67. Półroczna gwarancja!
- * WESELA, profesjonalne prowadzenie, obsługa muzyczna. 49-30-84, 090-38-34-53.
- * WIDEOFILMOWANIE. 43-52-26.
- * WRÓŻKA – tarot. Tel. 43-64-13.
- * ZAMIENIĘ M-3, 36 m kw., na większe. Tel. 45-88-06.
- * ZATRUDNIĘ mechanika samochodowego. Tel. 44-00-21.

OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

- SKODĘ FAVORIT 136 L, rocznik 1990, pilnie sprzedam. Tel. 47-13-66.
- ZAMIENIĘ 2 pokoje z kuchnią 46 m kw., Ip na dwie garsoniery. Tel. 47-83-52.
- SPRZEDAM dużą wieżę SONY 1,5-roczną, w bardzo dobrym stanie. Tel. 49-04-80.
- DRZWI pełne, obite boazerią 195x90 tanio sprzedam. Tel. 48-57-64.
- SPRZEDAM tanio biurko używane 130x65. Tel. 48-57-64.
- PUSTAKI skawińskie w dobrym stanie szt. 70 kupię. Tel. 48-29-64.
- POSZUKUJĘ pracy w gastronomii (może być pomoc w kuchni). Tel. 58-58-58.
- PRACA stała od zaraz dla inteligentnych i ambitnych. Tel. (012) 32-20-17.
- ZAMIENIĘ mieszkanie 37 m kw. na większe. Tel. 45-28-99.
- KUPIĘ: domek, działkę, mieszkanie, UNO, Cinquecento lub 126p. Tel. 48-44-01.
- SPRZEDAM: deski, papę itp. (drzewka i krzewy). Tel. 48-44-01.
- BARDZO tanio sprzedam: wersalkę, 2 fotele, 1 pułę. Tel. 33-96-97.
- GARSONIERĘ własnością 20 m kw. zamienie na pokój z kuchnią własnościowy lub kwaterekowe 2 pokoje do 40 m kw. (możliwość dopłaty). Tel. 49-49-98.

ŻALUZJE

- produkcja ● montaż
- gwarancja

ŻALLUX - NOWA HUTA

Tel. 44-23-45
Tel. 49-92-68 (do godz. 23)

Wrzesień '96 - Głos-Tygodnik Nowohucki - Bonifikata 5%

Imię.....

Nazwisko.....

F.H. „Instalator” s.c., os. Handlowe 1, ul. Limanowskiego 6/8.
Od 15 do 20 każdego miesiąca firma na podstawie tego kuponu udziela 5% bonifikaty na dokonane w swoich sklepach zakupy.

MALOWANIE ★ TAPETOWANIE ★ FLIZOWANIE
45-11-81

HURTOWNIA ELEKTRYCZNA

„ELBA”

Kraków, ul. Sołtysowska 37 A
tel. 25-95-00 w. 177

poleca między innymi:

- ☞ oprawy ewakuacyjne,
 - ☞ plafoniery,
 - ☞ oświetlenie ogrodowe,
 - ☞ osprzęt instalacyjny
 - ☞ aparaturę sterowniczą
- oraz pełen asortyment przewodów po atrakcyjnych cenach.

ZAPRASZAMY ODBIORCÓW
INDYWIDUALNYCH ORAZ HURTOWYCH

BETON

NISKIE CENY – WYSOKA JAKOŚĆ

WŁASNY TRANSPORT
ORAZ POMPA STETTER
PPU „VICAT”

Kraków, ul. Na Załęczu 1
(Budostal 5)

Tel. 44-55-30, 44-85-44 w. 281

PROWADZIMY SPRZEDAŻ
PIASKU Z TRANSPORTEM

NAJTAŃSZE WCZASY W KRYNICY
ul. Pułaskiego 90

AGENCJA USŁUGOWA „OROS”

Kraków ul. G. Zapolskiej 38 Tel. (012) 37-63-23



➤ WCZASY ➤ ZIMOWISKA
➤ ZIELONE SZKOŁY ➤ NOCLEGI

Dom wczasowy Agencji Usługowej „OROS” oddalony jest od ruchu miejskiego. Pokoje dwu- i trzyosobowe. W każdym pokoju łazienka i WC. Doskonałe wyżywienie. Znakomite miejsce na spacer i relaks.

TANIE NOCLEGI – ZAKOPANE,
BULWARY SŁOWACKIEGO 15b

Bliskie sąsiedztwo Skoczni i Kuźnic.

Pokoje 1-, 2-, 3-osobowe.

Na każdym piętrze podręczne zaplecze kuchenne.

SKORZYSTASZ RAZ – BĘDZIESZ STAŁYM KLIENTEM !



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
Tel. 23-02-40

Telefoniczna Agencja Informacyjna
poniedziałek – piątek od 9-18.



Hurtownia Napojów
„U Jakuba”

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Kryniczankę, Buskowsiankę, Muszyniankę, Babią Górę, Krakowsiankę, Piwniczankę,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITĘ (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITĘ, ŻYWIEC ZDRÓJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 44-73-64.
Zapraszamy: pon.– pt. 8–20, sobota 8–16.

FIRMA ZAJĄCZKOWSKI

Najstarsza firma konserwacji
działająca od 1977 roku
zaprasza



KONSERWACJA

- ★ ciśnieniowe mycie podwozia
- ★ suszarnia podwozia
- ★ natrysk podwozia na gorąco
- ★ dysze obrotowe do profili

AUTORYZACJA
FSM FSO
BONIFIKATA 10% W WEEKENDY

Kraków (Czyżyny)
al. Jana Pawła II 156
☎ 48 66 44

F.H.U. DOSKO

Kraków, ul. Makuszyńskiego 24,
tel. (012) 43-75-82

SUCHE TYNKI KNAUF

Bezpośredni importer
Ceny od 5,99 zł/m²

- # gipsy i masy szpachlowe,
- # sufity podwieszane THERMATEX,
- # Uni Mata GULLFIBER
- # płyty poliwęglanowe LEXAN,
- # farby emulsyjne
- # kabiny natryskowe, brodziki.

Atrakcyjne ceny! Rabaty!
Proponujemy wykonawstwo.

JAMAKS

Malowanie
strukturalne
(Tapeta
natryskowa)

Usługi + sprzedaż
farby hiszpańskie,
firmy Macy S.A.
tel. 43-24-68

SZKOŁA KIEROWCÓW „ROLMINEX”

KATEGORIE: A, B, C, E, T
% WYKŁADY % RATY
% WŁASNY PLAC
MANEWROWY
Nowohuckie Centrum
Kultury,
Al. Jana Pawła II 232
Tel. 44-02-66, 67-26-84

FIRMA HANDLOWA

METALEX s.c.

ul. Kocmyrzowska 29
poleca w dużym wyborze:

- ◆ zamki ◆ klamki do drzwi ◆ karnisze do firan
- oraz 1001 drobiazgów

dla Twojego domu

SERDECZNIE ZAPRASZAMY NA ZAKUPY
w godz. 9–19

RESTAURACJA „PIASTOWSKA”

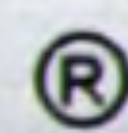
os. Tysiąclecia 42, tel. 48-27-26

zaprasza codziennie w godz. 9⁰⁰ – 21⁰⁰

- ☒ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela, bankiety;
- ☒ oferujemy wyroby garmazeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ☒ tu zamówisz potrawy na wynos w cenach umownych.

auto CENTRUM
ul. Bulwarowa 33a

tel/fax:
(012) 43-49-50
tel. (012) 44-89-00



blask



LUMAG

FABRYCZNE SKŁADY:

OKŁADZINY
HAMULCOWE

FILTRY
SAMOCHODOWE

ZAPRASZAMY W GODZ. 8.00–17.00

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW

os. Na Wzgórzach 21

Kursy na kat. B, C, D, E do C
kursowo lub eksternistycznie.

Sekretariat czynny w godz. 13–18, tel. 45-47-05.
Istnieje możliwość płatności w ratach.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW "TEST"

os. Kościuszkowskie 2, tel. 48-43-95, 48-05-59 wewn. 26
organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne
na prawo jazdy A, B, T, C, E → RATY
Zgłoszenia w sekretariacie Ośrodka od poniedziałku do
piątku w godz. 12 - 18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11



PEŁNY ZAKRES USŁUG
FOTOGRAFICZNYCH

GRAFIKA KOMPUTEROWA, IDENTYFIKATORY
WYCINANIE LITER I PIKTOGRAMÓW

NOWA HUTA, OS. CENTRUM B bl. 3 TEL./FAX: 25 - 75 - 60

JEDYNE W NOWEJ HUCIE
AUTORYZOWANE
LABORATORIUM



KASYNO SMERF

SPÓŁKA Z O.O. „SOL-HUT”



ŻYWIENIE ZBIOROWE

- ★ OBSŁUGA WYCIECZEK, KOLONII
- ★ PRZYJĘCIA WESELNE

**NOWA HUTA,
OS. ZGODY 10
TEL. 10-39-30**

ŚNIADANIA ♦ OBIADY

HURTOWA I DETALICZNA SPRZEDAŻ KAWY

* Robusta „Madagaskar”	13,50 zł	* Mieszanka „Basia”	15,50 zł
* Robusta „Ekwador”	13,50 zł	* Mieszanka „Monika”	14,80 zł
* Robusta Pauthement „C”	12,00 zł	* Mieszanka „Smerf”	15,90 zł
* Mieszanka Robusty	12,60 zł	* AS Cafe	16,30 zł
* Mieszanka „Iza”	14,50 zł	CENA NETTO ZA 1 KG.	
* Arabica „Indyjska”	14,80 zł	(do powyższych cen należy	
* Arabica „Kolumbijska”	19,20 zł	dodać podatek VAT – 22%)	

**KRAKÓW – NOWA HUTA,
OS. ZGODY 10
TEL. 10-39-30 --- FAX 44-67-13**

Z

Zdrowie i uroda

W OPTYK

WIESŁAW KOCZOROWSKI

Masz problemy z widzeniem!

Potrzebujesz porady okulisty!

Nasz adres:
os. Niepodległości 3
tel. 496-666, 494-888
pon.-pt 9.00 - 19.00,
soboty 9.00 - 14.00

Badanie wzroku,
dobieranie okularów,
nowoczesny komputer
OKULARY LORNETKOWE.
RECEPTY WYDZIAŁU ZDROWIA
Podejmujesz decyzję

SPRAWDŹ U NAS NAJKORZYSTNIEJ!!!

● USG+DOPPLER, PEŁNY ZAKRES

- ECHOKARDIOGRAFIA+doppler
 - EKG; SPIROMETRIA
 - GASTROSKOPIA,
REKTOSKOPIA
 - TESTY ALERGOLOGICZNE
ULTRAMED
- Gabinety specjalistyczne,
paw. „Meteor” (Olsza)
ul. Bosaków 11, tel. 12-88-62

GABINET GINEKOLOGICZNO- -POŁOŻNICZY

wtorek 15.00-17.00
os. Teatralne 16
(za kinem „Świt”)
lek. med.
JERZY SKOTNICKI
Tel. 44-37-32

PRODENT

Ekspresowe naprawy i wykonywanie protez, korony, mostki. 30% zniżki dla emerytów i rencistów. Możliwość spłat ratałnych.
Stomatologia zachowawcza (płombowanie), usuwanie w znieczuleniu.
Niepodległości 3 (pawilon).
Tel. 49-07-67. Codziennie 10-18, soboty 10-14.

GABINET PEDIATRYCZNO- -ALERGOLOGICZNY

wtorek, czwartek:
15.30 - 17.30
Nowa Huta,
os. Teatralne 16
(za kinem „Świt”)
Tel. 44-89-24

Test

JAKĄ MASZ CERĘ?

Stres, ciężka dieta, wiek, a nawet warunki atmosferyczne mogą zmienić typ twojej cery. Sprawdź, czy używasz odpowiedniego mleczka kosmetycznego, toniku, kremu i podkładu. Zanim umyjesz rano twarz, delikatnie przyłóż do niej na 30 sekund białą serwetkę.

Jeśli po zdjęciu z twarzy serwetka jest całkowicie czysta, oznacza to, że masz suchą cerę.

Jeśli na serwetce zauważysz tłuste odbicie twarzy, to znak, że twoja cera jest tłusta.

Jeśli na środku serwetki pojawiła się tłusta plama przypominająca kształtem literę T (utworzoną przez czoło, nos i brodę), a boki pozostały suche, masz cerę mieszaną.

Cera sucha nie lubi mydła. Dużo lepsze rezultaty przynosi stosowanie nawilżających mleczek lub emulsji do demakijażu. Twarz powinno się przemywać letnią, a nie gorącą wodą.

Cera tłusta dobrze toleruje mydła glicerynowe, beztłuszczowe emulsje i żele do mycia (np. antybakteryjny żel firmy Eris). Taką cerę zawsze przemywamy antybakteryjnym tonikiem, a następnie smarujemy beztłuszczowym żelem nawilżającym. Cera tłusta najlepiej znosi podkład do cery lojotokowej.

Cera mieszaną, najtrudniejszą do pielęgnacji, wymaga mleczka do demakijażu o lekkiej konsystencji, które zapewni skórze równowagę pH. Takie mleczko nawilża suche miejsca na twarzy, tłuste zaś (czoło, nos i broda) lekko wysusza. Po demakijażu należy przetrzeć tłuste miejsca tonikiem, natomiast w policzki wetrzeć krem nawilżający. (p)

SEZON NA POMIDORY

Przyszedł czas obfitości pomidorów. Nasz najwspanialszy owoc wśród jarzyn należy również, jak wiele innych dóbr, których nie oddalibyśmy za nic, do podarunków Nowego Świata – Staremu Światu. Pochodzi z Ameryki Południowej i został przywieziony na zagłowcach odkrywców Ameryki. Nowe odmiany pomidorów, ich różne kształty, kolory i smaki: te bardziej, te mniej mięsiste, te słodsze, tamte aromatyczne – zawiązujemy już botanikom, niestrudzoną w poszukiwaniach, by lepiej dogodzić podniebniom smakoszów.

Pomyślmy zresztą sami, o ile mniej pociągająca byłaby codzienność bez pysznej, pomidorowej

zupy z makaronem, bez sosu pomidorowego na gorąco i na zimno, bez wspaniałych sałatek i dań. Po termicznych zabiegach wszakże pomidor traci tylko trochę witaminy C, a poza tym zachowuje wszelkie, właściwe surowemu, składniki odżywcze. A więc spośród witamin pomidory zawierają spore ilości: A, B₁, B₂, C, PP, a nawet trochę D, E i K. Z bogactw mineralnych w pomidorach są: sód, potas, wapń, żelazo, miedź, fosfor, chlor, nikiel, kobalt, magnez i mangan. Ważną cechą pomidorów jest minimalna zawartość kalorii, których jest zaledwie 15-20 w 100 gramach. Zatem mogą je jeść prawie bez ograniczeń łakomczuchy. (sp)

ZIOŁA „DUSZĄ” KUCHNI

Zioła, jak twierdzą znawcy, są „duszą kuchni i chwałą kucharzy”. Dzięki nim nasze codzienne posiłki mogą być zdrowe, smaczne, a nawet wykwintne. Zioła w kuchni można stosować praktycznie bez żadnych ograniczeń. Zioła przyprawowe wzbogacają nasz organizm w składniki mineralne i witaminy. Wiele z nich, np. estragon, bazylię, majeranek, tymianek, arcydzięgiel czy koperek, ułatwia trawienie i zapobiega wzdęciom. Ziołowe przyprawy są wręcz niezbędne, zwłaszcza w potrawach ciężko strawnych, przyrządzanych z tłustego mięsa, grochu, fasoli, kapusty.

DO ZUP

Na przykład grochówkę gotujemy zawsze z dodatkiem majeranku lub bazylii, rosół zaś koniecznym musi być z lubczykiem – zwanym popularnie maggi. Popularna kartoflanka zyska na smaku, gdy dodamy do niej trochę kminiku.

DO MIĘSA

Używamy m. in.: cząbrę, lubczyku, majeranku, bazylii, tymianku, rozmarynu i estragonu. Najbardziej popularną przyprawą do ryb jest pietruszka, ale do pieczonych lub z rusztu dodaje się również estragon, lubczyk, melisę, tymia-

nek. Do sałatek i surówek możemy dodawać bazylię, melisę, estragon, tymianek czy mięętę. Ziołami możemy przyprawić również masło, aromatyzujemy nimi ocet i olej. Najbardziej intensywny aromat i smak mają oczywiście zioła świeże. Jednak w użyciu bardziej praktyczne są suszone. Zioła przeznaczone do suszenia zrywa się przed kwitnieniem, wiąże w pęczki, wiesza listkami w dół w chłodnym miejscu. Ususzonych ziół nie powinno się siekać, lepiej je pokruszyć i wraz z lodygą włożyć do słoików. Jeśli pojemniki będą szczelnie zamknięte, zioła zachowają w pełni swój aromat. Po roku

Uf, jak gorąco!

PIĆ SIĘ CHCE...

Przeciętnie powinno się wypijać 1,5 do 3 litrów płynów na dobę, a w okresie upałów minimum 3 litry. Nie wystarczy też wypić jednorazowo dużą ilość płynów, bo organizm nie umie magazynować większej ilości wody. Lepiej pić umiarkowane ilości, co jakiś czas szklankę.

Gdy dojdzie do przesuszenia organizmu po dużym wysiłku fizycznym najlepiej jest pić rozcieńczone soki z warzyw i owoców, przestudzone herbatki ziołowe, chłodną herbatę i wody mineralne, ale niegazowane.

W przypadku odwodnienia spowodowanego biegunką dobry jest też słaby roztwór soli kuchennej.

Sporo wody znajduje się również w pokarmach, które spożywamy. Dużo, bo około 90% wody zawierają warzywa i owoce, a także ryby i mięso. Znakończone, niskokaloryczne są popularne soki – buraczany, marchewkowy, pomidorowy. Mogą być podawane zamiast zupy. Można z nich także przygotować napoje, dodając mleka, jogurtu, kefiru czy maślanki.

Przy zakupach zwracamy uwagę, czy napoje nie przechowuje się w nasłonecznionych miejscach. Gazowany napój, w plastikowej butelce, ustawiony w słońcu, to produkt zły dla zdrowia. Przy zakupie trzeba zwracać na to także uwagę. (R)

ZIOŁA I PRZEWÓD POKARMOWY

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z Centrum „Medyk” rozmawia Jan L. Franczyk.

● Od niepamiętnych czasów zioła najszerzej i najczęściej stosowano na różne dolegliwości związane z przewodem pokarmowym. Czy dzisiaj tendencja ta nadal się utrzymuje?

– Tak, na rynku funkcjonuje wiele preparatów i ziół stosowanych w chorobach przewodu pokarmowego. Najczęściej stosowane są preparaty przyspieszające perystaltykę przewodu pokarmowego, a więc przeciwdziałające zaparciom, takie jak: normosan, normogran, fitomix X, alax, ultra, tabletki z rzewienia, relax itd. Trzeba jednak przestrzec zwolenników ziół, że nadużywanie tych preparatów może prowadzić do stanu pewnej quasi-zależności. Po dłuższym okresie stosowania mogą bowiem częściowo zaniknąć prawidłowe fizjologiczne odruchy defekacji i taki człowiek skazany jest na prawie dożywotne przyjmowanie leków „przeczyszczających”. Preparatów tych nie powinno się przyjmować częściej niż co 3-4 dni, jednocześnie stosując odpowiednią dietę wysokobłonnikową, tj. zawierającą duże ilości jarzyn, najlepiej w postaci surówek.

● Popularne bywają również preparaty żółciopędne...

– Żółciopędne i żółciotwórcze, a mające wielokrotnie także działanie rozkurczające na drogi żółciowe. Do najczęściej stosowanych należą: cholesol, cholagoga, cholegran, boldaloin, fito-mix XII, cynarein, cynarex, syligran, sylicynar itd. Preparaty te stosowane są w zaburzeniach czynności dróg żółciowych, zaburzeniach trawienia, w przewlekłych zapaleniach czy też w kamicy cholesterolowej pęcherzyka żółciowego.

● Wiele osób stosuje zioła w problemach związanych z kwasowością żołądka. Zarówno w związku z nadkwasotą, jak i niedokwasotą...

– Właśnie. Preparaty stosowane w niedokwasotności żołądka są oparte na związkach goryczkowych i olejkach mających działanie pobudzające wydzielanie żołądkowe. Do najczęściej stosowanych ziół i preparatów z tej grupy należą: liść mięty, liść pokrzywy, krople żołądkowe, krople gorzkie, digestosan czy fito-mix VII. Preparaty te zwiększają łaknienie, przyspieszają trawienie i zmniejszają nadmierną fermentację w jelitach.

● Częściej jednak stykamy się z nadkwasotą?

– Z nadkwasotą i chorobą wrzodową. W przypadku wrzoda, zioła pełnią jednak rolę pomocniczą – nie mogą zastąpić leczenia farmakologicznego. Przy nadkwasotności znajdują zastosowanie takie zioła, mieszanki czy preparaty, jak siemię lniane, korzeń lukrecji i jego pochodne, fito-mix VI czy wreszcie bellergot.

● Dziękuję za rozmowę.

nie zużyte zioła należy wyrzucić. Warto przy tym wiedzieć, że suszone zioła są bardziej cierpkie w smaku i że łyżeczka suszonych zastępuje 2-3 łyżeczki ziół świeżych.

PAMIĘTAJMY

Roślin przyprawowych o bardzo intensywnym aromacie, szalwii, estragon, melisa, tymianek czy rozmaryn) należy używać z umiarem. Nie powinno się jednak mieszać bez składu i ładu zbyt wielu ziół, mogą bowiem zepsuć najlepsze nawet danie. Tylko starannie dobrane ziołowe przyprawy mogą poprawić smak i aromat potrawy.

JAK PRZECHOWYWAĆ

Niektóre zioła, m.in.: liście kolendry, estragon, tymianek, lubczyk, mięętę, bazylię można mrozić. Aby rośliny nie straciły koloru, należy zanurzyć je na parę sekund we wrzątku, a po wyschnięciu rozłożyć do plastikowych woreczków. W zamrażalniku zioła mogą leżeć nie dłużej niż 4 miesiące. (sp)

URODA Z... SADU

Mnóstwo świeżych owoców i warzyw aż kusi, by to bogactwo natury wykorzystać dla poprawy naszej cery, zdrowia i urody. Oto propozycje kilku tanich i łatwych do przygotowania maseczek.

MASECZKA

Z MARCHWI I TWAROGU

Sok wyciśnięty z dwóch utartych marchewek zmieszać z trzema łyżkami twarogu i łyżką siemienia lnianego. Nałożyć na twarz i szyję i pozostawić na pół godziny. Maseczka nadaje się dla cery suchej i wrażliwej.

MASECZKA

Z BRZOSKWINI

Dorodną brzoskwinie przekroić na pół, rozgnieść na miążgę i wymieszać z odrobiną śmietany. Pozostawić na twarzy przez 20 minut. Działa łagodząco, doskonała dla cery suchej.

MASECZKA Z DYNI

Działa odświeżająco. Dobra dla każdego rodzaju cery. Dwie łyżki miąższu, bez pestek, utrzeć i nałożyć na twarz na 15 minut.

MASECZKA Z GRUSZKI

Z dojrzałej gruszki odciskamy sok i dodajemy do niego odrobinę mleka. Nakładamy na twarz na 15 minut. Dobra dla cery tłustej.

Maseczki możemy komponować dowolnie, wypróbując ich odżywcze, odświeżające działanie. Owoce i warzywa doskonale się do tego nadają. Zawierają mnóstwo niezbędnych dla całego organizmu i skóry witamin oraz sporo składników mineralnych. (R)

S

Sport

Z NOTESU KIBICA

Piłkarze ekstraklasy mają przerwę, gdyż swoje spotkania rozgrywa reprezentacja narodowa. Jest więc pora leczenia urazów i nabierania sił przed następnymi kolejkami. Wolny termin szkoleniowcy wykorzystają też na mecze sparingowe. Futbolisci Hutnika spotkają się z Karpatami Lwów. Żużlowcy Wandy jeżdżą będą w Rawiczu z Kolejczakami, który na swoim torze jest groźny dla większości drużyn, a najlepszy jego zawodnik i także trener, **Zenon Kasprzak**, zdobywa przeważnie komplet punktów. Powoli powracają pod dachy zespoły dyscyplin halowych. W najbliższy weekend w hali Kusego rozegrany zostanie turniej koszykówki zorganizowany przez beniaminka II ligi Hutnika.

30.08 (piątek) – godz. 16, turniej koszykówki mężczyzn: Resovia – Hutnik; godz. 17.45: Spisska Nova Ves – Unia Tarnobrzeg.

31.08 (sobota) – godz. 16: Unia – Resovia; godz. 17.45: Hutnik – Spisska NV.

31.08 (s) – godz. 12, sparing piłkarski: Hutnik – Karpaty Lwów.

1.09 (niedziela) – godz. 10: Resovia – Spisska NV.; godz. 11.45: Hutnik – Unia.

31.08 (s) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa I: Grębalowianka – Cracovia II.

4.09 (środa) – godz. 16.30 klasa: Wanda – Dziwiarz-Cypis Tyniec, Cracovia II – Hutnik, Dąbski – Grębalowianka.

31.08 (s) – godz. 11, klasa międzyokręgowa juniorów: Krakus – Jadowniczanica Jadowniki; godz. 16: Hutnik – Dalin Myślenice.

4.09 (ś) – godz. 16, międzyokręgowa juniorów: Hutnik – Sandecja Nowy Sącz.

HUTNIK ZAPRASZA

Z okazji Dnia Piłkarza KS Hutnik organizuje turniej piłki nożnej drużyn sześciuosobowych dla chłopców urodzonych w 1986 roku i młodszych. Impreza rozegrana zostanie w niedzielę 15 września na boiskach Hutnika na Suchych Stawach. Początek zawodów o godz. 9. Odprawa opiekunów i kapitanów odbędzie się w środę 11 września o godz. 15 w pawilonie klubowym Hutnika. Informacje i zgłoszenia przyjmuje sekretariat Hutnika, ul. Ptaszyckiego 4, od poniedziałku 2 września do piątku 13 września. Telefony: 44-12-00, 44-33-05.

SZCZYPIORNIŚCI WYGRYWAJĄ

W międzynarodowym turnieju piłki ręcznej w Zabrze najlepiej spisali się znacznie osłabieni hutnicy. Pokonali oni Pogoń 18-17, Grunwald Ruda Śl. 21-16 i Armię Syryjską 24-18 i zajęli pierwsze miejsce.

NIEPRZYJEMNY, ZIMNY PRYSZNIC

AMICA WRONKI – HUTNIK 3-0 (1-0).

1-0 Fedoruk (16 min). 2-0 Tomziński (65), Jackiewicz (76).

HUTNIK: Szykowski – Kaliszan, Walankiewicz, Duda – Zajac (80, Prokop), Romuzga (39, Jamróz), Motyka, Stolarz (46, Hajduk), Fudali – Adamczyk, Yahaya.

Sędziował Jarosław Szostek z Olsztyna. Czerwona kartka: Yahaya; żółte kartki: Wódkiewicz oraz Yahaya. Widzów 2,5 tys.

Po dwóch bardzo dobrych spotkaniach z GKS Katowice (przegraną) i pucharowym zwycięstwie nad Sigmą Olomuniec wydawało się, że krakowscy futbolisci są w bardzo dobrej formie. Co jeszcze bardziej cieszyło wykazywali wielką waleczność i chociaż zdarzało im się przegrywać, to ambitnie do końca dążyli do zmiany wyniku. Tym bardziej ich gra była godna podkreślenia, że występowali w osłabionym składzie. Nic tylko przyklasnąć takiej postawie i oczekiwać na kolejne udane pojedynki. Niestety, prawda okazała się jak zwykle brutalna. Zapala i woli walki starczyło hutnikom na krótko. We Wronkach uleciało z większości nich zaangażowanie i po prostu „przeszli” obok spotkań. Podkreślić mimo wszystko, że chyba czuli jeszcze wysiłek włożony w wygraną nad Sigmą. Dodatkowo w czasie meczu zespół musiał być dwukrotnie nagłe przestawiany, gdyż w 39 min kontuzji doznał **Dariusz Romuzga**, a kilka minut po przerwie czerwoną kartkę zobaczył **Moussa Yahaya**.

Przez długi czas na murawie toczyła się jednak w miarę wyrównana gra. Żadnej z drużyn nie udało się na dłuższą metę osiągnąć zdecydowanej przewagi. Atutem gospodarzy był jednak szybko zdobyty gol. **Mariusz Tomziński** ograł kilku hutników, podając do **Adama Fedoruka**, który wykorzystał niezdecydowanie rywali. Na nie zdała się desperacka interwencja **Siergieja Szykowskiego**. Zresztą Szykowski był chyba jedynym zawodnikiem Hutnika, który nie zawiódł i to mimo trzech strzelonych mu goli. W tej części spotkania gospodarze zagrozili mu jeszcze kilka razy. W 29 min **Dariusz Jackiewicz** mocno uderzył, ale Szykowski zdołał odbić piłkę. W 41 min zdjął ją natomiast prawie z nogi Fedoruka.

Sytuacja krakowian pogorszyła się po wyrzuceniu Yahaya. Amica coraz częściej i niebezpieczniej atakowała. Na domiar złego defensywa Hutnika momentami sprawiła wrażenie zagubionej. Przy drugim голу Tomzińskiego wyraźnie zaspala – niektórzy oczekiwali, iż sędzia

odgwiżdże spalonego – który będąc sam na sam ze Szykowskim, przełobował go, podwyższając wynik. Przy następnej bramce Jackiewicza hutnicy zostawili mu sporo miejsca, jakby niczego się nie obawiali. Z czego ten skrzętnie skorzystał, trafiając tuż przy słupku.

Nie opisujemy ataków Hutnika, gdyż mimo, że przez jakiś czas mecz był wyrównany, to przyjezdni nie stworzyli niebezpieczniejszych okazji. Przeważnie kończyli swe natarcia przed polem karnym bądź niecelnymi strzałami. (dan)

1. Legia	7	16	13-7
2. Amica	7	16	13-8
3. Lech	7	15	12-9
4. Widzew	7	14	13-3
5. Katowice	7	14	12-9
6. Sokół	7	12	14-15
7. Odra	7	10	13-10
8. Śląsk	7	10	8-7
9. Polonia	7	10	7-9
10. Belchatów	7	9	9-9
Stomil	7	9	9-9
12. WISŁA	7	9	3-4
13. HUTNIK	7	9	8-10
14. Raków	7	7	6-10
15. Zagłębie	7	6	10-12
16. Ruch	7	5	7-13
17. Górnik	7	4	6-10
18. ŁKS	7	2	4-13

KSIĄŻE BĘDZIE NA NICH PATRZYŁ

Atrakcyjnego rywala wylosowali piłkarze Hutnika w kolejnej rundzie Pucharu UEFA. Będzie nim trzecia drużyna ligi francuskiej, AS Monaco. Klub ten powstał w 1924 roku. Jego honorowym prezesem jest władca Monaco, książę Rainier II. AS Monaco – 39 sezonów w I lidze – pięciokrotnie zdobywało mistrzostwo Francji. Ostatni raz w 1988 roku. Tyle samo razy wchodziło w posiadanie Pucharu Francji. W 1991 roku w PZP grało z Miedzią Legnica. Po zwycięstwie Monaco w Legnicy 1-0, rewanż zakończył się remisem 0-0. W tym cyklu rozgrywek zespół ten dotarł aż do finału PZP. Inne osiągnięcia na arenie międzynarodowej to awans do półfinału PKME (w 1994 roku grali za zdyskwalifikowane Olympique Marsylia) i PZP (1990).

Francuzi (trudno o nich pisać Monakijczyki) mają w swym składzie kilku wyróżnionych i znanych futbolistów. W bramce stoi **Fabien Barthez**, w obronie grają m.in. **Eric di Meco** (obydwaj byli na Euro '96 w reprezentacji Francji) i **Emmanuel Petit** (też grał w reprezentacji). W pomocy rejdowi świetny Belg z włoskim rodowodem, **Enzo Scifo**. Bardzo mocny jest atak. Brazylijczyk **Sonny Anderson** był w ostatnim sezonie królem strzelców ligi (21 bramek). Wspomagają go tak znani gracze, jak **Marco Grassi** (Szwajcaria), **Victor Ikpeba** (Nigeria) czy Duńczyk **Dan Petersen**. Ich trenerem jest bardzo dobry przed laty pomocnik, reprezentant Francji, **Jean Tigana**.

Na trudnego więc, ale też bardzo atrakcyjnego rywala, trafili krakowscy piłkarze. Można spodziewać się,

iż na Suchych Stawach pojawi się wielu chętnych ujrzenia tego interesującego zapowiadającego się widowiska. Prawdopodobnie odbędzie się ono nie we wtorek, a w środę, 11 września o godz. 16 (rewanż 24 bądź 25 września). Zmiana terminu ma być spowodowana prośbą Monaco. Nie wiadomo też jeszcze, która telewizja będzie przekazywała relację. Nie ustalono także cen biletów na nowohucki pojedynek. W Hutniku chcą, aby jak najwięcej kibiców przyszło na spotkanie, dlatego można spodziewać się, iż bilety nie będą drogie.

Przedstawiciele Monaco oglądali krakowian w spotkaniu z Amicą Wronki i chcą ich zobaczyć w meczu z Legią Warszawa. Również przedstawiciele Hutnika mają obserwować rywali. W tym tygodniu natomiast (w środę wieczorem) w hotelu Forum – będzie w nim mieszkala francuska ekipa – mają odbyć się rozmowy pomiędzy obydwojema klubami, dotyczące szczegółów organizacyjnych. Szefowie Hutnika myślą także o kibicach. Pragną, aby Monaco zarezerwowało w miarę tanie hotele dla krakowskich kibiców. Wiadomo jak drogi jest cały obszar Rivieri, a rejon Monaco, Nicei, i Cannes szczególnie.

Nie wiadomo też jeszcze, jakim liniami lotniczymi udadzą się hutnicy do Francji. Zgłosiło się kilku oferentów ze swoimi usługami. Najtańsze byłoby linie austriackie, ale powstaje problem z powrotem z Wiednia (pozostałby tylko autokar). Być może wycarterowany zostanie samolot. Byłoby to również udogodnienie dla sympatyków klubu. (dan)

SZYBKSI SOSIN

Jeszcze we wtorek, 20 sierpnia **Lukasz Sosin** wystąpił w meczu Hutnika przeciwko Sigmie Olomuniec, a już nazajutrz grał spotkaniu 1/32 Pucharu Polski. Ale już w barwach Cracovii, która walczyła z Odrą Wodzisław. Przejście Sosina do Cracovii związane jest z pozytywnym przez Hutnika **Krzysztofa Dudy** i **Krzysztofa Hajduka**. Sosin – który w powołaniu do reprezentacji młodzieżowej miał podaną przynależność klubową Hutnik – a także **Tomasz Bernas** zostali wy-

zyczeni do klubu z ul. Kałuży do końca czerwca przyszłego roku. W tym też klubie miał występować **Marek Stepniowski**, ale nie dopisuje mu zdrowie i Cracovia zrezygnowała z jego usług. W zamian Hutnik miał pożyczyć **Robert Ziolkowski**, który przez dłuższy czas nosił się z zamiarem przejścia do Okocimskiego Brzesko. I tu nastąpiły spore komplikacje. Otóż Ziolkowski podpisał już stosowne dokumenty w brzeskim klubie, a jak mówią niektórzy „wtajemniczeni...,”

uczynił to także w Cracovii, ale kilka dni później. W Okocimskim nie mają specjalnej ochoty rezygnować z Ziolkowskiego. Teraz tylko od dobrej woli działaczy z Brzeska zależy, co uczynią z dokumentami piłkarza. Za takie działania może mu grozić nawet dyskwalifikacja. Nie miał natomiast Okocimski żadnych kłopotów z **Grzegorzem Krupą**, wypożyczonym z Hutnika do końca sezonu. Krupa przez cały czas trenował w Brzesku, a najważniejszej nie miał ochoty iść do Cracovii. A takie niebezpieczeństwo nad nim wisiało. (dan)

DO ISKRY I CZUWAJU

Co roku latem zespół piłkarzy ręcznych Hutnika opuszczają najlepsi gracze. W ubiegłym do Iskry-Ceresit Kielce przeniósł się **Robert Nowakowski**. W tym roku jego śladem podążył chyba najlepszy gracz Hutnika w poprzednim sezonie i jeden z najlepszych bramkarzy w Polsce, reprezentant kraju, **Rafał Bernacki**. Wydaje się, iż próby nakłonienia go do pozostania z góry były skazane na niepowodzenie. Kielczanie dysponują największą w lidze „kasą” i jest to argument nie do pokonania. Wszyscy pozyskani przez nich zawodnicy twierdzą, iż chcą występować w zespole mistrza Polski i w europejskich pucharach. Ciekawym jest jednak, że Iskra pozyskała też jeszcze jednego bramkarza, również reprezentanta, **Grzegorza Steczniewskiego** z Atlasu.

Na tym nie koniec jednak osłabień krakowskiego zespołu. Do II-ligowego Czujawu Przemyśl chcą się prze-

nieść **Piotr Król** i **Jacek Pyś**. Rozmowy w sprawie tych transferów nie zostały jeszcze zakończone, ale można być raczej pewnym, że gracze ci przeniosą się do Przemyśla. Natomiast do Niemiec wyjechał grać inny rutynowany zawodnik, **Jacek Mularczyk**. Tak duże osłabienie hutników może się źle skończyć. Tym bardziej, iż trudno zastąpić ich innym zawodnikami. I to nie dlatego, że brakuje pieniędzy. Po prostu na rynku transferowym brakuje odpowiedniej klasy graczy. Obecnie trener **Boguchwał Fulara** ma do dyspozycji tylko 14 młodych podopiecznych, trenujących dwa razy dziennie. Znajduje się wśród nich **Andrzej Wojs** z MKS MDK Bochnia i bramkarz z Mołdawi (wiele wskazuje, że zostanie, choć słaby, gdyż brakuje gol-kiperów). Ci co ćwiczą obecnie w Krakowie wykazują dużego ducha walki. Przed początkiem ligi (14 września) rozegrają siedem sparingów, większość na Suchych Stawach. (dan)

Emocjonalna wypowiedź trenera

Wiele zamieszania narobiła wypowiedź trenera piłkarzy Hutnika, **Jerzego Kasalika**, po przegranym meczu z Amicą. Rozsierdzony na swych graczy, za ich podejście do gry, szkoleniowiec stwierdził, że zastanawia się nad rezygnacją, gdyż wstyd mu za swój zespół. Od razu zaczęto też doszukiwać się innych przyczyn. Przez kilka dni piłkarski Kraków szumiał, analizując tę wypowiedź. Pojawili się nawet nazwiska tych, którzy mogliby zastąpić Kasalika. Jak jednak można było się spodziewać, była to bardzo emocjonalna wypowiedź trenera, na gorąco po meczu. Bo pewnie rzeczywiście mogło mu być wstyd za zespół. Kasalik więc zostaje, a humor mu podobno znowu dopisuje. (dan)

POPCZYŃSKI STRZELA GOLE

Pisaliśmy w jednym z lipcowych numerów o powrocie z Grecji, piłkarza Hutnika, **Krzysztofa Popczyńskiego**, który kilka miesięcy spędził w Atenach, będąc graczem tamtejszego Panioniosu. Pod Akropolem szczęście Popczyńskiemu nie sprzyjało. Szybko dopadły go tam kontuzje, a pomimo tego Grecy żądali od niego, aby wychodził na boisko. Rozegrał jednak kilka spotkań. Do Polski wrócił z mocno nadwątłym zdrowiem. Miał kłopoty z kręgosłupem oraz więzadłami. Jak sam przewidywał piłkę miał oglądać tylko z trybun. Tymczasem całkiem niespodziewanie zadebiutował niedawno w barwach występującego w klasie okręgowej Borku. Okazało się, że lekarze zalecili mu trochę ruchu i stwierdzili, że amatorskie kopanie piłki na tak niskim poziomie będzie, jak najbardziej akuradne. Hutnik zgodził się na kilkumiesięczne wypożyczenie i Popczyński wystąpił w dwóch meczach. W ostatnim z Wiślaną Grabie zdobył już bramkę. (dan)

JAK ZWYKLE CUDA W DĘBICY

Dobrze rozpoczęła sezon w klasie drużyna beniaminka, Grębalowianki. Po zwycięstwie w I kolejce, pokonała w Zielonkach spadkowicza z okręgowki, Zielenieczankę, 2-0 (0-0). Obydwa gole zdobył **Stolarz**. Wyjazdowe zwycięstwo odniosła także II drużyna Hutnika. Juniorzy wsparci **Andrzejem Ziębą** i **Marcinem Latosem** pokonali innego beniaminka, Wisłę Czernichów, 3-0 (0-0). Bramkami podzielili się **Przytuła**, **Niewidok**, **Będkowski**. Przegrała natomiast siebie Wanda, ulegając rezerwowi Kabla 1-2 (0-0). Dla zespołu nowohuckiego gola strzelił Zieliński.

Liderem I grupy klasy A jest Zwierzyniecki – 6 pkt (bramki 7-1). Grębalowianka wspólnie ze Skalanką zajmuje drugie miejsce, także 6 pkt (6-1). Hutnik II jest na czwartym miejscu – 4 pkt, a Wanda z jednym punktem plasuje się na dziewiątej pozycji.

Rozpoczęli rozgrywki piłkarscy juniorzy z klasy międzyokręgowej. Krakus Nowa Huta grał w Dębicy z tamtejszym MKS, remisując 1-1 (1-0), po trafieniu **Jaworskiego**. Jak to jednak w Dębicy bywa, najważniejsi znowu byli sędziowie, pomagając gospodarzom, na ile tylko mogli. A mogli wiele. Nie uznali prawidłowo strzelonej przez krakowian bramki. Co chwilę któryś z piłkarzy Krakusa spędzał karne minuty za linią autową. Natomiast wyrównująca bramka dla dębiczian padła już grubo po czasie.

Nie grał zespół Hutnika, gdyż aż ośmiu jego piłkarzy występowało w reprezentacji Krakowa w XX międzynarodowym turnieju juniorów „Europa 96”. Co prawda były to zawody młodszych rocznikowo drużyn, ale w Hutniku większość graczy pochodzi właśnie z tych roczników.

Pierwszym przodownikiem została Jadowniczanica – 3 pkt (2-0). Taki sam dorobek, jak Krakus (1pkt, 1-1) ma jeszcze siedem zespołów. (dan)

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Masz całkowity komfort psychiczny, by rozpocząć rok szkolny, jeśli jesteś uczniem. Wyciszony, zrelaksowany, z dystansem patrzysz – i słusznie – na małe i duże problemy codzienne. Podobny stan ducha towarzyszy wszystkim Baranom powracającym z urlopu.

BYK (20 IV – 20 V). Jeszcze wciąż wspomnieniami tkwisz w letniej przygodzie. Znajomości nawiązane w trakcie wakacyjnych wojaży mogą okazać się trwałe. Mogą również zaowocować w Twojej ekspansji zawodowej. W każdym razie kontakty staraj się podtrzymywać.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Nadal uważasz, że życie jest teatrem. Niezłe odgrywasz swoją rolę aktora, czasami są to nawet błazeństwa. Otoczenie to bawi, a więc farsa bywa tolerowana. Nie zapomnij się jednak do reszty, obowiązki traktuj poważnie.

RAK (22 VI – 22 VII). Mija okres niepewności w Twojej firmie. Powoli, systematycznie będziesz umacniać swoją pozycję. Jeśli nie zabraknie Ci wytrwałości, osiągniesz upragniony cel. Pomyślne wyniki w pracy bardzo pozytywnie wpłyną na Twoje samopoczucie.

LEW (23 VII – 22 VIII). Coś diabelskiego każe Ci kręcić, kombinować. Ostatnio, wyjątkowo, nie jesteś szczery w kontaktach koleżeńskich. Nie przeginaj, bo znajomi szybko się zorientują, że nie można Ci będzie zaufać.

PANNA (23 VIII – 22 IX). Uzbrój się w cierpliwość, wyhamuj spontaniczne odruchy. Potrzeba Ci będzie bowiem dużo opanowania w dyskusji z ukochaną osobą. Ma do Ciebie żal za nonszalancję, niedotrzymanie obietnic. A może ma rację?

WAGA (23 IX – 22 X). Jeśli masz jakieś zobowiązania wobec bliskich osób, staraj się je dotrzymać. Ktoś bardzo Ci życzliwy oczekuje na wiadomość od Ciebie. Nie zapominaj o przyjaciółkach, bo przecież kto jak kto, ale Ty bez ludzi żyć nie możesz.

SKORPION (23 X – 21 XI). To chyba najwspanialszy tydzień w czasie całego lata. Wszystko zdarzyć się może, bo widzisz świat, jak w sympatycznej piosence, w różowym kolorze. Korzystaj z przychylności losu. Przyznasz, że życie może być piękne.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Trzymaj język za zębami. Nie ujawniaj swoich planów dopóki nie jesteś pewien, że masz wszystko dopięte na ostatni guzik. Od czasu do czasu zatrzymaj się też w biegu, nie forsuj organizmu, pomyśl o zdrowiu.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Dobry to okres dla Ciebie. Mimo burz i kłopotów w Twoim otoczeniu, wychodzisz ze wszystkiego obronną ręką. Zaczyna wygrywać Twoja, jak się okazuje, silna wola. Umacniasz się wewnętrznie, co ma pozytywny wpływ na kontakty w Twoim środowisku.

WODNIK (20 I – 18 II). Zaczynają Cię postrzegać jako osobnika przemądrzałego. Nie wygłaszaj opinii z taką wyższością rozumienia spraw. Każdy człowiek ma prawo do błędów. Lubiani są Ci zwyczajni, a nie kryształowi. Nieskazitelną bywają samotnieni.

RYBY (19 II – 20 III). Bądź ostrożniejszy w zawieraniu nowych znajomości. Zwykle bywasz powściągliwy, ale ostatnio chcąc pozyskać ludzi zbyt otworzyłeś się na oścież. Każda przesada może okazać się zgubna w skutkach.

SAMANTA

SOLARIUM EDEN

26 LAMP + TURBO

Nowa Huta, os. Kościuszkowskie 1
tel. 49 71 02

pn.-pt. 9⁰⁰-21⁰⁰ * sob. 10⁰⁰-17⁰⁰

HUMOR

– Panie doktorze, zmarł symulant spod piątki!

– No nie, dzisiaj to już przesadził...

– Mój samochód przejedzie 400 kilometrów bez tankowania! – chwali się Nowak sąsiadowi.

– A jak daleko zajedzie, kiedy pan zatankuje? – pyta sąsiad.

– Panie doktorze, czy śledzie są zdrowe?
– Oczywiście. Żaden się jeszcze do mnie nie zgłosił.

Pan Władzio ciągle spóźnia się do pracy.
– Nie ma pan budzika, czy co? – pyta zdenerwowany kierownik.

– Mam, ale on zawsze dzwoni wtedy, kiedy ja jeszcze śpię...

Ufoludki obserwują rolnika, który karmi świnie.

– Różowi są władcami tej planety – stwierdza jeden.

– Tak, i mają dwunożnych niewolników – dodaje drugi.



MIELONE Z KUKURYDZĄ

Składniki: 500 g mielonego mięsa, puszka kukurydzy, 2 jaja, 1/2 łyżeczki ostrej papryki, sól, pieprz, 250 g tartej bułki, tłuszcz do smażenia.

Kukurydzę osączyć. Wymieszać z mięsem, jajami, solą i pieprzem. Dodać tyle tartej bułki, aby można było uformować kotleciki. Smażyć na gorącym tłuszczu z obu stron. Podawać z ziemniakami i ostrym, gęstym sosem pomidorowym.

SMACZNEGO!

Sentencja tygodnia

Najokrutniejsze spośród ludzkich cierpień rodzi się stąd, iż wiele zamierzamy, a nie możemy nic.

Her /dot

§ Akta sprawy... Inkasował śmierć

Wcale nie oznacza, że zatrzymany dwa tygodnie temu na przejściu granicznym pod Szczecinem osobnik jest podejrzanym, tzw. inkasentem-zabójcą, który strzałami z pistoletu pozabawił życia pięć osób na terenie województw krakowskiego i tarnowskiego. Wyloniony spośród kilku tysięcy podejrzanych 30-letni Wojciech B. pochodzący z Raby Niżnej na razie nie przyznaje się do winy. Policjanci prowadzący śledztwo w tej sprawie twierdzą, że były policjant i ochroniarz nie miał współników.

Psychoza strachu jaka wybuchła w Krakowskiem w grudniu 1994 roku była naprawdę duża. W Morawicy, gdzie doszło do ostatniego z serii zabójstw, przez wiele tygodni wisiały „listy gończe” z podobizną podejrzanego mordercy. Teraz ci, którzy widzieli aresztowanego twierdzą, że jest bardzo podobny do tego wizerunku.

Po tym jak stwierdzono, że okoliczności dwóch wcześniejszych podwójnych morderstw w Łapczycy i Pilźnie, w województwie tarnowskim, są podobne do tych stwierdzonych pod Krakowem, sta-

ło się jasne, że mamy do czynienia z seryjnym zabójcą. Na miejscu wszystkich wydarzeń odnajdywano na ziemi książeczki z drukami opłat za energię elektryczną – prawdopodobnie napastnik dostawał się do środka pod pozorem sprawdzenia liczników. Potem strzelał do swych ofiar.

Prowadzący śledztwo w tej trudnej sprawie nie wykluczają, że zdarzeń z udziałem „inkasenta” było więcej. Pod tym kątem są sprawdzane okoliczności wszystkich nie wykrytych zabójstw, do których doszło na terenie Polski w ostatnich latach. Oznacza to dla policjantów ogrom pracy – część została już zrobiona. Przez ostatnie ponad dwa lata, aby zatrzymać podejrzanego musieli się „przyjrzeć” życiorysom 6000 osób.

Nadal nieznany jest motyw działania sprawcy – czy jest psychopatą, czy działał jedynie z powodów materialnych? Poszukiwana jest broń z której strzelał. Wykonywanych jest szereg ekspertyz i badań specjalistycznych.

Zatrzymany Wojciech B. jeszcze kilka lat temu był przez cztery lata milicjantem, potem miał się różnych zajęć – był murarzem, ochroniarzem, zajmował się handlem obwoźnym. Po rozwodzie z żoną mieszkał w różnych miejscach w kraju. Wszyscy twierdzą, że był nadmiernie skryty, małomówny i bardzo religijny.

Zdaniem nadkomisarza Eugeniusza Szczerbaka, szefa specgrupy, która przez 26 miesięcy szukała „inkasenta”, portret psychologiczny zabójcy sporządzony po ujawnionych morderstwach w pełni odpowiada sylwetce aresztowanego. O jego winie decydować będą jednak konkretne dowody.

(mar)

Zacznijmy wreszcie oszczędzać

Oferujemy Państwu doskonałe piece łazienkowe SAUNIER DUVAL energooszczędne i całkowicie bezpieczne od 100 lat używane we Francji

Saunier Duval

TO OSZCZĘDNOŚĆ I BEZPIECZEŃSTWO

Oferta specjalna!

W miesiącach letnich cena promocyjna już od 620 zł. Montaż. Serwis autoryzowany.

Ponadto oferujemy także z tej rodziny piece C.O. Kaloryfery drabinkowe i inne, zawory termostaticzne (różne) i największe oszczędzaczki -

Wodomierze
METRON

PO PROMOCYJNYCH CENACH

IMPULS - NIGA Firma Techniczna,
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2
tel. Centrala 43-12-64, tel./fax 43-75-22,
Dział Zbytu 43-53-24, Sekretariat 25-83-69

„BOOM PIZZA”

os. Wysokie 21 Tel. 48-14-72 Czynna 10⁰⁰-22⁰⁰

BEZPŁATNA DOSTAWA

		ŚREDNIA DUŻA	
1. Margarita	sos pomidorowy, ser, oregano	4.10	5.20
2. Fungi	sos pomidorowy, ser, pieczarki, oregano	4.30	5.30
3. Camerata	sos pomidorowy, ser, cebula, oregano	4.40	5.40
4. Salame	sos pomidorowy, ser, salami, oregano	5.30	6.30
5. Rimini	sos pomidorowy, ser, szynka, oregano	4.70	5.70
6. Capricciosa	sos pomidorowy, ser, szynka, pieczarki, oregano	5.50	6.50
7. Primavera	sos pomidorowy, ser, salami, pieczarki, oregano	5.70	6.70
8. Dell opera	sos pomidorowy, ser, tuńczyk, cebula, ogórek, oregano	5.90	7.10
9. Daro	sos pomidorowy, ser, szynka, ananas, oregano	5.80	6.80
10. Amigo	sos pomidorowy, ser, salami, cebula, papryka, oliwki, oregano	5.90	6.90
11. Matador	sos pomidorowy, ser, szynka, salami, boczek, cebula, pepperoni, oregano	6.50	7.70
12. La Bella	sos pomidorowy, ser, szynka, tuńczyk, papryka, oregano	6.40	7.70
13. Frutti di mare	sos pomidorowy, ser, małże, tuńczyk, krewetki, oregano	7.20	8.50
14. Vegetariana	sos pomidorowy, ser, pieczarki, cebula, por, kukurydza, szparagi, pomidor, ogórek, papryka	6.50	7.90
15. Indiana	sos pomidorowy, ser, tuńczyk, oliwki, majonez, oregano	6.50	7.50
16. Amore	sos pomidorowy, ser, salami, kurczak, pieczarki, oregano	6.50	7.70
17. Qattro stagioni	sos pomidorowy, ser, szynka, tuńczyk, krewetki, pieczarki, oliwki, papryka, oregano	7.50	8.70
18. Fantazja	Kompozycja własna klienta (do wyboru 6 składników)	7.80	9.30
19. Specjalność zakładu – Pizza „BOOM”	sos pomidorowy, ser, szynka, pieczarki, krewetki, kurczak, kukurydza, pomidory, oregano	7.80	9.10

Podwójne ciasto		1.20/12 000 zł
KETCHUP		0.35/3 500 zł
SALATKI	dowolna	2.00/20 000 zł
KURCZAK Z ROŻNA	kg/wg wagi/	12.00/120 000 zł
FRYTKI	150 g	1.50/15 000 zł

KUPON! PRZY ZAKUPIE DWÓCH PIZZ – ZNIŻKA 50% NA TRZECIĄ KUPON!